

L'ÉCHO

du St-Maurice

Shawinigan - Shawinigan-Sud - Grand-Mère - St-Tite - Ste-Thècle

L'HEBDO QUI REND SERVICE

Cinquante-troisième année - Numéro 44

SHAWINIGAN, QUE., MERCREDI 8 novembre 1967

TIRAGE 17,000

NAISSANCE À SHAWINIGAN-SUD

d'une nouvelle et importante industrie textile

ELPHÉE LIMITÉE

Dosithée LEDUC, pionnier de Grand'Mère,
décède à 89 ans



William F. CONABREE

Ce sympathique vétéran est le seul ancien soldat de Shawinigan qui participa aux combats de Vimy durant la guerre 14-18

Souvenons-nous d'eux

Arborez TOUS et TOUTES

la FLEUR du SOUVENIR

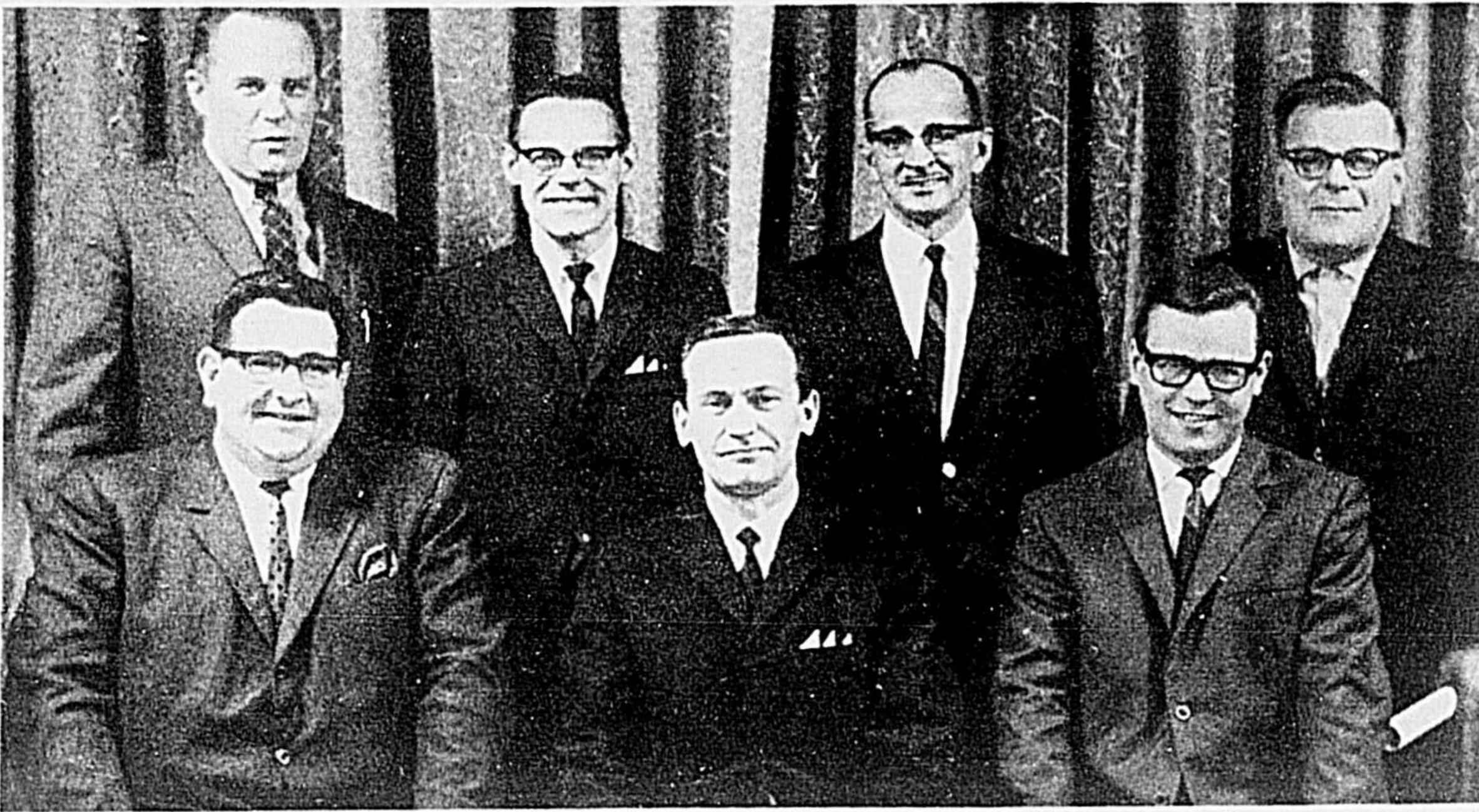


Assistez dimanche prochain
12 novembre à 14h.30
à la Cérémonie du Cénotaphe

**PORTONS
LE COQUELICOT**

Grand ralliement LACORDAIRE samedi soir

**Le juge ALLEYN ne tardera pas à faire connaître
ses conclusions de l'enquête Armand Guay
menée jeudi 2 novembre au Palais de Justice de Shawinigan**



Voici le nouveau bureau de direction de la Vallée de Cendrillon nouvellement élu; assis de gauche à droite, André ARSENEAULT, vice-président; Richard LEMAY, président; Jacques DUGRE, trésorier. Debout de gauche à droite, Wenceslas CHAMPAGNE, direction; Jean-Paul PELLERIN, secrétaire; Gaston MAJOR, directeur.

HEBDO-EDUCATION
QUÉBEC, 27 OCTOBRE 1967

LA LANGUE DE L'ÉCOLE

« Principal d'école »

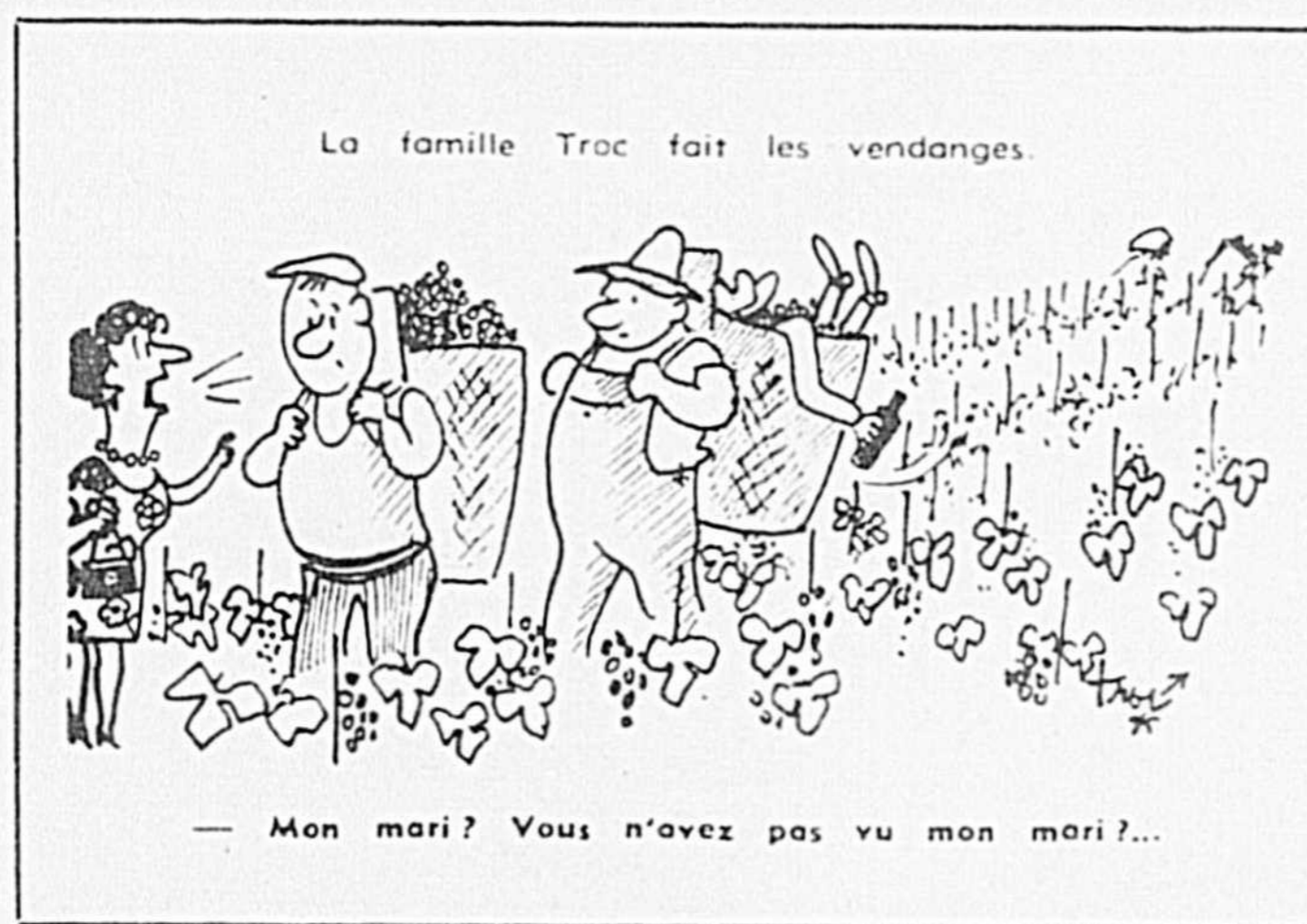
Montaigne, au XVI^e siècle, parlait du *principal* de son collège de Guyenne. C'est une désignation, on le voit, qui a ses lettres de noblesse. Les anciens collèges municipaux, en France, étaient chacun sous la direction d'un *principal* (tandis que les lycées, autrement dit les collèges nationaux, sont dirigés par des *proviseurs* et que tous les établissements du second degré pour jeunes filles le sont par des *directrices*).

On notera que la tradition française réserve le titre de *principal* à l'enseignement secondaire, et au seul secteur masculin de cet enseignement. Au premier degré, « dès qu'une école comporte deux classes, l'un des maîtres a le titre et remplit la fonction de *directeur* » « Encyclopédie pratique de l'éducation en France, p. 100 ».

On notera ensuite que les nouveaux *collèges d'enseignement secondaire*, créés par certaines ces années-ci en France, remplacent les anciens collèges et les premiers cycles des lycées, et qu'ils sont confiés à des *directeurs*. Le titre de *principal* a vécu.

Retenons, eh ce qui nous concerne, que ce titre de « principal » a toujours été réservé à l'enseignement du second degré; si nos *directeurs d'écoles élémentaires* ont été baptisés « *principaux d'écoles* », c'est évidemment sous l'influence de l'anglais. Quant à ceux de nos *directeurs d'établissements secondaires* qui s'appellent de même « *principaux* », ils doivent eux aussi rentrer dans le rang. Notre époque préfère les *directeurs* aux « *principaux* ». Soyons modernes !

CHRYSOSTOME



Les Ballets Roland PETIT au Centre Culturel lundi soir 13 novembre

SHAWINIGAN — Le célèbre BALLETS ROLAND PETIT sera à Shawinigan lundi prochain 13 novembre, au Centre Culturel. La troupe présentera deux ballets: L'ÉLOGE DE LA FOLIE et OCTANDRE 1 ET 2.

La représentation du BALLETS ROLAND PETIT est commanditée par la Ville de Shawinigan, et les billets étaient en vente au Centre Culturel jusqu'au 6 novembre pour les membres et à partir du mardi 7 novembre pour le grand public.

Les deux ballets sont considérés comme les deux oeuvres les plus populaires du répertoire Roland Petit. L'ÉLOGE DE LA FOLIE tiré d'un argument de Jean Cau, est un ballet moderne divisé en neuf thèmes, chacun traitant d'un aspect de notre folle vie moderne. Marius Constant en a composé la musique, les costumes et les décors ont été créés par Niki de Saint-Phalle, Jean Tinguely et Martial Raysse.

Le second ballet, OCTANDRE 1 ET 2, est un ballet sans histoire. La chorégraphie de la première partie est de Félix Blaska, Robert Bestonso a fait la chorégraphie de la seconde. La musique du ballet entier a été composée par Edgar Varesse.

Depuis 1945, Roland Petit est universellement reconnu comme un des chorégraphes les plus révolutionnaires de notre temps. Deux de ses ballets, "Carmen" et "Le loup" sont cités à juste titre comme des chefs-d'oeuvre du ballet contemporain.

Roland Petit a également réglé la chorégraphie de quatre films américains: "The Glass Slipper" qui mettait en vedette Leslie Caron, "Daddy Long Legs", dans lequel Leslie Caron avait Fred Astaire comme partenaire, "Hans Christian Andersen" avec Zizi Jeanmaire et Danny Kay et "Anything Goes" avec Bing Crosby comme partenaire de Zizi Jeanmaire.

Cette année, Roland Petit a créé pour le Ballet Royal de Londres le sensationnel "Paradis Perdu" que Margot Fonteyn et Rudolf Nureyev exécutèrent avec tant de brio.

Bien que le BALLETS ROLAND PETIT ait déjà effectué une demi-douzaine de tournées au Canada et aux États-Unis, c'est la première occasion, grâce au Festival du Canada, que tant de Canadiens, d'un bout à l'autre du pays, et particulièrement ceux de Shawinigan, auront l'occasion de voir cette excellente troupe française.

CARTES PROFESSIONNELLES

GRENIER & HARDY

AVOCATS
794, 5e rue 536-2613

Pharmacie Marier

Prescriptions—Livraison
1182, 5e Ave 537-1869
Shawinigan-Sud

Lafond, Chrétien, Landry & Deschêne

AVOCATS
794, 5e rue Edifice Cascade Shawinigan
Tél: 536-4134 Si occupez, appelez 536-4159

Allard & Gervais

NOTAIRES
1883, St-Marc Shawinigan
536-3812 536-3825

Trépanier & Beaumier

NOTAIRES
J. Guy Trépanier, D. Beaumier
794, 5e rue Ch. 124
Tél: 536-5643

Les ingénieurs conseils
Tremblay Héroux & Associés
Génie municipal
Fondations — Charpentes
585, Ave Des Cèdres 536-4973

LISEZ L'ÉCHO

André Lefebvre

C.D'A.A.
Assurances générales
524, 4e rue Shawinigan
537-7241

DUGRÉ, JANNA, RICARD & Cie

COMPTABLES AGRÉÉS
559, 5e rue Shawinigan 537-7285
591, 3e rue Grand-Mère 538-5233

Roméo Gilbert

OPTOMÉTRISTE
536-4114
581, 5e rue Shawinigan

Charles Boutet o.d.

OPTOMÉTRISTE
649, 5e rue Shawinigan
536-4027

L'ECHO du ST-MAURICE est distribué partout à Shawinigan, Shawinigan-Sud jusqu'à Mont-Carmel, La Baie Shawinigan, Grand-Mère, Ste-Flore, St-Georges, St-Timothée et St-Tite.

TIRAGE de 17,000

QUATRE endroits où vous pouvez le VERIFIER à tout moment:

- 1) Notre Agence de Distribution,
- 2) Nos reçus de la Poste,
- 3) Notre Camionneur régulier
- 4) Les factures de notre Imprimeur.

L'ÉCHO du St-Maurice Inc.

Publié par
L'ÉCHO DU ST-MAURICE INC.
Lucien GUERTIN, président-trésorier
José CADEN, vice-président—secrétaire
Maurice FAFARD, directeur

Rédacteur en chef: José CADEN

Publicité: Lucien GUERTIN

Administration

794, 5e rue — Ch. 128 — SHAWINIGAN
Tél: 537-9736

Pages Féminines: Pierrette THIBEAULT
Sports: Jean-Marie HAMMOND

Le Ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire à l'envoi comme objet de la deuxième classe de la présente publication.

Pour la région (non desservie par camelbts).....\$2.00
Pour le reste du Canada.....\$3.00
Pour les États-Unis.....\$3.00

Composition et Montage: L'Echo du St-Maurice
Membre de l'Association des journaux hebdomadaires de langue Française du Canada

Elphée Limitée s'implante à Shawinigan-Sud

par Lucien GUERTIN

SHAWINIGAN-SUD — A l'issue du Conseil de Ville de Shawinigan-Sud, hier soir lundi 6 novembre, S.H. le maire Louis-Ph. Lacoursière a annoncé qu'une nouvelle industrie, la Compagnie Elphée Limitée, s'était installée dans la municipalité. La bâtisse est déjà terminée et l'on procède à la mise en place de la machinerie.

Il s'agit d'une usine-pilote d'une filature de textiles, où l'on développera une nouvelle technique de fabrication et des nouvelles données d'administration de l'entreprise. Il nous est présentement impossible de décrire le genre de textiles qu'on y fabriquera, mais nous pouvons cependant affirmer que le procédé n'entrera aucunement en compétition avec l'industrie textile de notre région.

Construit en panneaux préfabriqués avec structure d'acier, le nouvel édifice occupe 12,500 pieds carrés. On prévoit commencer les opérations de fabrication d'ici deux mois, et la main-d'oeuvre qu'on y emploiera (une cinquantaine au départ) sera masculine à 90%. Dès le printemps prochain, on mettra à exécution un deuxième projet, qui doublera la grandeur de l'usine et nécessitera une cinquantaine d'autres ouvriers.

Nous avons rencontré les deux promoteurs de cette manufacture qui assistaient à la séance du Conseil. Ce sont MM. André-A. LAURENT de Grand'Mère et Jean-P. PERRAS de St-Eustache; tous les deux sont diplômés de l'École de Textiles de St-Hyacinthe. Le premier avait été gérant de deux usines de textiles précédemment, le deuxième se spécialisa dans la vente: cette combinaison qui apportera la compétence nécessaire à la réussite de l'entreprise.

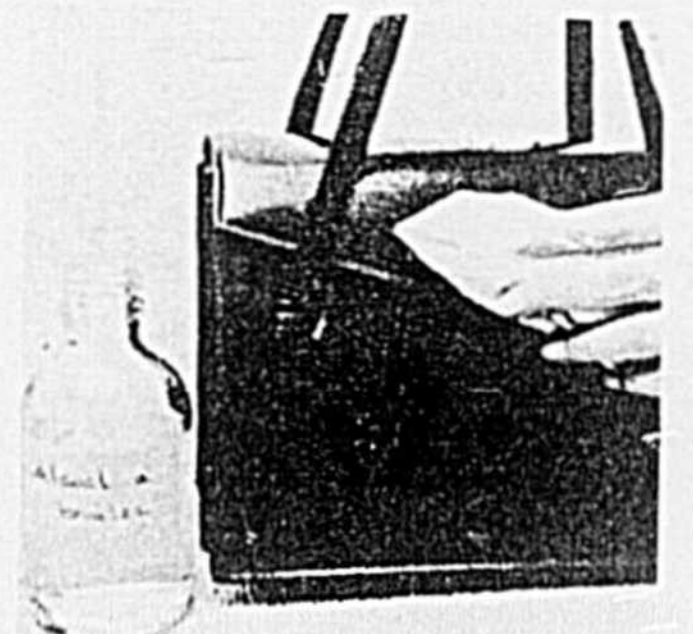
Pourquoi Elphée Ltée s'est-elle établie à Shawinigan-Sud plutôt qu'ailleurs? Les dirigeants nous ont déclaré

que cela est dû tout spécialement à l'étroite collaboration du Conseil de Ville et de son gérant, M. Charles Mills qui fut continuellement à leur disposition et qui ne ménagea pas ses efforts pour leur faciliter la tâche le plus possible. Ont aussi joué en faveur de Shawinigan-Sud le climat industriel favorable dans cette municipalité, un terrain propice sur le site industriel, le fonds industriel de la Ville qui leur a permis d'obtenir un prêt de \$100,000 pour une bâtisse qui en a coûté \$150,000, enfin une subvention du Gouvernement fédéral d'environ \$175,000, destinée à promouvoir l'implantation d'industries dans les zones désignées.

Lorsqu'on aura accompli l'expansion du printemps prochain, on y aura investi un montant dépassant les \$600,000.

La venue de cette industrie avait été tenue dans le plus strict secret jusqu'à lundi soir. Ainsi, nous semble-t-il, les membres du Conseil de même que les promoteurs ont agi sagement. De part et d'autre, on a évité, de la sorte, une foule d'embarras et de pressions de la part d'autres villes qui auraient sûrement eu envie d'attirer chez elles ces nouveaux industriels; ceux-ci n'ont pas manqué de féliciter les édiles de Shawinigan-Sud pour leur bel esprit de collaboration et de remercier particulièrement le gérant Mills pour sa participation de tous les instants: "La confiance que nous nous sommes accordée mutuellement nous fait prévoir un bel avenir pour notre industrie et nous permet d'espérer que la population de Shawinigan-Sud nous admettra comme membres de sa grande famille.

Par ailleurs, M. Mills nous a appris que ce serait là le premier et dernier prêt industriel de la ville de Shawinigan-Sud, car désormais ce sera le fonds industriel de la Province qui interviendra pour l'implantation de nouvelles industries.



Pour éviter que les sacs à main en cuir ne déteignent par temps de pluie, procédez de la façon suivante: avec un chiffon propre imbibé d'alcool à brûler frottez jusqu'à ce que le cuir n'y laisse plus de trace. Changez le chiffon de place dès qu'il est souillé. Passez ensuite sur le cuir une crème incolore.

AU LIT, LA-DEDANS!

John Hardy avait promis à sa jeune épouse Barbara qu'ils auraient un magnifique lit en bois sculpté. Le gars s'est mis au travail... Il a même travaillé pendant onze mois. Et pendant onze mois, les nouveaux mariés ont dormi sur le plancher. Le lit terminé, ils se sont aperçus qu'il était trop grand pour tenir dans leur chambre... Barbara a éclaté de rire. Et John s'est résigné à ramener son lit à des dimensions plus modestes... En enlevant quelques sculptures!

ADROITE, LA GRAND-MERE

Mme Iva Soedengrén, alerte grand-mère de soixante-douze ans, a décidé de s'y remettre... à conduire. « Ça semble amusant! », avait-elle confié aux siens. Cette brave dame de Motala, en Suède, a obtenu son permis de conduire en 1923. Elle avait renoncé à s'en servir voici trente-cinq ans, au moment de son mariage... Elle se décide donc à reprendre le volant. Alors de deux choses l'une: ou elle est veuve depuis peu... ou elle tient absolument à expérimenter la conduite à droite adoptée par son pays début septembre!

Parents de Sh.-Sud, assistez à la fondation de vos 4 Ateliers Pédagogiques

SHAWINIGAN-SUD — Les parents et les enseignants, au cours du mois d'avril et mai derniers ont reçu de Mme L. Aubin, commissaire d'école et de M. Robert Raymond, directeur des études de l'information et de la documentation concernant les implications du Règlement No 1 et des modalités de son application dans les écoles de Shawinigan-Sud.

Ce premier pas franchi, la Commission Scolaire locale a décidé de lancer les Ateliers

Pédagogiques de ses écoles pour parfaire ainsi à l'intérieur de ses cadres des études plus approfondies sur les articles du Règlement No 1 à l'élémentaire.

Voici les dates de fondation de ces ateliers:

Mardi 7 novembre, pour les parents de la paroisse de St-Sauveur, à l'école St-Paul.

Mercredi 8 novembre pour ceux de la paroisse St-André à l'école St-Albert.

Mardi 14 novembre pour ceux de la paroisse Ste-Jeanne d'Arc,

à l'École St-Georges.

Mercredi 15 novembre pour ceux de la paroisse Notre-Dame-de-la-Présentation, au Couvent St-Louis.

A ces QUATRE endroits, les réunions débiteront à 8 heures.

Tous les parents qui ont des enfants aux écoles élémentaires sont invités à être présents à la réunion de fondation de l'Atelier Pédagogique dans leur paroisse respective. Ils ont des droits et des devoirs dans le domaine de l'éducation de

leurs enfants. Le "Bill 60" a conféré ces droits et le Règlement no 1, par arrêté en conseil, confère des devoirs. La réorganisation pédagogique les concerne en premier chef, car ce sont leurs enfants qui bénéficieront des avantages ou en seront privés.

La réforme scolaire a besoin de vous; vos enfants ont besoin de la réforme scolaire.

Pourquoi ces changements édictés par le règlement No 1? L'étude des articles nous les fera comprendre.

Comment appliquer ces changements? C'est l'Atelier Pédagogique qui donnera la réponse.

Les Ballets Roland PETIT au centre Culturel LUNDI 13 novembre

Une scène de "La Machine" un des thèmes du Ballet "L'ELOGE DE LA FOLIE" de la troupe Roland PETIT que l'on pourra contempler au Centre Culturel de Shawinigan, lundi soir 13 novembre.

MIEUX VAUT TARD ● Elle est enfin arrivée, la lettre. Elle émane du ministère des Armées et annonce à M. Roche, 71 ans, retraité à Rozay-en-Brie (Seine-et-Marne), que la proposition présentée par son commandant, le 4 avril 1918, était suivie d'effet. Et c'est ainsi que M. Roche reçoit, quarante-sept ans après, la médaille militaire pour sa conduite au Chemin des Dames. Bien. Mais ce n'est pas tout. L'administration ne perdant jamais ses droits, le nouveau médaillé a dû, pour avoir cet avis officiel, payer les trente-centimes d'affranchissement de la lettre ministérielle. Pour les caisses de M. Giscard!





ÉDITORIAL

par José CADEN

Et, hormis quelques rares gestes de politesse, pas la moindre liaison soutenue, pour des objectifs communs, entre les Conseils municipaux et les Chambres de Commerce de Shawinigan et Grand'Mère, deux villes soudées géographiquement peut-on dire: ne parlons évidemment pas deux autres extrémités du territoire, Trois-Rivières, Cap-de-la-Madeleine et La Tuque...

C'est précisément ce manque de "participation régionale" qu'a dénoncé à Shawinigan, dimanche 29 octobre, l'hon. Bellemare, sans craindre d'employer le gros mot d'embourgeoisement, qu'il avait d'ailleurs servi récemment, avec la même franchise, aux hommes d'affaires du Cap-de-la-Madeleine, si j'ai bonne mémoire. Résultat: cette anémie industrielle et économique, cette stagnation, sinon ce dépérissement de toute notre Mauricie, que chacun déplore avec des larmoiements enfantins dans la voix et qu'aucun faisceau d'hommes d'action, représentatifs de tout notre secteur, ne sait virilement combattre et enrayer, afin de nous rendre les hardis preneurs des chances inouïes qui vont s'offrir au Québec selon Maurice Bellemare, "bureau de travail" lui-même et, à cet égard, qualifié pour savoir où, comment et en quoi pèchent la paresse, l'indolence et le parasitisme d'associations au nom ronflant, mais tellement vides d'efficacité.

Tant de généreux rameurs aux canots secondaires sans qu'avance pourtant le bateau principal

A sa causerie de dimanche soir 29 octobre à la Légion Canadienne de Shawinigan, l'hon. Maurice BELLEMARE aurait sûrement pu annoncer qu'il serait soulagé trois jours plus tard du Ministère de l'Industrie et du Commerce pour ne retenir que celui du Travail, si le secret du remaniement du cabinet n'avait été si rigoureusement gardé par le chef de la Province Daniel Johnson.

C'est donc une espèce de testament de la dernière heure que le député de Champlain a livré à nos hommes d'affaires de Shawinigan en les exhortant à ne pas s'embourgeoiser et à ne pas éparpiller leurs efforts, sous peine d'assister à l'agonie silencieuse de leur ville: en les suppliant aussi de faire bloc avec les autres villes de la Mauricie pour intervenir puissamment au sommet du pouvoir, au lieu de se contenter de dormir à la pensée que "nous avons quatre ministres" au Coeur du Québec... Je l'entends encore marteler ceci de sa voix la plus énergique: Jamais, jamais, nous n'avons reçu une délégation cohérente et représentative de la Mauricie

au Ministère de l'Industrie et du Commerce, alors que des centaines et des centaines d'autres municipalités ou groupements autorisés venaient à Québec exposer leurs revendications et leurs plans d'avenir!

Quelle gifle et même quelle fessée en public à tous nos états-majors, régulièrement élus et accrédités à notre Hôtel de Ville! Provenant d'un modeste ouvrier, né à Grand'Mère, et parvenu aux suprêmes responsabilités à force de travail et d'études post-scolaires, qui fut d'ailleurs maintes fois applaudi par cette assemblée de citoyens, partis, pour la plupart, du plus bas de l'échelle comme lui, qui savent aussi ce qu'il leur en a coûté pour se tailler une place dans le commerce, l'industrie ou les carrières professionnelles.

Essayons donc de faire notre examen de conscience.

Moins populeuse, plus homogène, la ville de Grand'Mère possède une Chambre de Commerce, où (je l'ai déjà dit) une majorité de membres vraiment studieux s'assemblent, à intervalles assez espacés, pour discuter au coude à coude des sujets à l'ordre du jour qui obtiennent une participation maximum de toute l'assistance. A Shawinigan, il se trouve que la Chambre de Commerce se recrute, en fait, dans d'autres associations parallèles ou particulières (Hommes d'Affaires du Haut de la Ville, du Grand-Shawinigan naguère, de l'Union Commerciale Mauricienne, Clubs sociaux), dont les membres sont souvent plus accaparés et séduits par leurs objectifs propres que par une super-association dont la principale et méritante tâche consiste à les inviter, de temps à autre, à un souper, où le plat de résistance consiste à absorber muettement un "grand sujet" d'un éminent conférencier; le travail réel, assidu et enrichissant, s'exerçant, en réalité, au niveau du bureau de direction ou dans les "petits-déjeuners-discussions" toujours fréquentés par un petit nombre; de sorte que son effort principal se résume presque à recruter deux ou trois cents membres, sans cohésion, brassage d'idées, unanimité d'action, de la grosse masse des adhérents qui préfèrent militer dans le secteur restreint de leur véritable groupement. Conséquence fatale: une procession de résolutions de détail, parfois divergentes, jusqu'à la table du Conseil municipal qui ne sait plus sur quel pied danser pour plaire un peu à tout le monde et ne déplaire totalement à personne.

Bref, un émiettement de forces, sinon des conflits d'intérêt, sans largeur d'horizon ni unification de vues, qui offre l'image de chevaux de labour tirant à hue et à dia.

Il y a probablement d'autres explications plus profondes; tâchons de les dégager de notre mieux.

Chaque semaine, une demi-douzaine de Clubs sociaux, très vivants, très méritoires au surplus pour les oeuvres particulières qu'ils animent, rassemblent et épongent inlassablement quelques centaines de citoyens de Shawinigan, les plus influents pour la plupart, certainement les plus désireux de servir leurs concitoyens au sein de leur bataillon, où ils trouvent aussi détente et diversion, où se nouent aussi de solides amitiés... Franchement pourtant, que répondraient-ils si on leur posait la question suivante: — Combien de fois par année, au cours de votre demi-centaine d'agapes, débattiez-vous, discutez-vous "l'affaire" de la ville de Shawinigan, les problèmes économiques et l'avenir industriel de toute notre Mauricie?... Ne laissez-vous pas excessivement à un Conseil municipal, à des Commissions Scolaires, dont vous suivez de très-très loin les délibérations, le soin et le fardeau de se dépêtrer avec les mille-et-un tracassés que suscitent l'équipement et le progrès d'une ville moderne à l'époque compliquée où nous vivons?... Quand la somme de vos connaissances et de votre expérience serait si précieuse, ne vous isolez-vous pas dans votre Club préféré en diminuant ainsi la capacité de votre rayonnement?... Intervenez-vous suffisamment, quand il le faut, de tout votre poids collectif sur des décisions qui engagent la prospérité de notre ville, l'éducation de notre jeunesse, la coordination des mesures interurbaines profitables à toute notre Mauricie?... Bref, est-ce que Monsieur Maurice Bellemare n'aurait pas pu adresser à chacune de vos associations les blâmes "d'individualisme" qu'il a servis, sans mâcher ses mots, à l'ensemble de nos hommes d'affaires?...

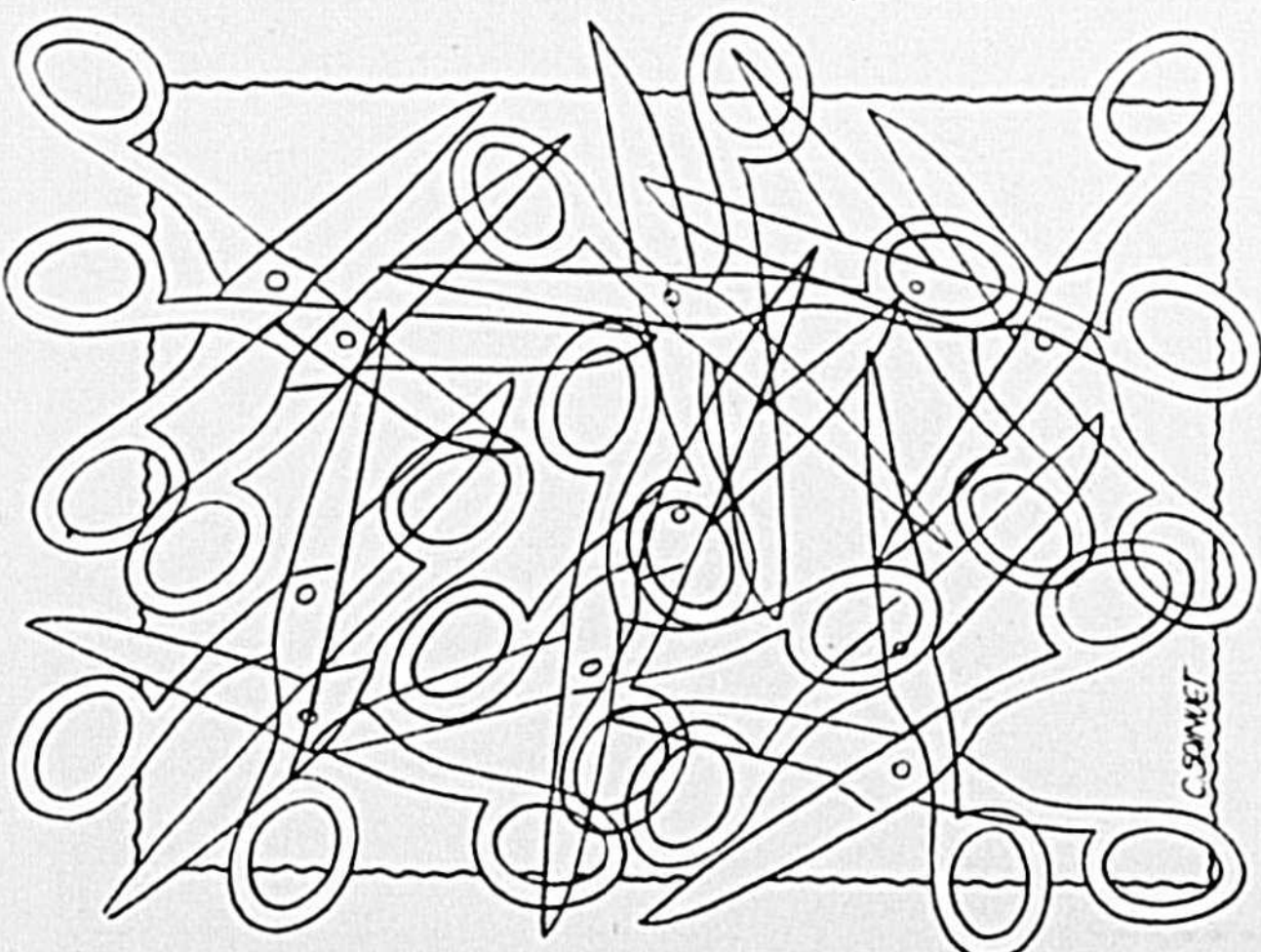
Auto bobo, qu'il serait hypocrite de taire. Entre nous, dans le blanc des yeux, est-ce qu'on n'a pas tendance à Shawinigan à politiser un peu toutes choses?... Qu'on ait des convictions politiques et qu'on sache les faire valoir quand viennent les compétitions électorales, très bien et bravo! Mais, pour le gouvernement d'une municipalité, pour l'essor économique d'une ville et de toute une région, l'attitude élémentaire des hommes en place et des élus de tout genre ne consiste-t-elle pas à collaborer et à travailler avec les pouvoirs de Québec et d'Ottawa en faisant abstraction de ses attaches partisanses? Il n'y a rien qui coupe net l'optimisme que les mines renfrognées et les lèvres en cul de poule d'un politicien provisoirement battu qui ne songe qu'à ruminer sa revanche et qu'il faut hélas! croiser presque journallement dans l'étroit damier des rues de son patelin.

COMBIEN DE CISEAUX?
— Douze paires exactement.

Les jeux de M. le Pion

COMBIEN DE CISEAUX?

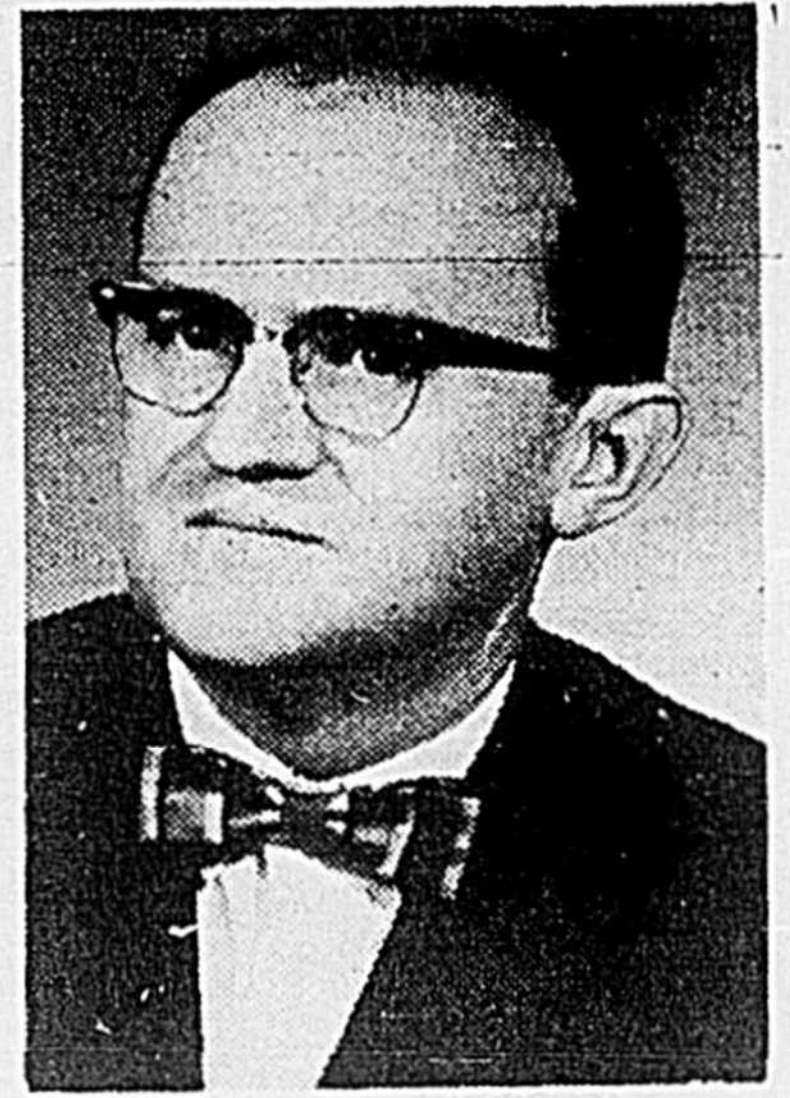
Combien comptez-vous de ciseaux (par paires)?



Le père du député du Comité de Laviolette



Dosithée LEDUC, pionnier de Grand'Mère, s'éteint à l'âge de 89 ans



Paul-Emile MARTEL

GRAND'MÈRE — Ce lundi matin, M. André Leduc, député du Comité Laviolette au Parlement de Québec, nous fait part lui-même du décès de son vénérable père de 89 ans, qui fut un pionnier de la ville de Grand'Mère où il s'implanta en 1900, à l'âge de 22 ans.

Voici les principales étapes de son commerce: Du 15 mai 1900 à 1902: épicerie de détail. De 1902 au 1er juillet 1945: épicerie en gros et au détail. Depuis 1945: épicerie en gros exclusivement pour les épiciers détaillants, les restaurateurs, les entrepreneurs forestiers, les communautés, les manufacturiers, les corporations municipales et scolaires.

En octobre 1951, son commerce fut incorporé en une Compagnie Limitée, avec charte provinciale, sous la raison sociale de D. Leduc Inc. En 1958, il se retira des affaires et confia la gérance générale à son fils André, tout en demeurant le président du Conseil d'Administration de la Compagnie.

Depuis sa fondation, son commerce ne cessa de progresser: il couvre un territoire englobant la quasi totalité des municipalités du nord de la Mauricie.

M. Dosithée Leduc était reconnu non seulement comme homme d'affaires, mais aussi pour son attrait spécial envers l'agriculture et pour un intérêt marqué aux sports. Il s'était imposé également pour son esprit de travail, son affabilité, sa générosité, ainsi que pour son dévouement aux oeuvres charitables et sociales; jugez-en par les charges suivantes qu'il exerça: Commissaire d'école de 1909 à 1919. Echevin de la ville de 1910 à 1911. Grand Chevalier de Colomb de 1919 à 1920. Marguillier de la paroisse St-Paul en 1923. Président des marchands détaillants de Grand'Mère en 1935. Président de la conférence de St-Vincent de Paul, pendant la

crise économique, de 1926 à 1933. Président de la Ligue du Sacré-Coeur et vice-président diocésain. Organisateur de retraites fermées de 1926 à 1936. Chevalier de Colomb au 4e degré.

A l'âge de 26 ans, en février 1904, il avait épousé en l'église de Ste-Flore, Mlle Joséphine Hudon-Beaulieu, fille d'Antoine Beaulieu et de Sophie Lesieur-Desaulniers. De cette union naquirent 10 enfants: Jeanne, épouse de feu Emmanuel Madore, C.A.; Mlles Antoinette et Berthe; Henri, décédé, marié à Marie Desaulniers; Roland, marié à Grazielle Poirier; Lucille, épouse de Roland Beaulieu, I.C.L.; Madeleine, épouse d'Armand Richard; Françoise et Claire décédées en bas âge; André, le député provincial époux de Liliane Hogue et Pauline. Il compte 14 petits enfants et 9 arrière petits enfants.

A la famille de M. André Leduc, L'Echo du St-Maurice offre ses plus vives condoléances. Dans la personne de Dosithée Leduc nous quitte, une personnalité attachante, un pionnier de la Mauricie, un Canadien-français qui a fait honneur à sa ville et à toute notre région.

QUELLE PURÉE! ● La circulation a été interrompue pendant deux heures dans une grande artère d'Oakland, en Californie... Histoire de permettre aux pompiers de dégager la chaussée. Celle-ci était recouverte du chargement de deux remorques qui s'étaient renversées... Or l'une et l'autre transportaient plusieurs tonnes de tomates...

Dosithée Leduc naquit le 29 septembre 1879 à St-Louis-de-Gonzague, dans le comté de Beauharnois, du forgeron-charron François-Xavier Leduc et d'Euphémie Létourneau. Il avait 5 ans quand ses parents s'installèrent à St-Timothée de Beauharnois et il vécut à Montréal à l'âge de 12 à 22 ans; c'est alors qu'il vint s'établir à Grand'Mère où il vécut durant 67 ans.

Dès l'âge de 13 ans, après sa huitième année scolaire, il commença à travailler, en débutant comme messenger pour le C.P.R. Après quelques années pour cette compagnie de chemin de fer, il travailla chez trois épiciers de la métropole, occupant successivement les fonctions de livreur, de commis et d'assistant du propriétaire. En 1900, il se porta acquéreur d'un restaurant-épicerie qui appartenait à son oncle Hercule Létourneau, et qui était situé sur la rue Ste-Catherine, aujourd'hui la 6e avenue de Grand'Mère là où se trouve actuellement le magasin Rennerts. Après 4 ans à peine, il acheta l'épicerie de M. F.X. Gingras, considéré dans le temps comme le plus important épicier de la jeune municipalité, cette épicerie était située quasi en face de son ancien magasin. Il tint ce commerce jusqu'en 1960, pendant 56 ans. Cette bâtisse, appartient présentement à la quincaillerie S. Matte Inc. En 1960, son commerce se transporta dans un important édifice de 30,000 pieds de surface, au 780, de la 10e avenue.

Hydro-Québec

APPEL D'OFFRES

S.A.-795.67
pour 10h. 30 a.m.
heure de Montréal
le mardi 21 novembre 1967
Maisons à vendre - pour être
démolies ou transportées
DEUX (2) MAISONS
SEPT (7) PIÈCES
SITUÉES SUR LE TERRAIN
DE L'HYDRO-QUÉBEC
CENTRALE LA GABELLE
ST-ETIENNE DES GRES
ST-AURICE, P.Q.

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document lequel est disponible pour examen et peut être obtenu du représentant de l'Hydro-Québec sur les lieux le 14 novembre 1967 (date de visite) entre 11h. a.m. et 3h. p.m.

OU AU

Surplus d'actif,
Bureau no 817,
75 ouest, boul. Dorchester,
Montréal 1, P.Q.
Téléphone: 875-4311 - poste 789

Un dépôt de cinq pour-cent (5%) du montant soumissionné, sous forme de chèque visé payable à l'Hydro-Québec et remboursable sous condition doit accompagner la soumission. Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec sont admises à soumissionner.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Les co-secrétaires
B. LACASSE - W.E. JOHNSON

MODERN B. B. Q.

362, 5e RUE SHAWINIGAN

LIVRAISON GRATUITE

536-5975

Après le spectacle ou le match de Quilles
venez déguster vos mets favoris chez-nous

ATTENTION Salle à louer pour groupes moyens

Où Le Poulet
est Roi!

LISEZ L'ÉCHO

Bientôt au Cinema Cartier

LE MEILLEUR SPECTACLE D'ACTION DE L'ANNÉE ...!..

UN MONDE EXPLOSIF!
Des scènes jamais vues...
Des émotions jamais ressenties!!

2 GRANDS films

Un COMMANDO de TUEUSES 'SEXY'!
TONY KENDALL
BRAD HARRIS
MARIE PERSCHY

COMMISSAIRE X
TRAQUE LES CHIENS VERTS

Un film que vous n'oublierez pas de sitôt!

Prix justes!

THON en CONSERVE VIANDE SOLIDE BLANCHE, GEISHA	DE FANTAISIE	bte 7 oz	39¢
		Prix rég. bte. 45c	EPARGNEZ 6c
MARGARINE REGULIERE, MOM		3 pqt 1 lb	\$1.00
		Prix rég. lb. 37c	EPARGNEZ 11c
SOUPE AUX TOMATES AYLMER		4 btes 10 oz	49¢
		Prix régulier 2 btes 29c	EPARGNEZ 9c
MAÏS A&P GRAINS ENTIERES, DE FANTAISIE		8 btes 7 oz	99¢
		Prix rég. 2 btes 29c	EPARGNEZ 17c
MAÏS A&P EN CREME, DE CHOIX		8 btes 10 oz	99¢
		Prix rég. 2 btes 33c	EPARGNEZ 33c
FÈVES AU LARD MARQUE YORK		8 btes 8 oz	99¢
		Prix en primeur!	
FÈVES VERTES DE FANTAISIE YORK	GENRE FRANCAIS	8 btes 10 oz	99¢
		Prix en Primeur!	

Denrées!

DE TABLE CATÉGORIE NO 1 DU CANADA N.-B.			
POMMES DE TERRE	50	lbs en sac	\$1.19
AUCUNE MARQUÉE PLUS HAUT			
POMMES	AUCUNE MARQUÉE PLUS HAUT	sac cello 5 lbs	39¢
Courtland de fantaisie — Culture du Québec			
ÉPINARDS	CATÉGORIE NO 1	2 sacs cello 10 oz	39¢
Frais, lavés, prêts à cuire — Aucun marqué plus haut			

Viandes De Qualité "Super Right"!

POULETS

lb **33^c**

CONGELÉS, ÉVISCÉRÉS, CATÉGORIE "A" - CANADA, EMPAQ. HERM. - 2 à 3 lbs

QUARTS de POULET

Quarts de Poitrines lb **37^c**
Quarts de Cuisses lb **37^c**

LE MEILLEUR BOUVILLON DE MARQUE ROUGE AU CANADA — QUALITÉ SUPER-RIGHT

Rôti de Côtes COUPE COURTE OU DE TRAVERS

Boeuf de Haut Côté haché frais

JAMBONS FUMÉS CUITS

lb **69^c**

MIDGET DÉSOSSÉS 2 à 3 lbs lb **89^c**

FOIES DE POULET
lb **29^c**

Produits De Boulangerie Frais!

GÂTEAU DES ANGES grand format chaque **39¢**
JANE PARKER Prix rég. chaque 59c—EPARGNEZ 20c

TARTE AUX BLEUETS grande tarte de 8" 24 oz **49¢**
JANE PARKER Prix rég. chaque 59c—EPARGNEZ 10c

PAIN de BLÉ CRAQUELÉ 3 pains 24 oz **65¢**
JANE PARKER Prix rég. chaque 25c—EPARGNEZ 10c

POISSON ET FRITES Pqt 24 oz **53¢**
MORUE, MARQUE SEA SEALD Prix rég. pqt 59c EPARGNEZ 6c

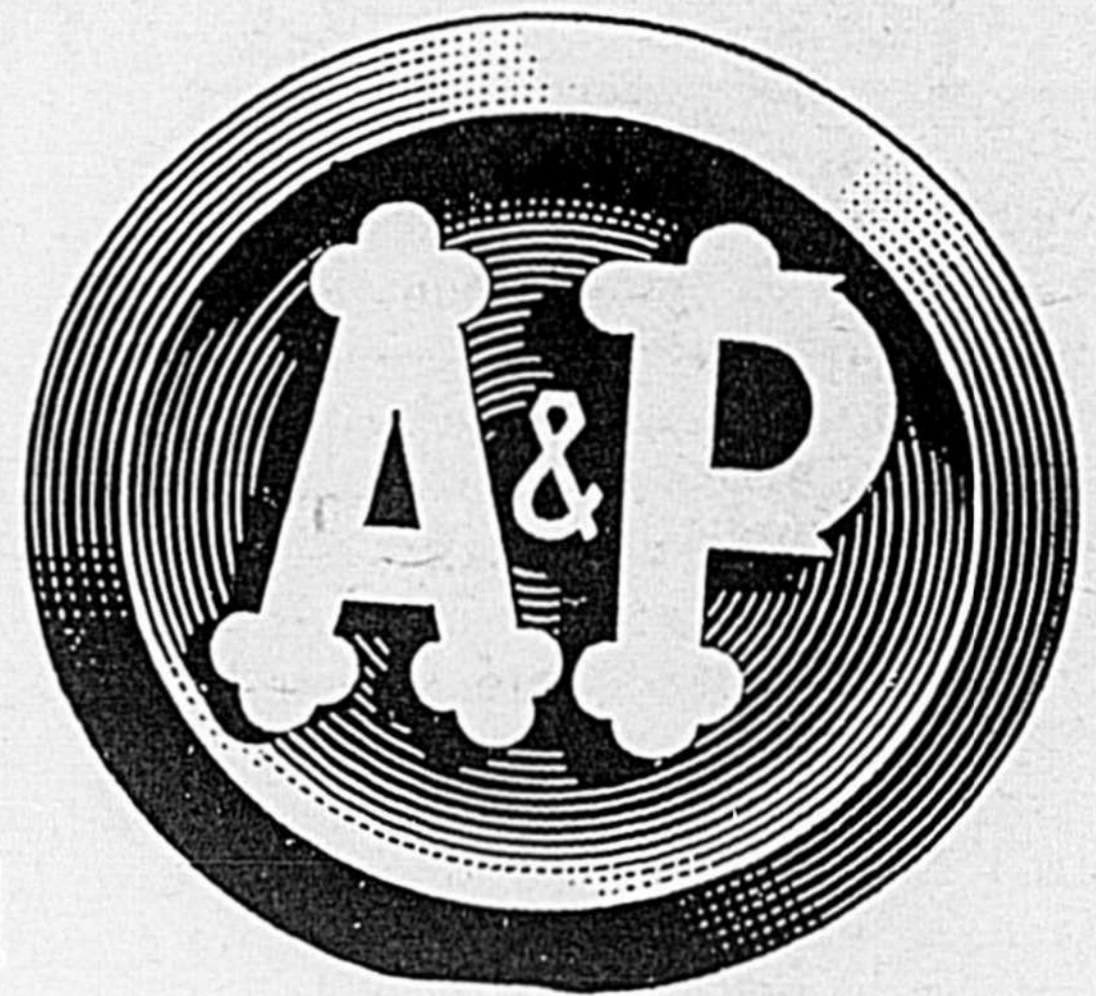
FILETS DE MORUE Pqt 16 oz **39¢**
MARQUE SEA SEALD Prix rég. pqt 47c EPARGNEZ 8c

Tous les prix dans cette annonce sont garantis jusqu'à samedi le 11 Nov. 1967.



Nous Avons Débuté en 1927 -

Nous avons 40 ans... seulement!



... Mais nous sommes assez vieux pour comprendre le bien-fondé des idées éprouvées par le temps, et assez jeunes pour continuer de tenter de les améliorer.

Se moderniser et se maintenir à la hauteur des idées et des techniques nouvelles, c'est une nécessité pour réussir en affaires de nos jours.

Nous ne serions pas au nombre des plus gros détaillants en alimentation si nous ne cherchions constamment à nous rejoindre et à nous moderniser.

Certains principes de base cependant ne changent jamais. Nous avons pour objectifs de donner le plus de bons aliments, au plus grand nombre de gens, pour le moins d'argent.

D'être francs, honnêtes et dignes de confiance. De nous intéresser aux personnes que nous servons. Peu importe le degré de progrès, d'automatisation, de modernisme que nous atteignons, nous promettons de maintenir ces bons principes.

Même quand nous aurons 100 ans... seulement!

Le juge ALLEYN préside l'enquête Armand GUAY

SHAWINIGAN — Jeudi matin 2 novembre, au Palais de Justice de Shawinigan, durant deux heures et demie, coupées par une brève interruption, Son Honneur Richard Alleyn, juge de la Cour Provinciale, a présidé l'enquête relative aux faits contenus dans deux résolutions passées au Conseil municipal le 28 août relativement à M. Armand Guay, trésorier de la ville, qui a été suspendu de ses fonctions.

Les interrogatoires furent menés d'une façon extrêmement sereine par les deux avocats, Me Emé Lacroix pour la Ville et Me François Lajoie pour M. Guay; le juge loua d'ailleurs leur parfaite courtoisie.

Si nous obtenons le texte officiel et sténographié de cette séance du tribunal, nous le publierons en entier; à défaut de ce document, nous ne nous risquerons pas à résumer ces longs dialogues auxquels il manquerait sûrement une infinité de détails, qu'on nous reprocherait probablement de passer sous silence de la part de l'un ou l'autre côté de la barricade.

Se succédèrent à la barre:

1) M. Armand Guay qui répondit aux questions de Me Lacroix au sujet de chacun des points contenus

dans la 1ère résolution du Conseil et au contre-interrogatoire de son procureur Me Lajoie. Notons bien que les deux avocats avaient préalablement déclaré qu'ils s'accordaient pour dire que M. Guay n'avait jamais eu l'intention de s'approprier les \$4,000, virés du Règlement 1198 dans un autre secteur du budget, que mentionne la 2e résolution du Conseil.

2) M. Jean-Luc Houde, caissier de la ville, qui exposa les rapports qu'il avait eus, durant la période concernée, avec M. Guay dont il dépendait directement.

3) M. Lucien Lambert, vérificateur des livres de la ville de Shawinigan.

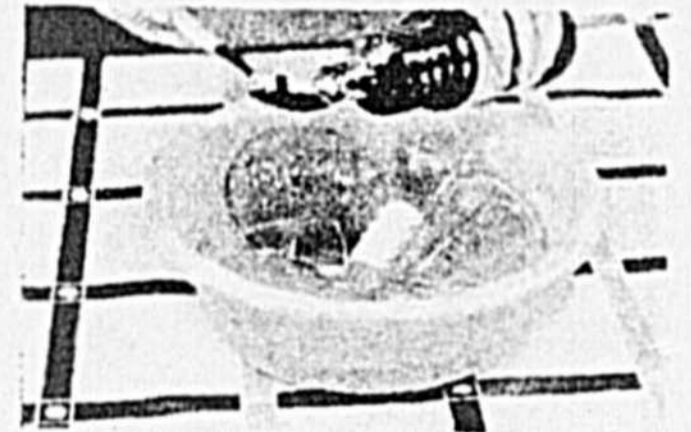
4) S.H. le maire Maurice Bruneau.

5) M. Émile Morin, gérant de la Banque Canadienne Nationale, cité par la défense.

Après les deux plaidoiries des deux avocats, le juge Alleyn a mis en délibéré les témoignages de l'enquête et déclaré qu'il apporterait la plus grande diligence à faire connaître ses conclusions. Il répondait en cela aux vœux du Conseil municipal de Shawinigan qui voulait que cette affaire fût menée le plus rondement possible pour ne pas priver longtemps la ville d'un de ses importants et indispensables officiers: le trésorier.



Avant la première utilisation des plats en terre cuite, frotter l'intérieur avec de l'ail. Faites cuire ensuite à feu modéré, un litre d'eau salée. Le vernis ne se fendillera pas.



Les objets en verre, ternis, se nettoient en les trempant pendant quelque temps dans de l'eau vinaigrée contenant une pomme de terre crue épluchée. Rincez à l'eau tiède et essuyez...

Catégorique mise au point de L'ÉCHO du ST MAURICE

Jeudi matin 2 novembre au Palais de Justice de Shawinigan, au début de l'enquête Armand Guay, le procureur de ce dernier, Me François LAJOIE, demanda à S.H. le juge Richard ALLEYN, et obtint de lui, que les journalistes "fassent la même publicité" qu'ils auraient faite au sujet d'une "mauvaise interprétation" au sujet du virement de fonds de \$4,000 passé du Règlement No 1198 dans la partie du budget concernant la trésorerie; des journalistes auraient laissé entendre que M. Guay se serait approprié de cette somme.

Pour ce qui concerne ce journal L'ÉCHO du ST-MAURICE, nous tenons absolument à faire savoir que nous n'acceptons pas cette insinuation. Et, comme meilleure preuve, nous reproduisons

ici INTÉGRALEMENT le SEUL texte qui a paru dans notre livraison du mercredi 6 septembre 1967, au lendemain de la séance publique du Conseil municipal du mardi soir 5 septembre.

Ce texte contient uniquement les deux résolutions passées ce soir-là; JAMAIS par la suite, ce journal ne fit paraître le MOINDRE MOT sur cette affaire et, personnellement, je pris bien garde d'émettre le MOINDRE JUGEMENT relativement à cette suspension du Trésorier de la Ville de Shawinigan, encore moins sur la personne de M. Armand Guay.

José CADEN

Rédacteur en chef de l'ÉCHO du St-Maurice

La suspension du Trésorier de la Ville maintenue pour une durée indéfinie

SHAWINIGAN — Mardi soir 5 septembre à l'Hôtel de Ville de Shawinigan, c'était l'affluence des grands jours pour la 1ère séance régulière du mois du Conseil municipal; on désirait évidemment en savoir plus long et même obtenir des explications sur ce qui s'était passé en séance spéciale le lundi soir 28 août.

Où deux résolutions avaient été passées relativement à M. le trésorier de la Ville, M. Armand J.-M. Guay.

Voici la première proposée par les échevins Marceau et Boisvert, qui fut mise au vote et qui obtint l'approbation des échevins Beaulieu, Bilo-deau et Bolduc; les échevins Lacerte et Pellerin votant contre cette 1ère proposition.

"Le conseil municipal demande la destitution de M. Armand J.-M. Guay à titre de trésorier de la cité et à cette fin requiert de son conseiller juridique qu'il demande au juge en chef de district ou au juge en chef adjoint de district résidant dans les limites de la division d'appel de Québec de désigner un juge pour enquêter sur les faits et notifs suivants":

1er — La provenance et l'utilisation d'un surplus de caisse s'établissant au 20 avril 1966 au montant de \$534.81 depuis cette date, cette somme de \$534.81 a été réduite à la somme de \$135.00 à raison de retraits de cette somme comme suit:

29 novembre 1966: erreur du 27 juillet 1966 (Gisèle Richard) N, Désilets, 473, 2e Rue, compte de taxe foncière no 10, 178...\$58.40

13 décembre 1966: erreur du 29 juillet 1966 (Gisèle Richard) Roméo Laforme comptes no 75, 138, 75, 141, taxe foncière...\$6.52.

1er août 1966: déficit accumulé durant les vacances de Jean-Luc Houde du 15 au 30 juillet 1966 (Gisèle Richard et Armand Guay)...\$135.39.

Retraits à M. Armand J.-M. Guay

17 mars 1966: The Gazette... \$75; 15 novembre 1966: accident avec M. Laroche... \$50; 15 décembre 1966: Dépenses élections de la Croix-Rouge, le 12 décembre 1966... \$20; 21 décembre 1966: trophée Croix-Rouge... \$33.50; 15 décembre 1966: thermos pour son bureau \$21., 20 février 1967: balance en mains... \$135.

2e — Un virement de fonds de \$4,000.00. Il apparaissait au cours de l'année 1966 un solde de \$4,000 au règlement No 1198, laquelle somme aurait disparu du règlement 1198 vers la fin de la même année, pour réapparaître dans la partie du budget concernant le département du trésor sous les numéros d'approbation: 2-10-001: \$3,000; 2-10-002: \$500.00; 2-10-011: \$500."

Voici le texte de la 2e résolution, proposée par les échevins Beaulieu et Boisvert et, cette fois, résolue à l'unanimité:

"La suspension de M. Armand J.-M. Guay, en vigueur depuis mercredi le 16 août 1967, pour une période de quinze jours, est maintenue pour une durée indéfinie."

X X X

En fin de séance, un citoyen tenta de demander des explications concernant les faits mentionnés dans la séance publique du 28 août à propos du trésorier: sa liste de huit questions s'arrêta à la deuxième.

1) Est-ce l'auditeur de la ville qui a découvert ce virement de fonds? Est-ce le Conseil a consulté l'auditeur de la ville? Qui?

2) A quelle date? Qu'est ce que l'auditeur de la ville en dit?... Etc. etc...

S.H. le maire interrompit cet interlocuteur en lui disant qu'il pourrait obtenir du greffier de la ville le texte et le contenu des résolutions citées intégralement ci-dessus.

LISEZ
L'ÉCHO

● TORONTO. Centre catholique chinois. L'archidiocèse de Toronto a acheté une ancienne synagogue pour en faire un centre catholique chinois. Ce centre comprend une chapelle, une école, un service social, une garderie. Il y a environ 15 000 Chinois à Toronto, dont 400 catholiques.

BALONEY (Demi ou entier)	29 ^c LB
POULET BAR-B-Q (3 à 4 lb)	37 ^c LB
POITRINE de POULET	59 ^c LB
CUISSES de POULET	49 ^c LB
POULET PRESSÉ	59 ^c LB
SAUCISSE (Lard et Boeuf) Enrobée de chapelure	1.00 LB
PATATES (50 lbs)	3 Lbs pour 1.39

3 BONNES RAISONS DE NOUS VISITER CHAQUE SEMAINE

* Nos frais d'administration sont minimes; vous en profitez
* Qualité supérieure de nos viandes, mais prix plus bas
* SERVICE EMPRESSE EN TOUT TEMPS

BOUCHERIE ST-DENIS
2233, rue St-MARC
SHAWINIGAN
536-5916

Chambre de Commerce et Syndicats Nationaux se rencontrent cordialement

SHAWINIGAN — A une réunion des directeurs de la Chambre de Commerce tenue mercredi 1er novembre, sous la présidence de M. Jos-Louis Beaumier, président de la Chambre, les Syndicats Nationaux, répondant à une invitation qui leur avait été faite par la Chambre, avaient envoyé deux représentants: MM. Alphonse Huard, président du Conseil Central, et M. Paul Huard, conseiller technique.

M. Beaumier leur ayant souhaité la bienvenue, déclara qu'ils avaient été invités pour tenir, avec les directeurs de la Chambre, des entretiens de nature à dissiper les malentendus qui pourraient exister entre ces deux groupes, et faire disparaître l'impression, si elle existait, que la Chambre est contre les Syndicats; depuis quelques années, la Chambre s'était efforcée de réunir ensemble les divers groupes et de travailler avec eux dans la collaboration et l'harmonie, dans l'intérêt de tous.

M. Alphonse Huard répondit qu'il faut travailler pour qu'il y ait une meilleure entente entre les deux groupes et qu'il serait regrettable de laisser dans le public l'impression que ces deux groupes s'opposent l'un à l'autre. "S'il y a moyen de faire quelque chose pour améliorer le climat, les Syndicats sont toujours prêts à rencontrer la Chambre et, lorsque les directeurs auront des questions à

poser aux syndicats ou des renseignements à leur demander, des derniers seront toujours prêts à y répondre avec plaisir."

Pour démontrer les bonnes dispositions des Syndicats, M. Huard invita la Chambre à envoyer des représentants aux réunions mensuelles du Conseil Central qui ont lieu le soir du troisième lundi du mois.

"Les efforts combinés des deux groupes et des autres organisations qui travaillent dans le même but pourraient aider à activer le commerce et le rendre plus florissant."

M. Marcel Gauthier, président ex-officio de la Chambre, rappela qu'au cours des dernières années beaucoup de travail avait été fait par la Chambre pour réunir toutes les associations ensemble, mais que le succès n'avait pas toujours répondu à ses espérances: "Lorsque les affaires ne vont pas bien, on est trop souvent prêts à blâmer la Chambre de Commerce qui a cependant fait beaucoup de travail trop peu connu. Entre autres, la Chambre a présenté à qui de droit, au cours de l'année dernière, deux mémoires qui ont demandé beaucoup de travail. L'un au Conseil de ville sur les problèmes municipaux, l'autre au gouvernement et au Ministre de la Voirie sur la nécessité et l'urgence d'améliorer les voies routières dans le Grand

Shawinigan et la région; ce dernier préparé avec la collaboration des Chambres de Commerce de la Régionale de la Mauricie et des conseils municipaux."

A la fin de la rencontre, M. Beaumier remercia les délégués des syndicats d'avoir assisté à cette réunion de la Chambre et de leur invitation à assister à leurs réunions mensuelles; il les invita aussi à envoyer quelques délégués aux réunions hebdomadaires du Conseil d'Administration. "Ces rencontres donneront l'occasion à chacun d'exposer ses vues et contribueront à créer un bon climat et une coopération à l'avantage des deux groupes".

AH! JEUNESSE! ● Titulaire de son diplôme d'études primaires, Georges Papalatchvili commença à travailler à la fin du siècle dernier. Arrivé à l'âge de quatre-vingt-dix ans, il a pensé qu'il était temps de reprendre ses études. Voilà pourquoi il s'est inscrit dans une Université populaire de Thilissi, en Géorgie. Après deux ans, au cours desquels il a été l'élève le plus assidu, il a décroché brillamment son diplôme. Pour se distraire, il récite de mémoire de longs poèmes et apporte son concours à la chorale d'amateurs avec les ritournelles qu'il compose lui-même. Ce que c'est d'être jeune!

M. MacPherson, économiste de la Du Pont au Rotary de Shaw.

"Le climat d'incertitude générale dans lequel est plongée l'économie canadienne pose un problème que doit s'appliquer à résoudre le secteur public afin de réprimer la tendance inflationniste actuelle", a déclaré hier M. R.B. MacPherson, économiste au service de Du Pont du Canada Limitée, dans un discours prononcé devant les membres du club Rotary, à Shawinigan.

M. MacPherson estime que ces difficultés profondes ont donné lieu à un excédent de la demande sur l'offre et que les mesures d'urgence prises par le gouvernement pour remédier à cette situation, notamment l'imposition de nouvelles taxes et le resserrement du crédit, ne peuvent constituer une solution permanente.

De l'avis du conférencier, la diminution de la demande devrait s'effectuer au sein du secteur public et les capitaux et autres ressources ainsi libérés devraient servir à accroître l'offre. Il estime nécessaire l'adoption de mesures destinées à accroître les disponibilités moné-

taires, à alléger le fardeau fiscal et, éventuellement, à dévaluer le dollar.

L'économiste de Du Pont a en outre déclaré que l'économie canadienne devrait poursuivre sa croissance à un rythme de quatre à cinq pour cent par année, jusqu'à ce que la demande étrangère pour les produits canadiens d'exportation redevienne normale. Par la suite, a-t-il prédit, de rigoureux redressements économiques s'imposent pendant une période de deux ans au cours de laquelle le taux de croissance baissera à trois pour cent ou moins.

"Ce sera la dévaluation du dollar qui, nous l'espérons, mettra un terme à cette période" a ajouté M. MacPherson. "Au cours des cinq années qui suivront, les ressources naturelles du pays, notre main-d'oeuvre en voie d'accroissement, les connaissances techniques mises à notre disposition et une meilleure utilisation des capitaux nous permettront d'atteindre un taux de croissance égal à celui dont nous avons bénéficié pendant la majeure partie de la décennie actuelle."

Prestations plus élevées pour les bénéficiaires du Régime des Rentes à partir du 1er janvier 68

Les bénéficiaires du Régime des rentes du Québec toucheront des prestations plus élevées à compter du 1er janvier 1968, annonce M. Robert De Coster, président de la Régie des rentes.

L'augmentation des prestations de retraite fait suite à un accroissement de l'indice des rentes, qui était de 141.2 en 1967 et qui sera de 144.0 en 1968. Cet indice est basé sur l'indice des prix à la consommation et c'est le ministère du Revenu qui en fait le calcul chaque année. Il ne peut s'accroître de 2% de plus par année.

A la suite de cette hausse, les rentes payées en 1967 seront augmenter de 2 pour cent à compter de janvier 1968.

Par ailleurs, le maximum des gains admissibles aux fins du Régime de rentes du Québec passera de \$5,000. à \$5,100. Comme conséquence de cette

dernière hausse, les rentes de retraite qui deviendront payables pour la première fois en 1968 seront augmentées.

L'augmentation du maximum des gains admissibles entraînera dans certains cas une légère hausse du maximum des contributions au Régime de rentes à compter du 1er janvier. Ainsi le ministère du Revenu nous informe que le maximum des contributions annuelles des employés et des employeurs sera de \$81.00 chacun, compare à \$79.20 présentement. Le maximum pour une personne à son compte passera de \$158.40 à \$162.00 par année.

En calculant la pleine rente de retraite qui sera payable pour la première fois en 1976, sur le revenu maximum des gains admissibles, le montant maximum de cette prestation sera alors de \$106.25 par mois, au lieu de \$104.17.

● **ROME. Dimanche sans politique.** Un député italien demande la suppression des meetings politiques du dimanche, pour respecter le repos du jour du Seigneur. Le samedi pourrait être consacré à ces manifestations politiques. Qui a vécu en Italie ne peut qu'approuver cette proposition. Mais on peut se demander si, en six jours, les députés pourront épuiser leur éloquence!

● **LOURDES. Offrande originale.** M. Fouda, député-maire de Yaoundé (Cameroun), a offert à Notre-Dame de Lourdes une défense d'éléphant. Elle porte, gravée, l'inscription suivante: « A Marie, Reine des apôtres et patronne du Cameroun. Priez pour nous. »

Exclusivité CALILLE pour hommes

à SHAWINIGAN

TRES BIENTOT

A la demande d'une clientèle toujours satisfaite et pour faciliter l'accès aux étalages de la **MODE MASCULINE**

Les Magasins Calille ont décidé d'ouvrir un nouveau **MAGASIN d'EXCLUSIVITÉS POUR HOMMES** à Shawinigan



LE RENDEZ-VOUS DE L'HOMME CHIC

LA MERCERIE CALILLE

HABITS TOUT FAITS OU SUR MESURES

481 de la STATION

SHAWINIGAN

Grand Ralliement diocésain de la Sobriété à Shawinigan samedi prochain

SHAWINIGAN — La Semaine Nationale de la Sobriété, qui s'ouvrira sur le plan national à Ottawa le 11 novembre, sera soulignée de façon spectaculaire dans notre diocèse.

Samedi soir en effet, une caravane d'automobilistes, dite "CARAVANE DE LA SOBRIÉTÉ" venant de toutes les régions du diocèse, se dirigera vers Shawinigan pour se réunir à la salle de l'Académie St-Marc.

Les participants membres de l'Association Lacordaire, sympathisants et le grand public auront le plaisir d'entendre M. Robert Descôteaux, ancien vice-président national Lacordaire et spécialiste des questions concernant l'alcoolisme. Ensuite l'on se détendra dans une atmosphère musicale en savourant les meilleurs morceaux

de l'ensemble vocal, très populaire, de Guy Piché.

MM. l'abbé Marcel Héroux, aumônier diocésain, et Gilles Lamarre président diocésain Lacordaire, accompagnés de nombreux dignitaires civils et religieux, rehausseront de leur présence cette grande manifestation marquant l'ouverture, dans notre diocèse, de cette Semaine qui a pour thème "LE CITOYEN SOBRE... UN ACTIF POUR LA SOCIÉTÉ."

Le comité de la semaine Nationale de Sobriété, présidé par M. Hygin St-Onge, responsable de l'éducation, se compose de Mlles Réjeanne Hamelin, chef de bureau et Jeanne-D'Arc Lesage, trésorière, de MM. Jean Desaulniers, responsable de la CARAVANE, Paul Veillette animateur de la soirée d'ouverture, André Boisvert, responsa-

ble de la prévention et Robert Trudel, président de la Jeunesse Lacordaire diocésaine.

Cette semaine de Sobriété se déroulera sous le haut patronnage du T.H. Roland Michener, Gouverneur général du Canada et sous la présidence d'honneur de S.E. le Cardinal Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal.

L'aumônier national, M. l'abbé Jean-Noël Trudel, ex-aumônier du diocèse de Trois-Rivières, et M. Joseph Charland, président National Lacordaire, assisteront à toutes les principales manifestations de la Semaine.

Les cellules locales du diocèse organiseront leur activité individuelle tout au cours de la semaine; certaines fêteront leur 25 ans d'existence; toutes en profiteront pour souligner dans leur milieu l'importance de la sobriété

Annonces Classées

DERNIERE HEURE pour les Annonces Classées: le vendredi MIDI, le texte porté au bureau et paiement immédiat à 6cents le mot: Minimum UN DOLLAR CINQUANTE.

Occasion d'Affaires

PEDICURE — Ludger Houle, est à son domicile, 1382 St-Paul (coin Boul. Royal) vendredi, samedi p.m. soir. Traitements sans douleurs des pieds, cors, durillons, ongles épais et incarnés. Pour rendez-vous: tél: 536-5507 Shawinigan

Electrolyse

EPILATION définitive par Electrolyse. Studio THAIS, 1628 rue St-Marc Shawinigan. Pauline Ferron, électrologue diplômée. Tél: résidence 536-4814 ou le soir 537-7016.

25-1-R

Machines à Coudre

Nous réparons toutes les marques de machine à coudre. Choix de machines usagées à partir de \$19.95 et neuves pour aussi peu que \$59.95. Tél: 539-5785. Pat DOYLE 1624, 40e rue, Shawinigan-Est.

Représentants (es)

DEMANDÉS (ES)

Temps partiel ou plein temps

Pour vente directe dans la région de SHAWINIGAN GRAND'MERE

Rémunération Intéressante Sujets mariés de préférence

Ecrire: CASE POSTALE 338 LEVIS, Qué.

(Donnez les détails de vos emplois actuels ou antérieurs)

64 messes célébrées le dimanche à 22 heures différentes

A la dernière réunion des prêtres de la zone pastorale No 5 comprenant les paroisses du Grand Shawinigan et quelques paroisses rurales environnantes, MM. les curés se sont entendus pour publier l'horaire des messes dominicales du Grand Shawinigan.

Le tableau que vous trouverez plus bas nous apprend qu'il y a 64 messes par dimanche dans les paroisses de Shawinigan et que ces messes se célèbrent à vingt-deux heures différentes de la journée. C'est dire l'effort, que depuis quelques années, les prêtres ont fait dans chaque paroisse pour répondre aux besoins des gens et les accommoder. Mais, en même temps, cela permet à tous de comprendre qu'il faudra, de plus en plus, une très grande entente entre les paroisses, car chaque paroisse individuellement ne pourra offrir tous les services qui répondront aux besoins spirituels de la population.

Ce simple exemple nous permet de comprendre la nécessité d'une pastorale d'ensemble ou, si l'on préfère, de la planification du ministère paroissial.

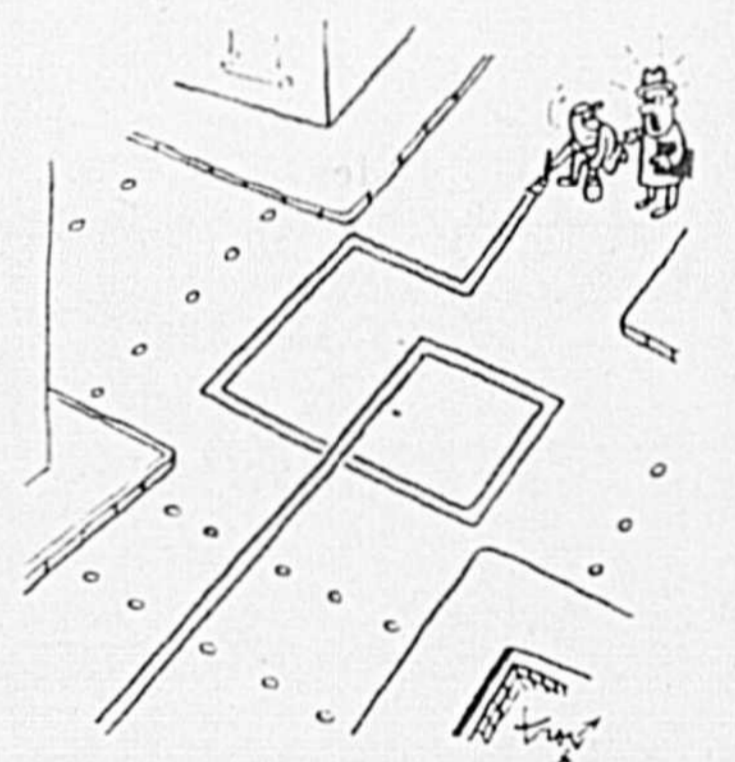
Les fidèles doivent comprendre qu'ils se rattachent d'abord à l'Eglise par une participation active à la vie paroissiale, mais également ils doivent admettre que certains services ne pourront se donner à l'avenir qu'au niveau de la ville. La publication de cet horaire dans le journal et dans toutes les paroisses n'a pas pour but d'inviter les gens à assister à la messe dans une autre paroisse. Il est évident que, lorsqu'on le peut, c'est encore en participant à la vie religieuse de sa communauté paroissiale qu'on donne le meilleur témoignage d'une vie chrétienne consciente et active. Par ailleurs, il est bien certain qu'à cause des complications de la vie moderne, occasionnellement il peut être utile de savoir que à l'heure qui nous convient, il y a une messe dans telle ou telle église de la ville. On se déplace pour toutes sortes de raisons, il est normal qu'on se déplace également pour assister à la messe. Tout le monde ne peut pas avoir la messe à l'heure qu'il désire, dans sa propre paroisse.

De plus en plus, les prêtres et les laïcs devront prendre consi-

cience de cette réalité: nous sommes interdépendants les uns des autres et seule la collaboration de tous permettra de promouvoir une vie religieuse fervente dans notre milieu. Les prêtres de la région se réunissent le deuxième vendredi de chaque mois pour réfléchir, discuter, s'entraider et, en unifiant leurs activités pastorales, essayer d'assurer un meilleur service pastoral. Déjà, un avant-midi par mois ne suffit plus et les prêtres seront obligés bientôt de consacrer une journée par mois pour des travaux en comité, des études plus poussées ou une assemblée plénière et délibérante qui permettra de prendre les décisions opportunes. Les laïcs, regroupés selon leurs fonctions et leurs préoccupations, seront également invités à faire de même: Réunions des maîtres de chapelles, des marguilliers, des gens qui travaillent dans le secteur scolaire, dans des mouvements à caractère familial, dans le domaine des relations ouvrières, des loisirs ou du service social. La spécialisation des tâches, l'interdépendance des gens et des groupes, les migrations sont des faits caractéristiques de la vie urbaine. Cette situation exige, des prêtres et des laïcs, un travail apostolique de plus en plus spécialisé et pose, par ce fait même, la nécessité de rencontres et d'échanges pour ne pas fractionner la vie par des visions trop partielles de la réalité. Il y a là matière à réflexions pour tous les chrétiens qui sont conscients de leurs responsabilités à l'heure présente. Qu'on se donne la peine d'y penser. Voici, selon l'heure ou la paroisse, un tableau donnant une information complète sur les messes dominicales, dans les paroisses du Grand Shawinigan. Que l'on garde ce tableau à la maison pour l'avoir sous la main lorsque cela sera utile à cause d'un dérangement qui ne permettrait pas d'assister à la messe dans sa propre paroisse.

CARNAVAL A RIO

Comme chacun sait, le carnaval de Rio est célèbre. A croire même que les habitants de cette grande ville ont la fâcheuse habitude de se préparer à ces festivités en dehors des jours qui lui sont consacrés... ce qui fait le désespoir — bien légitime d'ailleurs — du responsable de la circulation. Aussi vient-il d'embaucher toute une armée de peintres pour exercer leurs talents reconnus sur les bandes jaunes qui commencent à s'effacer... et même en y ajoutant quelques autres. Le résultat ne s'est pas fait attendre: jamais Rio de Janeiro n'avait connu d'embouteillages aussi réusis et le directeur de la circulation a dû faire évacuer sans délai les équipes de peintres pour que les voitures passent!



— Je veux bien que ce soit plus artistique... mais vous n'êtes pas là pour tracer une ligne jaune artistique !...

Conservez ce TABLEAU des MESSES dominicales

SHAWINIGAN-SUD

St-André à 8h. 30, 10h, 11h, 19h,
St-Sauveur à 7h., 8h. 30, 10h, 11h, 15.
St-Jeanne d'Arc, 7h. 15, 8h. 30, 10h, 11h.
N.D. de la Présentation, 7h. 15, 9h. 15, 11h, 17h.

SHAWINIGAN

St-Bernard, 6h. 15, 8h. 30, 9h. 45, 11h, 19h.
St-Pierre, 7h, 8h. 15, 9h. 30, 11h, 17h.
S.-Coeur de la Baie, 7h, 9h, 11h, 16h, 15.
Imm. Heart of Mary, 9h, 11h.
St-Marc, 6h. 45, 8h, 9h, 10h, 11h, 12h, 21h,
Ste-Croix, 7h, 8h. 15, 9h. 30, 11h, 17h,
St-Charles Garnier, 6h. 45, 8h, 9h, 10h. 30, 11h, 30, 17h.
Assomption, 7h. 15, 8h. 15, 9h. 15, 10h. 30, 11h. 30, 17h.
Christ-Roi, 6h. 30, 8h. 9h, 10h, 10h. 30, 11h. 11h. 30, 16h. 30.


LISEZ L'ÉCHO

SOS

OUVERTURE DE LA semaine nationale de la sobriété

11 NOV. 1967

8.00 hres p.m.



SAMEDI

ACADÉMIE ST-MARC SHAWINIGAN

CONFERENCE Robert Descôteaux Ex. V.P. National "LE CITOYEN SOBRE UN ACTIF POUR LA SOCIÉTÉ"

ENSEMBLE VOCAL GUY PICHÉ

ADMISSION \$1.00

Cette annonce est réservée et payée par votre

CAISSE POPULAIRE St-Jean-Baptiste

BIJOUTIERS KITNER INC VIENT DE MARCHANDISE D'UN DES PLUS

qui était le seul dépositaire en gros

Et ces marchandises seront offertes en

Depuis 20 ans à Shawinigan Jamais Kitner
ne vous a présenté une vente semblable

TOUT DOIT ETRE VENDU JUSQU'AUX MURS... IL FAUT QUE LE LOCAL SOIT VIDE DE TOUT: MONTRES, BAGUES, BAGUES A DIAMANTS, HORLOGES, COUTELLERIE, CADEAUX, SETS DE TOILETTE, ETC... A DES PRIX DE SACRIFICE. PROFITEZ DE CETTE GRANDE VENTE SENSATIONNELLE, COMME VOUS N'AVEZ JAMAIS VU AUPARAVANT. EPARGNEZ PLUS QUE JAMAIS. METTEZ DE L'ARGENT DE COTE POUR NOEL!... VOICI QUELQUES-UNS DE NOS SPECIAUX. EPARGNEZ PLUS QUE JAMAIS!



BAGUES POUR DAMES

en or solide 10K, garantie à vie. Pouvons graver initiales. Valeurs de \$6.95, s'écoulent au prix incroyable, pour de l'or solide... **\$179**

JONCS POUR DAMES

en argent solide "STERLING", ne ternira jamais. Plusieurs modèles gravés, s'écoulent au prix de **79c**

BAGUES D'AMITIÉ

doublées or. Très joli dessin, modèle moderne. Régulier \$2.95, s'en vont pour **89c**

CROIX POUR DAMES;

en argent solide "Sterling", complètes avec chaîne en argent solide dont toutes les mailles sont soudées. Offertes dans une boîte de présentation finie en soie. Chacune est sertie à la main, de plusieurs véritables pierres marquissites. Rég. \$4.95, pour seulement: **\$149**

CROIX POUR DAMES;

complète avec chaîne sertie de pierres, dans une jolie boîte de présentation. Rég. \$2.50. **48c**

PORTE PLUME DE BUREAU;

avec base en véritable noyer solide. Complet avec plume à bille de marque "Waterman". Valeur régulière de \$6.95 ...un joli cadeau de Noël pour seulement... **\$179**

ETUI DE LUNETTES;

Finis en cuirette doublé de velours. Régulier \$1.00 ...s'en vont à... **9c**

CHAPELETS EN CRYSTAL BLANC

pour dames, ou couleur onyx noir pour hommes. Montage argent solide avec croix massive ciselée en argent solide. Régulier \$19.95, Aubaine **\$299**

MONTRES DE FILLETES GO-GO

garanties, modernes, jolies, complètes, avec bracelets de cuir, couleurs GO-GO seulement. Le bracelet en cuir vaut \$4.50 et le tout sera écoulé au prix DERISOIR de **\$989**

MONTRES PENDENTIFS SUISSES

complètes avec chaîne et boîte de présentation. Jolis modèles - Garantie sur chacune. Venez les chercher à seulement... **\$579**

BRACELETS DE CUIR POUR HOMMES OU DAMES

Régulier: \$1.25 S'écoule au prix d'aubaine de **39c**

BRACELETS EXTENSIBLES

POUR HOMMES - FIX-O-FLEX et plusieurs autres marques reconnues, légèrement endommagées. Rég. \$8.95, s'en vont au prix de débarras de... **\$249**

GROSSE QUANTITÉ DE VERRERIE

Véritable verre taillé, presque tous les verres en stock: VIN, COCKTAIL, LIQUEUR, etc. etc., plusieurs styles populaires "PIN WHEEL". Valeur jusqu'à \$3.95, s'écoulent à seulement **89c**

CHACUN

RASOIR ÉLECTRIQUE "SUNBEAM"

pour hommes, modèles reconditionnés, couleur gris, sans tête rotat. Valeur régulière de \$19.95, s'écoulent à seulement: **\$599**

PLUS, si désiré, tête rotat complète, emballage original. Rég. \$4.50 En vente: \$3.39

Tête rasoir double Philipsave, emballage original de fabrique. Rég. \$2.95 Vente de: \$1.39

Les plus récents modèles
DES FAMEUSES MONTRES

Mouvements Suisse 17 pierres
pour hommes et dames

Ces montres sont ajustées électroniquement
Garantie pour tenir le temps précis

REG. \$59.95

SACRIFIÉES A

\$26⁹⁵

ENSEMBLE de 4 Cendriers

En véritable verre taillée à la main

S'écoulent au prix ridicule

POUR

89c

Magnifiques Poteries Importées

Sacrifiées
à Des Prix Jamais Vus
Auparavant

D'ACQUÉRIR LES STOCKS COMPLETS POPULAIRE BIJOUTIER EN GROS DE MONTRÉAL

de la fameuse montre Mercury au Canada

Reductions Fantastiques au Public du Grand Shawinigan

RESERVEZ POUR NOEL... MONTRES, BAGUES, BAGUES DIAMANTS ET CADEAUX. VOYEZ LES AUBAINES SENSATIONNELLES OFFERTES DANS LES HORLOGES, COUTELLERIE, VERRERIE, SETS DE TOILETTE, ETC. VENEZ VISITER CES AUBAINES SANS OBLIGATION DE VOTRE PART. JAMAIS, NON JAMAIS, DES AUBAINES N'ONT ETE OFFERTES ET MEME QUELQUES SEMAINES AVANT NOEL. PROFITEZ-EN ! AVEC UN LEGER DEPOT, RESERVEZ POUR NOEL. PROFITEZ DE CETTE GRANDE VENTE DE BANQUEROUTE UNE FOIS EN 50 ANS... EPARGNEZ, EPARGNEZ COMME JAMAIS AUPARAVANT. VENEZ VOIR LES AUBAINES OFFERTES.

JONCS DE BÉBÉ

EN OR SOLIDE 10K - GARANTIS A VIE - Grands assortiments. Régulier \$3.50 - Seulement

\$1.49

BAGUES EN OR POUR DAMES

solide 10K. Garanties à vie. Avec pierre de naissance. Quantité limitée. Régulier \$12.95. S'écoulent au prix de BANQUEROUTE de

\$4.95

MONTRES PENDENTIFS

17 pierres, haute nouveauté, joli motif moderne, complet avec chaîne et écrin. Régulier: \$32.95

Au prix incroyable de

\$12.99



MONTRES SUISSE POUR FILLETTE

Joli modèle rond avec bracelet de cuir. Choix de couleurs. Finies or jaune ou blanc. Chacune garantie de tenir le temps parfait. Quantité limitée. S'écoulent au prix incroyable de

\$5.99

MONTRES SUISSE POUR GARÇONS

Couleur jaune ou blanche. Chiffres très lisibles. Plusieurs avec trotteuses anti-magnétique. Bracelet de cuir. Réservez pour Noël ces montres garanties. Quantité limitée. EN SPECIAL

\$5.89



MONTRES BRACELETS POUR DAMES

17 pierres, avec bracelet extensible. Chaque montre est garantie. Finie or blanc avec bracelet extensible dernier cri. Quantité limitée. PRIX DE SACRIFICE, SEULEMENT:

\$9.99

BOUCLES D'OREILLES GO-GO

Plusieurs assortiments avec chaînes pendantes doublées or. Qualité supérieure. Ne terniront pas. Rég. \$1.95. Faut voir pour croire. SPECIAL à:

69¢

BOUCLES D'OREILLES

En forme d'anneaux. Dernier cri pour oreilles percées. Avec anneaux en or solide 10K. Rég. jusqu'à \$4.95 (les Chauniers, seuls valent \$2.95) SPECIAL:

\$1.89



BAGUES EN ARGENT SOLIDE "STERLING"



Pour dames. Garanties pour la vie. Ne terniront jamais. Dernier cri, avec pierre Alaska, diamant noir en forme de navette (en long). Rég. \$8.95 s'écoulent au prix fantastique de:

\$2.89

BAGUES POUR FILLETES

ARTISANAT AVEC VÉRITABLE PIERRE AGATE.

Régulier: \$6.95

S'en vont à seulement

\$2.95

BOUTONS DE MANCHETTE

Pour hommes. Assortiment dans jolie boîte de présentation. Un cadeau idéal!!! Valeur \$9.95, s'écoulent à:

\$2.49

VENEZ VOIR LE GRAND ASSORTIMENT D'OR SOLIDE, CHAINES, MADONE BRACELETS, CROIX VENDUS À DES PRIX DERISOIRES

À PARTIR DE **\$3.89**

BRIQUET BUTANE...

Réplique du Ronson. Chacun garanti par le manufacturier. Dans une jolie boîte d'écrin. Rég. \$6.95 pour

\$3.89

UN PETIT ASSORTIMENT DE VERRES TAILLÉ. BEURRIERS, SALIÈRES, VASES, OFFERTS À DES PRIX DE BANQUEROUTE METTEZ DE CÔTÉ POUR NOËL DÈS AUJOURD'HUI

VÉRITABLE BRIQUET RONSON BUTANE

Dans un joli emballage original de Ronson. Se vend à travers tout le Canada et les Etats-Unis à \$9.95. Tant qu'il y en aura en spécial pour

\$5.99

MISE DE CÔTÉ POUR NOËL

PROFITEZ-EN

- * AUCUN EMBALLAGE
- * AUCUNE LIVRAISON
- * AUCUNE COMMANDE PAR TELEPHONE
- * TOUTE VENTE FINALE

COMPTANT SEULEMENT. MISE DE CÔTÉ ACCEPTÉE AVEC LEGER DEPOT

Une quantité de boutons de manchettes finis en or jaune avec l'écusson de l'EXPO en relief au centre, fini or blanc, satiné. UN SOUVENIR MEMORABLE DE L'EXPO!

Régulier: \$5.95

S'écoulent à

\$1.89

Jolie épinglette de l'EXPO, finie or blanc ou or jaune, dans une jolie boîte de présentation finie en soie.

Régulier: \$3.95

VENTE DE

99¢

BIJOUTIERS



DIAMANTAIRES INC.

Membre du Centre-Ville

741, 5e Rue Tél. 537-6424

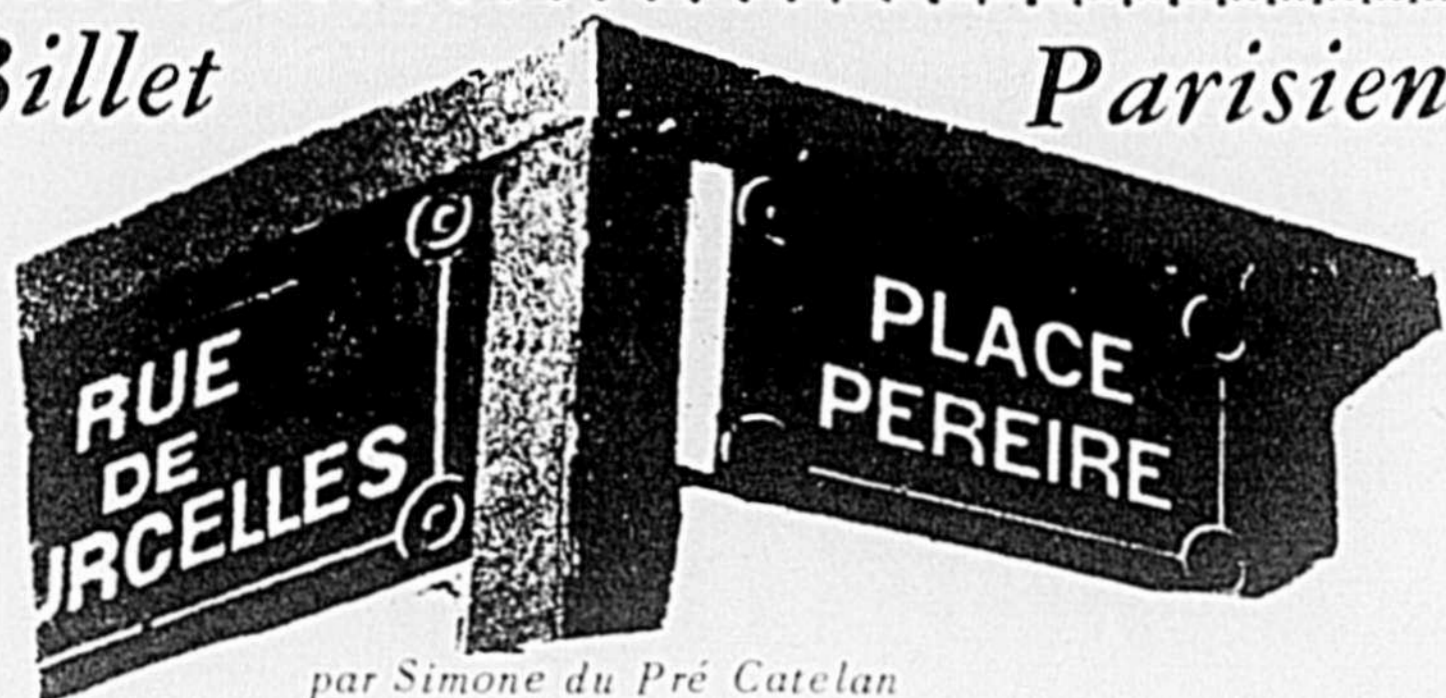
Shawinigan

HYGIN ST ONGE
GÉRANT

SERVEZ-VOUS DE NOS FACILITÉS DE PAIEMENTS

Billet

Parisien



par Simone du Pré Catelan
Paris, samedi 28 octobre 67

Pluie abondante et vent violent; après cette tempête, nos maronniers vont perdre leur dernière parure... Un entr'acte souriant: le couronnement du shah à Téhéran: cérémonie retransmise en Eurovision et en couleurs. Le public français aime bien les têtes couronnées... étrangères: il est vrai que l'Impératrice est bien connue des Parisiens en particulier puisqu'elle fit des études à Paris durant plusieurs années.

Mais notre télévision n'oublie pas le Canada et surtout le Québec. Mercredi soir, la deuxième chaîne nous offrait le film de Pierre Perrault "Le règne du jour", ce couple de Canadiens-français de l'île aux Coudres qui vient de Normandie, dans le Perche, chercher le point de départ de l'ancêtre Tremblay; aussi intéressant, le débat qui suivit. La télévision française avait, à cette occasion, invité plusieurs représentants du Québec à venir, jusque sur les rives de la Seine, pour s'entretenir, avec les téléspectateurs français, du Canada et des problèmes actuels du Québec. Il y avait, entre autres, le ministre Marcel Masse du Québec, le député fédéral Gérard Pelletier, MM. Morin, Parizeau, Paré, Brunet et Pierre Perrault évidemment.

Un de ces Messieurs, historien, a donné un raccourci de l'histoire du Canada François 1er, Louis XIV, Louis XV et Charles de Gaulle. Sauf deux qui laissaient percer très timidement leur tendance pour la Confédération, tous les autres étaient d'ardents défenseurs d'un Québec libre. Et les téléspectateurs, qui ont usé largement de leur droit de poser des questions par téléphone, n'ont pas manqué d'interroger sur le sens qu'il fallait donner à la visite du Général. Et là, tous les invités de l'ORTF ont été unanimes à dire combien, au Québec, ils avaient été déçus par la presse française qui s'était fait l'écho de la presse canadienne de langue anglaise. Le ministre Masse a indiqué qu'à son avis il y avait actuellement au Québec 20% de gens pour l'indépendance au sein d'une Fédération canadienne si possible, et 80% pour une révision de la Constitution.

Le journal télévisé de midi a annoncé la fermeture de l'Expo pour ce soir et du même coup le don du pavillon de la France à la ville de Montréal; le maire Drapeau en prendrait possession au mois de décembre.

Une autre nouvelle que j'ai découverte cette semaine dans le Figaro: l'annonce de l'installation à Paris d'un des "Supermarchés de Montréal". L'inauguration ne doit pas encore être pour demain, mais il s'installera dans un ensemble actuellement en cours de réalisation, rue de Malte, derrière la Place de la République, sur l'emplacement de l'Alhambra. C'est un quartier de Paris très peuplé et, si les prix sont intéressants il a des chances de réaliser des affaires très importantes.

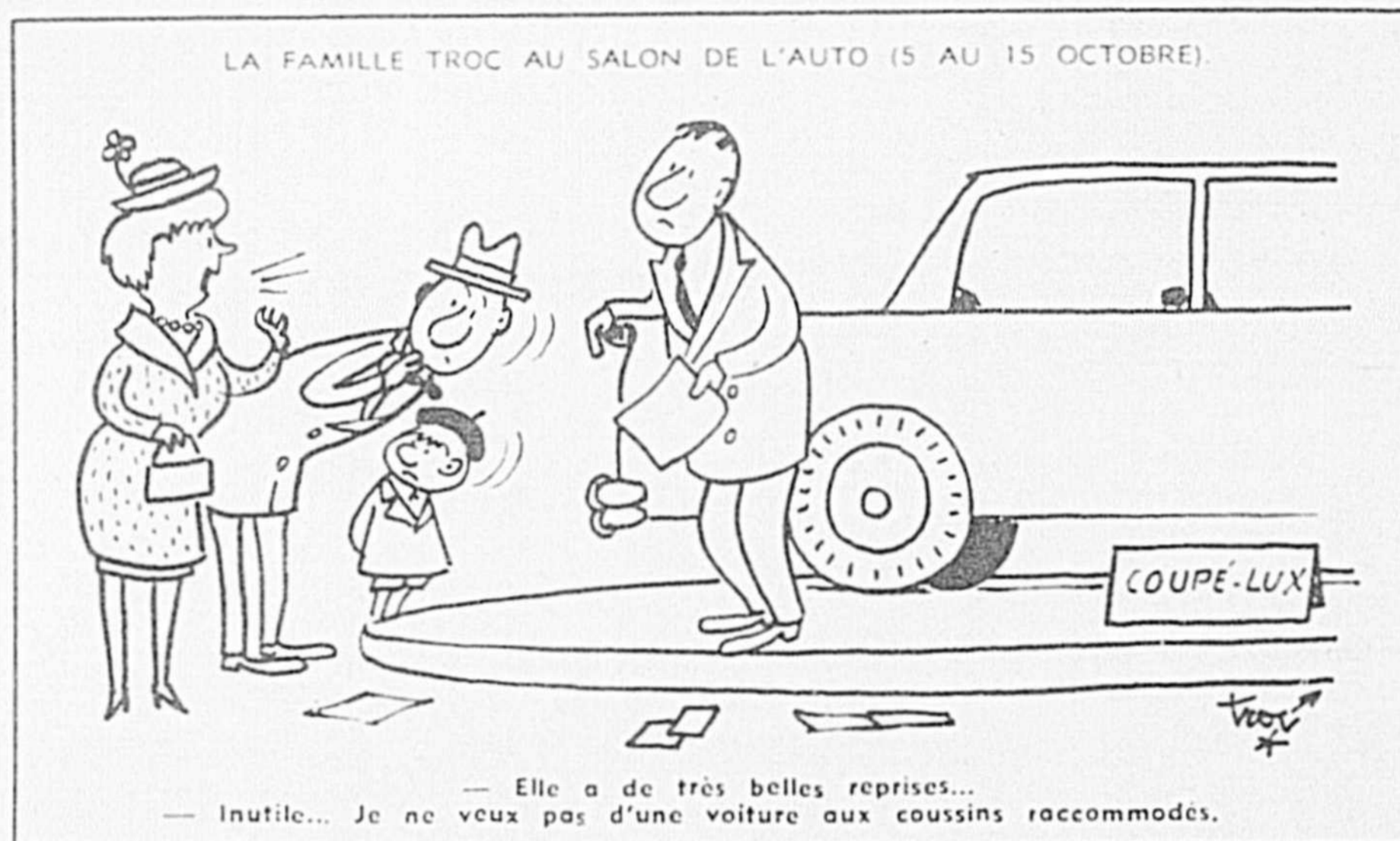
...Dimanche 29... Après les déluges d'hier, le ciel est redevenu clair et le temps s'est apaisé; mais il fait bien plus frais; on annonce une chute de 5 à 6 degrés au thermomètre suivant les régions et de la neige à partir de 1.000 mètres (3.000 pieds).

Sur un autre plan, une circulaire du Gaz de France nous apprend que nous allons, dans la capitale, être alimentés avec le gaz de Lacq, et cela dans un délai relativement court.

Qui a été le 50 millionième visiteur de votre merveilleuse Expo?... Télé-Midi m'a permis de revoir les silhouettes des principaux Pavillons et des horizons significatifs de Montréal. Si j'ai bien compris, les transports publics ont repris à Montréal... Et votre Carier à Shawinigan?...

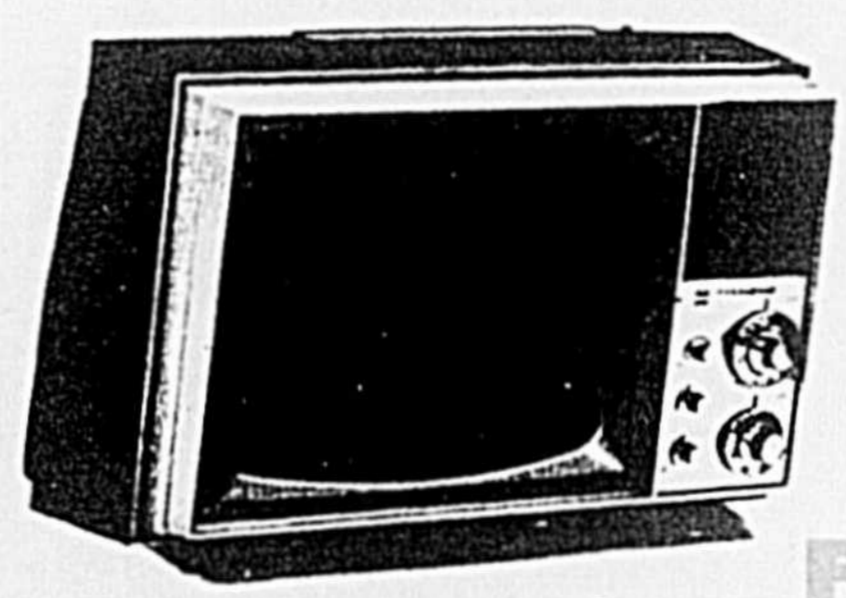
ÇA, C'EST DU ROULEAU ● James Bishop, 82 ans, a passé toute sa vie aux commandes d'un rouleau compresseur sur les routes britanniques. Retraité, il vient d'annoncer son intention de reprendre du travail. Et il explique: « Il faut des années avant de bien conduire un tel engin, et les débutants, d'une cinquantaine d'années n'en sont pas capables... Une façon comme une autre de leur dire qu'il n'est pas au bout de son rouleau.

LISEZ L'ÉCHO



ÇA FAIT BOUM A LA SUPER PLAZA HAUTE VILLE C'EST FANTASTIQUE

SUPER-PLAZA HAUTE-VILLE
 Cette ENSEIGNE sur notre PORTE est votre GUIDE D'ACHATS HEUREUX
 VOTRE MARCHAND SE FERA UN PLAISIR DE VOUS REMETTRE UN BILLET POUR \$1 D'ACHAT OU UN BILLET PAR \$2 D'ACHAT.
\$35,000⁰⁰
À DISTRIBUER EN ARGENT



UN CADEAU FAMILIAL
 TÉLÉVISION "PANASONIC" 12"
 PRIX REG. \$149.00
SPECIAL \$134⁹⁹
 PLAN MISE DE COTÉ

ROBERT HOULD Inc

2212 St Marc Shawinigan 536 4987

**NOTRE SPÉCIALITÉ
 LAVAGE DE CHEMISES**

RAYMOND HOULD

NETTOYEUR
 2102 Champlain Shawinigan 537 7261

Roland LAFRENIÈRE réélu pour la 13e fois secrétaire-trésorier de l'Union Musicale de Grand'Mère



Roland LAFRENIÈRE

GRAND'MÈRE - Les membres de l'Union Musicale de Grand-Mère réunis en assemblée générale ont reconnu le dévouement et le mérite de Roland Lafrenière en le réélisant secrétaire-trésorier pour un troisième terme consécutif.

Le travail et le dévouement pour la cause musicale à Grand-Mère de Roland Lafrenière ne se comptent plus. En effet, depuis 20 ans qu'il fait partie de la fanfare de la ville du Rocher, M. Lafrenière a rempli la charge de conseiller pendant 2 ans, une année celle de secrétaire-adjoint et depuis 1955 celle de secrétaire-trésorier.

Parmi ses principales réalisations, mentionnons qu'en 1958 il a fait de nombreuses pressions

pour que la fanfare occupe le local qu'elle possède. En 1960, les musiciens voyaient d'un bon oeil la fierté de porter un nouvel uniforme; Roland avec son Comité et l'aide de la Ville réalisèrent ce projet. Toujours en 1960 l'Union Musicale de Grand-Mère fêta son Jubilé d'Argent; Roland participa activement à l'élaboration du programme, à la vente des annonces du Programme-Souvenir ainsi qu'aux invitations à une douzaine de fanfares. L'année 1963 ce fut la réalisation d'un rêve depuis longtemps attendu, la construction par la Ville d'un kiosque au Parc St-Jean-Baptiste. En 1963

également Roland organisa une démonstration à l'Arena avec le concours de nombreuses fanfares pour souligner l'accession au poste de Président de l'Association des Fanfares Amateurs de la Province de Québec de M. J.-Robert Vincent, président de la fanfare cette année-là. En 1966 M. Lafrenière s'occupa activement, et cela durant plusieurs mois, de la venue à Grand-Mère du Festival des Fanfares; il fut l'un des plus précieux collaborateurs de M. Maurice Coutu pour ce Festival. Le programme-souvenir, le logement pour toutes les fanfares furent ses principales fonctions et occupations.

L'année du Centenaire aura été pour Roland une autre année remplie de projets et de préoccupations. En effet, avec l'assentiment des Membres de la

Commission Scolaire de Grand-Mère et l'aide de 4 autres donateurs, il réorganise présentement la Fanfare Sacré-Coeur que tous les citoyens de Grand-Mère auront le plaisir de voir parader dans les rues de la ville l'été prochain si la Providence le veut bien. La tâche est lourde, mais Roland et ses adjoints la réussiront.

200 MILLIONS D'AMÉRICAINS.

Depuis le vendredi 20 octobre, à 16 heures, les États-Unis comptent 200 millions d'habitants. Les 100 millions d'habitants avaient été atteints en 1915; les 300 le seront avant 1990. Les Noirs représentent 11 % de la population. Par leur population, les États-Unis viennent en quatrième position dans le monde après la Chine, l'Inde et l'U. R. S. S.

Trois journées d'étude aux Syndicats Nationaux

Les 27, 28 et 29 octobre, se tenait au Motel Robison de Ste-Geneviève-de-Batiscan, les journées d'École d'Action Syndicale du Conseil Central des Syndicats Nationaux de Shawinigan. Quelque 70 délégués représentant les différents syndicats affiliés et quelques membres de la CSN des Trois-Rivières ont pris part à ces sessions d'étude sur divers aspects de la vie syndicale ouvrière. Samedi après-midi, Mme Laurette Aubin, commissaire d'école à la Commission Scolaire de Shawinigan-Sud, donnait à l'intention des épouses des délégués, une conférence portant sur le renouveau dans l'éducation scolaire. Trois questions importantes firent le sujet de sa conférence: Pourquoi tout ce changement en éducation? Qu'est-ce que tout ce changement là? Combien cela va-t-il nous coûter?

XXX

Le dimanche, on entendit deux conférenciers. Le premier, M. André l'Heureux, de Montréal, responsable, à la C.S.N., pour les comités d'action politique provinciale. Après avoir expliqué ce qu'était l'action

politique au sein de la C.S.N., il insista beaucoup sur la nécessité de la formation de tels comités et cela dans chaque ville, au niveau des quartiers.

XXX

Le deuxième conférencier, au cours de l'après-midi, Me J. Paul Lalancette, avocat de Montréal directeur à la C.S.N. du service des Lois Sociales, donna un exposé sur la loi des accidents du travail.

XXX

Au nombre des professeurs qui ont donné des cours, au cours de ces trois journées d'étude, mentionnons: MM. Raynald Drolet, Joseph Caron, H. Paul Huard, J.-Louis Gendron, représentant syndical du Conseil Central de Granby, Me Gilles Plante et Me Jean Thi-beault. Les cours divisés en deux sections portaient sur l'initiation syndicale et les greifs. Jean-Marc Bergeron, directeur régional de la C.S.N. pour la Mauricie, et M. Jean-Claude Lefebvre, président du Conseil Central des Syndicats Nationaux des Trois-Rivières étaient au nombre des invités.

Aline LACOURSIÈRE

L'Alcan offre trente-six bourses

L'Aluminium du Canada, Ltée offre de nouveau cette année 36 bourses d'études aux universités canadiennes. Ce programme d'aide à l'éducation n'a cessé de croître depuis sa fondation en 1955 alors qu'on a décerné les six premières bourses d'études et le total des octrois atteint aujourd'hui plus de \$155,000.

Chaque bourse comprend une somme de \$500 pour le bénéficiaire tandis qu'un montant de \$300 est remis à l'université, ce partage pouvant toutefois être modifié au gré des autorités de l'université qui sont d'ailleurs seules responsables de l'attribution de ces bourses.

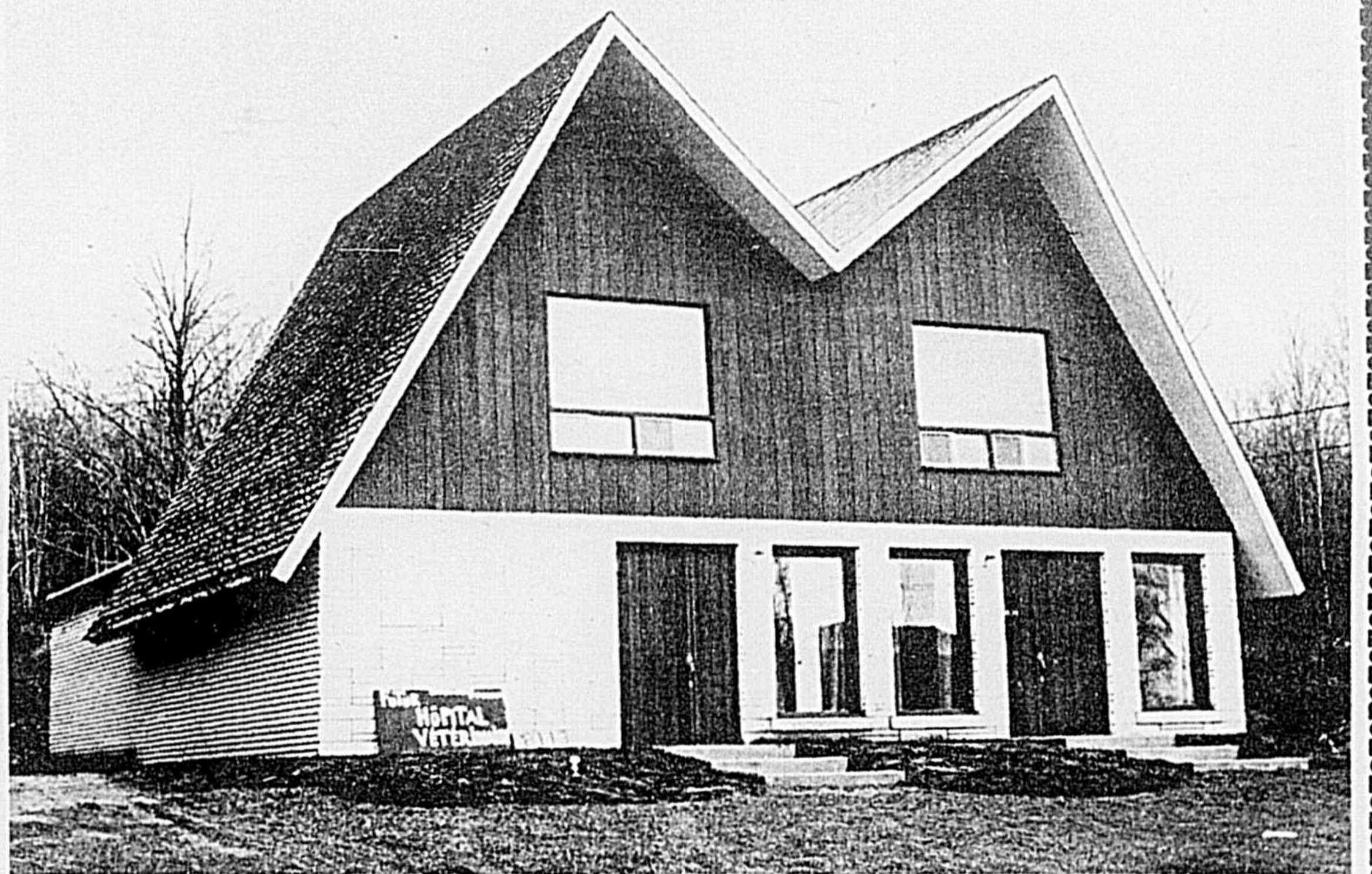
Certaines bourses sont offertes exclusivement aux étudiants qui poursuivent des études en vue d'un diplôme de génie ou un diplôme d'études spécialisées dans une faculté des sciences. Les autres peuvent être attribuées aux étudiants inscrits aux facultés de génie, de commerce ou de droit ou qui pour-

suivent des études spécialisées dans une faculté des sciences ou d'arts ou une autre faculté offrant un diplôme analogue.

Les bourses d'études Alcan sont décernées dans 24 institutions canadiennes. L'École Polytechnique de Montréal, l'Université Laval de Québec et l'Université Mc Gill de Montréal en attribuent trois chacune. Les universités de la Colombie-Britannique, de Montréal, du Nouveau-Brunswick, l'École technique de la Nouvelle-Ecosse, l'Université Queen's et l'Université de la Saskatchewan bénéficient de deux bourses chacune. Les universités Acadia, de l'Alberta, de Calgary, Carleton, de Dalhousie, du Manitoba, McMaster, Memorial, d'Ottawa, de Sherbrooke, Simon Fraser, de Toronto, de Victoria, Western Ontario et de Windsor reçoivent une bourse chacune.

**LISEZ
L'ÉCHO**

OUVERTURE OFFICIELLE LUNDI, 13 Novembre



L'HOPITAL VÉTÉRINAIRE DE LA MAURICIE

8113, DES HETRES

SHAWINIGAN

Bureau: 2 hres à 4 hres p.m.

Le soir: 7 hres à 9 hres p.m.

Samedi: 9 hres à midi

**PENSION
BAINS**

Service de Tonte pour toutes races

N.B. SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT

Dr. Marc Perron

539-3023

Shawinigan

Dr. Viateur Bilodeau

365-5785

St-Tite

Propriétaire

539-3023

Shawinigan

A La Commission Scolaire de Shawinigan

Session régulière du lundi 25 septembre

La soumission de Gélinas Automobile Inc. au montant de (\$3,300, plus la taxe provinciale de 8% est acceptée pour l'achat d'un camion de marque Chevrolet 1968 tel que décrit dans la résolution 124-1967.

X X X

Il est décrété que la Commission Scolaire impose et perçoit une cotisation scolaire provisoire, égale à quatre-vingt-dix pour cent de celle imposée en 66-67 sur tous les biens-fonds imposables de cette municipalité.

X X X

L'Association Canadienne des Nations Unies ayant sollicité la participation des écoles et des élèves pour la collecte en faveur de l'UNICEF à l'occasion de l'Hallowe'en le 31 octobre, considérant que cette oeuvre mérite d'être aidée, les commissaires autorisent cette collecte.

X X X

La Fédération des Commissions Scolaires Catholiques du Québec sollicitant une aide financière pour la construction de son Centre Administratif dont le coût est d'environ \$325,000, comme cette question sera discutée lors du prochain congrès diocésain qui se tiendra les 7 et 8 octobre, les commissaires remettent leur décision à plus tard.

X X X

Le directeur général des études préparera un document à l'adresse des parents pour leur faire comprendre l'importance des renseignements qui seront communiqués par la radio et la télévision et les inciter à suivre assidûment la campagne d'information du Ministère de l'Éducation au sujet du système scolaire et des structures administratives. Ce document pourrait être distribué aux élèves avec une copie de l'horaire des programmes.

X X X

M. André Duquette est nommé coordonnateur de l'enseignement de l'éducation physique pour les classes du niveau élémentaire, avec effet rétroactif du début de septembre 1967.

X X X

Le directeur général des écoles et des études fait savoir qu'il est favorable au perfectionnement des maîtres. Des statistiques sont en voie de compilation et un document sera déposé lors d'une réunion subséquente.

X X X

Afin de permettre au personnel enseignant du niveau élémentaire d'assister à une réunion relative à l'enseignement de la religion, les commissaires autorisent le directeur général des études à donner con-

gé aux élèves le 29 septembre après-midi.

X X X

Le directeur général des études soumet une demande des professeurs pour établir une rotation dans les écoles. Une recommandation a été faite aux directions d'écoles de ne pas accepter de rotation pour l'année en cours. Cependant une certaine souplesse a été concédée pour des manières mineures, comme la musique et le dessin. En attendant une étude sérieuse démontrant les avantages de la rotation, les commissaires sont d'opinion de s'en tenir aux recommandations du Service des Études.

X X X

Le directeur général des études informe les commissaires que les spécialistes en service dans une école au moment où doit se tenir une réunion du personnel dans cette école, devront demander au principal si leur présence est requise. Dans la négative ils pourront s'ab-

Quant aux ateliers pédagogiques, il déclare qu'il se fait un travail laborieux en vue de leur formation prochaine. Le Comité de Coordination a jugé opportun de se donner un comité de publicité pour faciliter l'information du public.

X X X

Le directeur général des études produit le document S.E.-267 constituant un projet expérimental entre la Commission Scolaire et La Régionale de La Mauricie relativement aux classes d'enfants inadaptes. Ce projet-pilote a comme objectif de confier l'administration et la supervision des classes d'enfants inadaptes du niveau élémentaire à La Commission des Ecoles catholiques de Shawinigan. Cette dernière, par ailleurs, requerra les services spécialisés de La Régionale pour fins de planification, d'évaluation et de classement. Les commissaires expriment leur satisfaction sur la teneur du document et donnent leur accord au projet.

X X X

A la demande du directeur général des études les commissaires autorisent Mlle Gisèle Paillé, professeur en art plastique, à rendre à Ste-Foy, le samedi 30 septembre pour assister à une réunion organisée par le Ministère de l'Éducation à l'intention de ces spécialistes.

X X X

Mme Gisèle Cossette suggère que le mémoire présenté au Ministère de l'Éducation sur la planification du réaménagement des locaux d'enseignement des écoles de Shawinigan soit adressé à toutes les associations ainsi qu'au Conseil municipal de Shawinigan. Les commissaires sont d'accord avec cette idée surtout vis-à-vis des associations qui par résolution ont appuyé l'attitude de cette Commission Scolaire.

X X X

Les comptes inclus dans les pièces justificatives numéros 45,003 à 45,106 inclusivement et formant un montant total de \$156,871.94 sont approuvés.

X X X

Considérant que la compagnie Carier et Frère Ltée ne peut pas respecter le contrat de transport d'élèves qu'elle a ob-

tenu à la suite d'une demande de soumission parce qu'elle subit une grève de ses chauffeurs d'autobus.

Considérant que La Régionale de La Mauricie a conclu une entente lui permettant de louer des autobus de la Cie Carier ainsi qu'une autre entente avec le syndicat concerné dans la grève afin de pouvoir engager le nombre de chauffeurs requis pour opérer le transport des élèves selon les contrats détenus par Carier et Frère Ltée.

Il est proposé que la Commission des Ecoles catholiques

de Shawinigan demande à La Commission Scolaire Régionale de La Mauricie de faire le transport des élèves du niveau élémentaire de Shawinigan selon les circuits tels que décrits dans le contrat de la Cie Carier et Frère Ltée, et ce, en autant qu'il sera possible pendant toute la durée de la grève au cours de l'année 1967-68.

La Commission scolaire s'engage à payer mensuellement à la Régionale une somme de \$6,985,000, représentant le dixième du montant de son contrat avec la Cie Carier et Frère

re Ltée.

Cette somme de \$6,985, sera en acompte pour sa part du coût total de location et d'opération des autobus, établi d'après les ententes conclues par la Régionale.

LISEZ L'ÉCHO

Bientôt au Cinema Cartier

LE MEILLEUR SPECTACLE D'ACTION DE L'ANNÉE ...!!..



LA COMMISSION DES ÉCOLES CATHOLIQUES DE SHAWINIGAN

ADMINISTRATION

AD-14

POSTE OUVERT

le 3 novembre 1967.

Par une résolution adoptée le 30 octobre 1967, La Commission des Ecoles catholiques de Shawinigan ouvre un poste d'adjoint à l'enseignement et donne avis qu'elle recevra, jusqu'à 17.00 heures mardi le 14 novembre 1967, les offres de services de toutes les personnes intéressées. Toutes les demandes reçues subséquemment ne seront pas considérées.

Adresse: La Commission des Ecoles catholiques de Shawinigan,
Case Postale 310,
Shawinigan, Qué.

Poste ouvert: Pour un professeur au titre d'ADJOINT A L'ENSEIGNEMENT pour les 18 classes élémentaires de l'École Christ-Roi.

L'offre de services devra comprendre le curriculum vitae ainsi que des copies des attestations d'études (à moins qu'elles ne soient déjà dans les dossiers de la Commission).

La personne choisie exercera sous l'autorité d'un principal, la responsabilité pédagogique des classes tant auprès des élèves que des professeurs.

Les critères suivants serviront de base à l'appréciation:

- 1.- Au moins quatorze (14) années de scolarité.
- 2.- Expérience valable dans l'enseignement à l'élémentaire.
- 3.- Études en administration scolaire ou tout au moins l'engagement personnel d'entreprendre de telles études.
- 4.- Connaissance approfondie des méthodes actives, du counseling pédagogique et du règlement numéro 1.
- 5.- Résidence à Shawinigan
- 6.- Expérience en dynamique de groupe
- 7.- Une entrevue avec chaque postulant (e) sera exigée.

Tout renseignement supplémentaire pourra être obtenu de M. Jean-Claude Thibeault, directeur général des écoles et des études.

Roland BOULANGER
secrétaire-trésorier

D'UNE BOULE A L'AUTRE

Les Américains nous ont envoyé le bowling... Ce jeu de quilles, ni plus ni moins, made in U. S. A., se rencontre maintenant dans tous les fonds de salle, à tous les coins de rues... En revanche, nous avons envoyé aux États-Unis notre pétanque. Celle-ci a fait chez eux de telles conquêtes que vient de se créer une Association panaméricaine de la pétanque. Jeu pacifique, s'il en est...

ÉCHOS DU ROCHER

par Roger PAGE



S.H. le maire Prud'Homme, s'apprêterait à donner une conférence d'information sur le parachèvement, jusqu'à Grand-Mère, du tronçon de la Transquébécoise, entre Shawinigan et la ville du Rocher.

Le premier magistrat attendrait que les travaux, confiés à la firme Plamondon, aient été repris, avant de tenir cette conférence. Par ailleurs, on mentionne, dans certains milieux, que la ville de Grand-Mère ne peut être tenue responsable des délais encourus jusqu'ici. Ceux-ci seraient plutôt attribuables au fait que le ministère de la Voirie provinciale se soit trouvé à court de crédits.

X X X

Ceux qui souhaitent une augmentation sensible du nombre d'emplacements de stationnement à Grand-Mère, ne devraient pas oublier pour autant que l'administration municipale actuelle s'occupe activement de ce problème. Le maire Prud'Homme l'a clairement démontré, récemment, en déclarant à des journalistes que, depuis 1964, 72

emplacements ont été créés. Pour constituer ce nombre, il faut noter que 25 emplacements nouveaux ont été aménagés près de l'église de Grand-Mère, tandis que 27 autres l'étaient à la sous-station électrique. Par ailleurs, on a obtenu une vingtaine d'emplacements en adoptant la formule du stationnement en diagonale.

Le maire maintient qu'il existe un réel problème de stationnement, dans la ville du Rocher, mais à un journaliste qui lui demandait s'il ne serait pas avantageux de démolir le marché public, pour utiliser ensuite l'espace libéré à des fins de stationnement, M. Prud'Homme a déclaré qu'il n'est pas question de démolir le marché, du moins pour l'instant.

X X X

Bien que rien ne s'oppose à la construction d'un nouvel Hôtel de Ville, à Grand-Mère, il semble que ce ne sera pas pour très bientôt. En effet, le maire Prud'Homme estime qu'il faudra que la ville comble d'abord un déficit de l'ancienne administration, avant de donner suite à

ce projet d'un nouvel immeuble administratif. Déjà la ville se propose d'aller sur le marché des obligations, relativement à des règlements d'emprunts totalisant un peu plus de \$800,000 pour défrayer des travaux d'entrevue, notamment: la réfection d'aqueduc et d'égout, et, en deuxième lieu, divers aménagements d'ordre récréatifs et communautaires, etc... Ces travaux, en l'a dit déjà, s'inscrivent dans le programme des travaux de chômage et feront l'objet d'une participation fédérale et provinciale. Or, selon le maire Prud'Homme, la construction d'un nouvel Hôtel de Ville où logeraient divers services municipaux, comme la bibliothèque par exemple, exigerait une somme d'environ \$400,000. Conséquemment, il faut prévoir le financement d'une telle entreprise, et cela sans trop surcharger le budget.

X X X

La ville de Grand-Mère, par les soins de la Commission des Loisirs, projeterait de lancer un dépliant touristique, dans un avenir assez rapproché. La Chambre de Commerce s'en réjouira, car depuis quelques mois, il en était fortement question. Par ailleurs, on nous informe que la ville entreprendrait des démarches auprès des autorités provinciales concernées dans le but d'obtenir l'établissement d'un bureau touristique de renseignements, aux abords de la Transquébécoise, à l'entrée de Grand-Mère. Là-dessus, également, la Chambre se dit d'accord; elle espère elle-même

pouvoir y installer, en collaboration avec d'autres organismes locaux, un secrétariat permanent.

X X X

Le commerce, de préférence à la musique, devrait constituer une priorité à l'intérieur des programmes scolaires. C'est l'opinion émise par M. Grégoire Lincourt, chef de la division Commerce et Services de la province de Québec, devant les membres du Club Richelieu à Grand-Mère dont il était le conférencier. Pour étayer son point de vue, M. Lincourt a déclaré que 53 pour cent de notre population vit du Commerce qui représente annuellement un chiffre d'affaires de \$5 milliards, au Québec.

X X X

Un banquet magnifique a souligné les 25 années d'existence, à Grand-Mère, de son plus vieux club social local, le Rotary.

Ces fêtes du 25^e anniversaire se sont déroulées en fin de semaine dernière, en présence du gouverneur du district, M. Frank Hinckley. Durant le banquet, les vingt-cinq présidents qui se sont succédé depuis la fondation du club, allumèrent, tour à tour, une bougie de gâteau d'anniversaire. Le Rotary, est un des clubs les plus actifs sur le plan de l'aide aux handicapés, principalement.

X X X

Selon le président de leur syndicat, les Policiers de Grand-Mère commencent à trouver le temps long, devant la lenteur des procédures devant conduire à une entente définitive entre les policiers et la Ville. Certains d'entre eux auraient manifesté leur mécontentement en apprenant que la séance d'arbitrage, qui devait être présidée par le juge François Chevalier de Hull, a été reportée à une date ultérieure. Cette séance devait avoir lieu le 31 octobre. La dernière convention collective est échue depuis le 31 octobre 1966.

Cours d'art culinaire pour les Scouts de Gd'Mère

GRAND'MÈRE - Jeudi 9 novembre à 8h. à l'École Lionel Groulx aura lieu un cours d'art culinaire dont les profits serviront à la construction prochaine d'un local pour les Scouts de St-Jean-Baptiste de Grand-Mère.

En plus d'aider à la construction du local et à l'organisation de loisirs sains pour les jeunes, tous les secrets de la cuisine chinoise apprendrez des représentantes de la Cie V.H., spécialistes en la matière.

Vous apprendrez combien il est facile de préparer à la maison, tous les plats chinois.

LISEZ L'ÉCHO

FAUT PAS SCIER! ● Une jeune Slovaque a trouvé une solution radicale au problème qui se pose aux jeunes mariés depuis des lunes: la coexistence pacifique avec les beaux-parents dont on partage le toit. Le jeune homme, sa jeune épouse et la mère de celle-ci partageaient une maison à Zdiar, petite localité de Slovaquie. Après une nouvelle querelle avec sa belle-mère sur le partage des lieux, le jeune homme prit une scie et scia en deux la maison, du haut en bas. Car, j'allais oublier de vous le dire, elle était de bois, la maison. Les autorités s'interrogent sur le remède à apporter à la situation... cornélienne!

Albert PICHETTE fêté par l'Union Musicale de Grand-Mère

GRAND'MÈRE - M. Albert Pichette, homme avantageusement connu à Grand-Mère, était fêté par les musiciens de l'Union Musicale, le samedi 4 novembre lors d'un buffet servi à l'Auberge Grand-Mère et d'une soirée récréative au Local de la fanfare.

Conseil Municipal, de plusieurs invités de marque et de ses anciens copains à la fanfare lui ont rendu un témoignage de reconnaissance samedi.

Natif de Grand-Mère, M. Albert Pichette fit ses études musicales à Grand-Mère. A l'âge de 10 ans il fait partie sous la charge du Frère Edmond que tous les anciens de Grand-Mère ont connu, de la section des tambours dans la batterie des Zouaves. En 1918 il fut admis dans la fanfare du Sacré-Coeur jusqu'en 1935, où il joignit les rangs de l'Union Musicale de Grand-Mère dont il a été un des membres fondateurs. Durant les années 1918-1935 il fit partie de l'orchestre Laurentide et de la Fanfare Laurentide sous la Direction de Frank Pop MEERBERGENN, alors directeur Musical.

Durant l'époque du Charleston 1929-1930 M. Pichette faisait de la musique de danse toujours dans la batterie.

De 1926-1932 il appartient à la Garde d'Honneur sous le commandement de M. Eugène Boucher. En 1961 il participa comme moniteur dans la section des Tambours à la fondation des Cadets de Grand-Mère.

Il a déjà reçu plusieurs décorations de la fanfare du Sacré-Coeur et de l'Union Musicale de Grand-Mère pour souligner son assiduité et ses longs services. C'est un musicien très estimé de tous ses confrères.

La Direction et tous les musiciens de l'Union Musicale de Grand-Mère, en présence du



Les BEAUX RIDEAUX font les BELLES FENÊTRES

Plein Jour

A l'approche des FÊTES

OFFREZ-VOUS UN CADEAU DURABLE

PROFITEZ DONC DE NOS SPÉCIAUX

DRAPERIES
FIBRE de VERRE
La paire \$14⁹⁵

PANNEAU "FLOKE"
\$12⁹⁵

TERGALE BRODÉE
\$16⁹⁵
le panneau

ATTENTION

Évitez les déceptions de dernière heure. Confiez-nous dès maintenant la confection de vos rideaux.

OUVERT LE SOIR
SUR RENDEZ-VOUS

Madame A. GOSSELIN

Draperies - Confection

1490, 11^e Avenue, Coin 15^e rue

Grand-Mère

Tél: 538-9563

TOILES

DE QUALITÉ
COUPÉES SELON LES
MESURES FOURNIES

Nous vendons
POLES et FIXTURES
de tous genres

TOUS NOS

COUVRE-LITS

VOUS SONT OFFERTS EN

SPÉCIAL

EXEMPLE:

Hairloom
Lit double \$12⁹⁵



les Aubaines fantastiques



Épargnez 14¢

SUCRE BLANC

Steinberg, granulé très fin
(Prix habituel de 81¢)

Sac
10 lb.

67¢

(Limite de 2 sacs
par client avec tout
achat de \$5.00 ou
plus)

Il nous a vraiment fallu les appeler "Fantastiques". Il n'existe pas d'autre mot pour mieux décrire ces aubaines. Vous trouverez de sensationnelles épargnes par tout le magasin sur des produits les plus courus.

Aliments de qualité, viandes tendres, fruits et légumes frais du jardin... aux meilleurs prix possibles. Votre budget ne s'en portera que mieux. Vérifiez ces prix et comparez... ils sont "fantastiques". Alors, n'attendez pas plus longtemps... rendez-vous tous en hâte au magasin Steinberg de votre voisinage et profitez vous aussi de ces épargnes "fantastiques" cette semaine.

Et n'oubliez surtout pas que les prix les plus bas de Steinberg seront maintenus. Alors, qui dit mieux!



En spécial!
Épargnez 21¢

CAFÉ INSTANTANÉ

Maxwell House
Riche et bien corsé
Pot 10 oz.

\$1.28

(Prix habituel de \$1.45)



En spécial!
Épargnez 16¢

HUILE VÉGÉTALE

Pure et économique
de marque Steinberg
Bout. de 32 oz.

49¢

(Prix habituel de 69¢)



En spécial
cette semaine!

CONFITURE DE FRAISES

De marque National
avec Pectine
Pot de 24 oz.

28¢

Épargnez 16¢

POUDING ROYAL

Instantané, saveurs diverses

7 Pqts 1.00
3 5/8oz.

Papier de Toilette

Soft-Rite, épargnez 4¢ 3 paquets (2 rouleaux par paquet) 89¢

Biscuits Coco Mallows

De marque Steinberg

Paquet de 16 29¢ Un régal apprécié!

Cire à Planchers

Cristal de succès Boîte 99¢
Épargnez 20¢ 32 oz.

BISCUITS LIDO

Ti-Coq, sensation ou parade

3 ppts 1.00
pour biscuits mélangés, le pqt.. \$1.00

Cire à Meubles

Prestige, prix habituel \$1.39 Bte 12 oz. 1.19

Les prix annoncés sont en vigueur jusqu'à l'heure de fermeture le samedi 11 novembre 1967 dans tous les magasins d'alimentation Steinberg Ltée. Les prix des fruits et légumes sont sujets aux fluctuations du marché.



Oignons marines

De marque Bick

Pot 12 oz. 45¢ A bas prix
ou cornichons sucrés (Icicle)
Pot 15 oz... 39¢



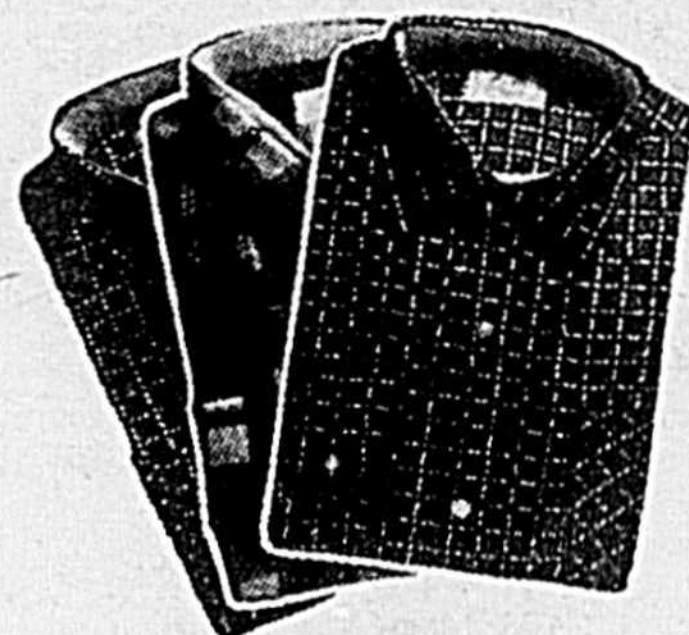
Mélanges à soupe

Variés Loney
10 Pqts 1.00
pour



Biscuits

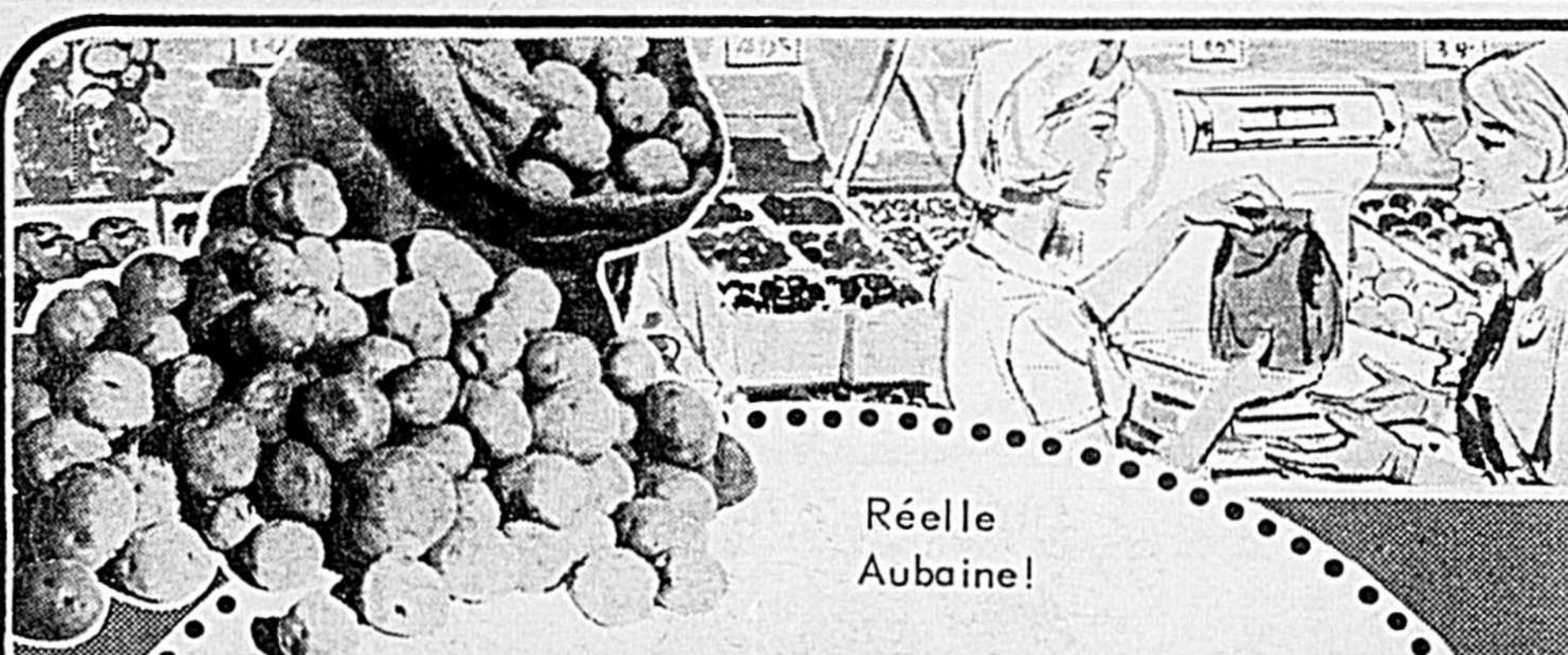
De marque Peek Freen
Pour la digestion, petits sablés
Brisures de chocolat
Pqt 1 lb. 55¢ Apprécies de tous



CHEMISES Sport

Pour hommes, en ranelle de coton
Pré-aétrécies, à manches longues
Collet conservant sa forme

Chacune 1.99 Dessins et couleurs variés



POMMES DE TERRE

Du Nouveau-Brunswick, Canada Catégorie No 1

50
LB. PAR
SAC

\$1.09

TOMATES ROUGES, MÛRES

De Californie, U.S. Cat. No 1
Grosueur moyennes

3 Lb. par paquet 39¢

RAISINS ALMERIA

De Californie, catégorie No 1

3 Lb. par paquet 69¢



Ampoule électriques

Givrees à l'intérieur, Steinberg

2 Pat 49¢
paquet

Bas de Nylon

Sans couture, Micro-maillles
de marque Arpège

La paire 59¢ (Prix habituel de 79¢)

de cette semaine



Pour des rôti
Nourrissants et savoureux

LONGES DE PORC FRAIS

Maigre, inspecté et approuvé par le Gouvernement Fédéral
Bout des côtes Bout du Filet

LA LB
42¢

Poids moyen 3 1/2 lb.

LA LB
52¢

Poids moyen 3 1/2 lb.

GIGOT D'AGNEAU

Importé, sain et nourrissant

LA LB
59¢ Entier ou demi

JAMBON FUMÉ

Sans Jarret, délicieux

LA LB
45¢ Tendre et juteux

Sac de Thé
De marque Red Rose
Pqts 79¢ Mélange Pekoe orange
60 sacs

Détersif Fab
Pour la lessive
Bte économique 1.69 au Borax

Pains de Savon
Lux aux couleurs variées
2 Pqts de 3 pains 88¢
(Format ordinaire)

LIVRET D'EPARGNES D'AUTOMNE

Epargnez 16¢
PAIN AUX RAISINS
Frais, tranché, Steinberg
Pains 12 oz. **29¢**
(Prix habituel de 21¢ chacun)

PAIN HAMBURGERS
Frais Steinberg, Paquet boni
12 par paquet **29¢**

TARTE À L'ANANAS
Savoureuse, fraîche du Four Steinberg
8 pouces 24 onces chacune **49¢** Epargnez 10¢

JOUEZ
À LA



Voici quelques-uns des nombreux

GAGNANTS

du Concours de la Rondille Chanceuse

GAGNEZ \$5. GAGNEZ \$100. GAGNEZ

\$5.00 GAGNANTS

M. A.E. Gagnon, Trois-Rivières
M. Lionel Giroux, Pte du Lac
M. Ernest Linteau, Trois-Rivières
Mme Georges Levasseur Trois-Riv.
M. Omer Massicotte Trois-Rivières
M. Yvon Beaudry Trois-Rivières
M. Marcel Massé Trois-Rivières
Mme J.R. Gaudet Trois-Rivières
M. Gilles Verville Trois-Rivières
Mme Angéline Noel, Trois-Rivières
Mme Jacques Beaudet Trois-Riv.
M. A. Chevrette Trois-Rivières
Mlle Denise Robert Trois-Rivières
Mme Paul Héroux Trois-Rivières
Mme A. Marchand Trois-Rivières
Mme A. Marchand Trois-Rivières
Mme Marcel Provencher Trois-Riv.

M. P.E. Laprise, Trois-Riv.
Mme Cécile Ferron, Trois-Riv.
Mme Philippe Rheault Trois-Riv.
Emmanuel Dimech Trois-Rivières
Lia Blanchet Trois-Rivières
M. C. Leclerc Trois-Rivières
Mme J.L. Panneton Trois-Riv.
Yvette Desaulniers Trois-Riv.
Mme A. Bastarache Trois-Riv.
M. G. Lefrançois Trois-Rivières
M. A. Frenette Trois-Rivières
M. Georges Lapiere Trois-Riv.
Mme D. Lesmerises, Pte du Lac
M. Michel Rochon, Trois-Riv.
Mme J. Scalabrini, Trois-Riv.

\$100.00 GAGNANTS

Louise Guimond, Trois-Rivières
Mme Gérard Hélie, Pte du Lac
Mrs. G. Lampit, Drummondville
M. Georges Lefrançois, Trois-Riv.

découpez et échangez les coupons d'épargnes de cette semaine

<p>STEINBERG 10¢ DE MOINS Coupon et achat 1 poulet POULET BAR-B-Q PRET A MANGER Un mets savoureux 1 coupon par produit, du 8 au 11 nov. 1967</p>	<p>STEINBERG 10¢ DE MOINS Avec ce coupon et l'achat d'un paquet 1 lb. BEURRE FIELDS O'CLOVER Donne plus de saveur à vos aliments 1 coupon par produit, du 8 au 11 nov. 1967</p>
<p>STEINBERG 10¢ DE MOINS Avec ce coupon et l'achat d'un sac poly de 10 PAMPLEMOUSSES FRAIS ET JUTEUX 1 petit déjeuner parfait 1 coupon par produit, du 8 au 11 nov. 1967</p>	<p>Formule d'inscription No 3 CONCOURS GLOBE-TROTTER Nom..... Adresse..... Ville..... No de tél..... Veuillez remettre à votre magasin Steinberg entre le 8 nov. et 2 déc.</p>
<p>STEINBERG 5¢ DE MOINS Ce coupon et l'achat d'un paquet de 2 rouleaux PAPIER DE TOILETTE STEINBERG, 2 épaisseurs Blanc rose jaune ou aqua 1 coupon par produit, du 8 au 11 nov. 1967</p>	

Participez au concours GLOBE-TROTTER DE STEINBERG

- Gagnez un voyage autour du monde.
- 3 voyages à la Carib Ocho Rios de la Jamaïque en jet VC10 de BOAC.
- Valises de voyage Silhouette de Samsonite.
- 3 télévisions en couleurs "Portacolor" de Canadian General Electric.

A NOTRE PARLEMENT MUNICIPAL

Comité du 10 octobre

Mme H.G. Snilner

Il est décidé que la Cité donnera suite à sa décision d'exproprier certaines parties de terrain à même les lots 203 et 206, vu le refus du propriétaire d'accepter les offres du Conseil.

Trottoirs 3d des Hêtres

Les services techniques municipaux sont autorisés à procéder immédiatement à la construction des trottoirs sur le bd des Hêtres, les cas d'empiètement devant être réglés par la suite. Un avis serait toutefois envoyé au préalable à tous les propriétaires.

Chambre de Commerce

La lettre de la Chambre de Commerce, faisant état des actes de vandalisme sur les 4e et 5e Rues, sera remise au Directeur de la Police pour attention.

Société des Bourses d'Etudes

Le Conseil informera la Société de l'attitude qu'il suivra à son égard lors de l'adoption du prochain budget. Entre temps on demandera à cette Société de fournir la liste des boursiers.

Kiosque St-Maurice

Le Comptoir Musical Filion sera avisé qu'en temps et lieu des soumissions seront demandées pour l'amélioration de l'acoustique au kiosque du parc St-Maurice.

M. Georges Mercier

Le Conseil s'en tient à l'offre de \$100 qui fut déjà faite à M. Mercier comme arrangement final, concernant le coût de ces égouts et n'accepte pas la seconde réclamation de M. Mercier pour une lisière de terrain. La demande de M. Mercier d'avoir une entrée de terrain de 48 pieds est refusée, considérant que ces terrains ne sont pas cadastrés.

Centre d'Etudes Universitaires

Le Conseil Municipal accepte de faire partie de cette corporation de Trois-Rivières à titre d'association-membre et désigne S.H. le Maire pour le représenter à cette corporation.

Comité de la taxe d'affaires

M. Napoléon Boisvert et M. Marcel Gauthier sont délégués respectivement par l'Union Commerciale Mauricienne et par la Chambre de Commerce pour représenter ces organismes au comité de la taxe d'affaires.

Régie des Alcools

Il ne sera pas fait opposition par la Cité aux demandes de permis demandés par MM. Gustave Charest, René Lamarre et Frank Mancuso.

M. Benoit Bronsard

Etant donné l'absence des services municipaux en front de son lot, M. Bronsard ne pourra obtenir de permis de construction.

M. Réal Lajoie

La permission de construire lui-même sur la 5e Rue un tu-

reau d'égouttement pour sa roulotte sera considérée à la prochaine séance, pourvu que M. Lajoie présente un engagement écrit par lequel il assume toutes responsabilités découlant de cette installation.

Règlement travaux d'hiver

L'ingénieur, dans la préparation d'un règlement de travaux d'hiver, s'efforcera d'y inclure les travaux déjà prévus pour le parc St-Marc.

Terrain de l'Assomption

L'urbaniste sera invité à venir présenter à la prochaine séance le programme de l'utilisation des terrains de loisirs de la paroisse Assomption.

Succession Mélançon

Un crédit de 53.09 sera appliqué au compte de trottoir du lot 197-136, par suite de montants perçus en trop par la Cité.



Comité du 16 octobre

Travaux du Centre Culturel

Le Conseil accepte, à partir du 10 octobre 1967, les travaux de Construction du Centre Culturel, effectués par Constructeurs St-Maurice, sous réserve quelques travaux, tel qu'énumérés dans une lettre des architectes au Conseil municipal. La remise de la retenue de 10% sur le montant du contrat pourra être faite dans un délai de trente jours suivant cette approbation pourvu que les conditions du contrat aient été remplies.

Restaurant au Centre Culturel

Décision est prise de ne pas accorder de bail de location du restaurant au Centre Culturel, l'espace réservé à cette fin devant être utilisé comme vestiaire.

Terrain de jeux de l'Assomption

Une rencontre aura lieu entre les représentants de la Cité et ceux de l'Alcan afin de connaître les intentions de cette Compagnie au sujet du terrain adjacent au terrain de jeux, propriété de la Cité.

Jeune Chambre

Le Conseil n'accordera pas de subvention pour les cours de personnalité, qu'elle organise.

Personnel de la Cité

Le Directeur des travaux pourra décider des mises à pied ou des engagements lorsque la situation de l'emploi, sur les chantiers municipaux, l'exigera.

Fourniture de paille

Des soumissions devront être demandées, cette année et à l'avenir, pour la paille dont la Cité peut avoir besoin.

Eclairage des rues

L'ingénieur fera des recommandations au Conseil quant aux endroits où l'intensité d'éclairage pourrait être accrue.

Casiers métalliques du Centre Culturel

Le compte de P.A. Larocque Inc., de \$5,994.40, est accepté et le paiement autorisé.

Réclamations

Georges Bergeron

Vérification sera faite, avant que le Conseil autorise le paiement des dommages réclamés.

Outils

Le Conseil autorise l'achat d'un appareil à compter les sous provenant des revenus des parcomètres, au coût de \$995.00, pour remplacer l'appareil actuel.

Grief

Relativement à un grief soulevé par le syndicat des Employés de la Cité au sujet de l'engagement d'un concierge au Centre Culturel, le Conseil confirme les décisions déjà prises à ce sujet par les services concernés.

M. Paul Savignac

Un permis de construction pourra être émis sur le lot 49-167, le Conseil n'étant pas intéressé à acquérir ce lot.

Soumissions pour asphalte

Voici les prix soumis pour la pose d'asphalte sur une partie de la rue de la Montagne: Continental Asphalte \$8,917.50, Regional Asphalte \$9,270.25, Massicotte & Fils \$9,167.50.

Déneigement

Il est convenu que, lors de l'appel d'offre qui sera fait pour déneiger certains secteurs de la Cité, la Cité demandera des prix basés pour un contrat d'un an d'une part et pour un contrat de trois ans d'autre part.

Ruelle 50-25

Un relevé sera fait des rues et ruelles, appartenant autrefois à l'Association des Employés de Shawinigan Chemicals Inc., maintenant dissoute, en vue de préciser des titres de propriétés de ces terrains.

Chemin Laforme

M. Armand Savard devra s'adresser à des entrepreneurs pour faire redresser une partie de ce chemin, la Cité n'ayant pas l'outillage requis pour ce travail.

Honoraires

Le Conseil autorise le paiement de \$1,089 à Me Raymond Landry, pour honoraires et frais judiciaires dans la cause opposant la Cité au Syndicat Professionnel des Policiers et Pompiers.

Boy Scouts of Canada

Une subvention de \$40 leur est consentie, tel que prévu au budget.

Association Canadienne d'Urbanisme

Me Gilles Dufresne, urbaniste, pourra assister au Congrès de l'Association Canadienne d'Urbanisme qui se tiendra les 8, 9 et 10 décembre, à Trois-Rivières.

Manège Militaire

La soumission de la ville, pour le déblaiement au manège Militaire, sera calculée en tenant compte des normes posées par le règlement no 1222, concernant le nettoyage des places commerciales.

Congrès des Commissaires Industriels du Québec

M. François Roy, commissaire industriel intérimaire, assistera à ce Congrès les 18, 19 et 20 octobre, à Québec.

Club Optimiste

Une réception sera offerte le 5 novembre 1967, à l'occasion du passage des présidents des Clubs Optimistes régionaux.

Fédération des Oeuvres de charité

La seconde partie de la subvention qui lui est accordée sera versée et le Conseil prévoiera, pour l'an prochain, la somme de \$5,500.



Si j'étais un Cascade 40...



Pour de plus amples renseignements sur le chauffe-eau à l'électricité Cascade 40 et son mode de financement à \$4.92 par mois, Consultez

votre Électricien
votre Plombier
ou
votre Marchand

Vendeur autorisé du chauffe-eau CASCADE 40
SHAWINIGAN ÉLECTRIQUE Inc

Entrepreneur Electricien
Réparation de Moteurs et Accessoires

1202, rue Frigon Shawinigan 536-2485

J. D. GOULET

Plomberie - Chauffage
Vendeur autorisé du chauffe-eau CASCADE 40

2213, St-Marc Shawinigan 537-0696

REGARDS SUR LA SEMAINE

*Mardi soir 31 octobre, au Centre Culturel, il était visible que bien des parents avaient cédé leur fauteuil à leurs adolescents pour le tour de chant de Raymond LEVESQUE et Gilles VIGNEAULT, idoles des jeunes, artistes et chansonniers dignes aussi de leur réputation.

*Un brin de clownerie, plus discret chez Lévesque, et les tirades des monologues, agrémentaient heureusement les couplets chantés; à se demander vraiment comment ce pétard de gestes et de gigues qu'est Vigneault peut encore trouver assez de souffle pour crier au micro pendant près de deux heures d'affilée.

*En allant chercher mon billet vers les 16 heures, je tombais d'abord sur une demi-douzaine de "petits rats", tunique blanche ceinturée de rose, qui attendaient probablement leur tour de "répéter", tandis qu'une douzaine d'autres, un peu plus âgées, ceinturées de vert celles-là, travaillaient, assises les jambes en ciseau, sous les ordres de leur professeur de ballet, au son du piano tenu par Mlle Préfontaine.

*Vendredi soir, en allant prendre mon premier bain dans la piscine d'eau verte sans excès de chlore, une porte entrouverte me fit apercevoir au tableau un professeur donnant je ne sais quel cours à un groupe de demoiselles et de dames... Tout cela pour faire remarquer que notre maison de Culture palpète déjà de vie dans tous les recoins.

*Grâce aux interventions du député Demers et de l'hon. Gabias, notre Centre Culturel aurait déjà reçu une belle somme de \$3,450 de la part du Ministère Culturel; tout permet de penser que Shawinigan ne décevra pas les promesses qu'on fonde sur elle pour l'épanouissement artistique de notre Vallée de la Mauricie.

*Sur un autre plan, on remarquera, dans ce journal, une photo du bureau de direction de "La Vallée de Cendrillon"; elle réfutera, à sa façon, la rumeur que cette entreprise touristique n'était, en fait, que l'affaire de deux hommes. On apprend aussi que des dispositions sont prises pour en faire une attraction permanente, hiver comme été.

*Shawinigan et Grand'Mère ont fourni plusieurs officiers à l'association diocésaine des Cercles Lacordaire et Jeanne d'Arc: de Shawinigan, MM. Adélar DUCHESNE (réhabilitation) et Robert TRUDEL (jeunesse); de Grand'Mère, Gilles LAMARRE (présidence), Jean-Louis VENNES (directeurs diocésains), André BOISVERT (prévention), Hygin ST-ONGE (éducation), et Jean DESLAURIERS (animation).

*Samedi soir 4 novembre, les RICHELIEU de Shawinigan ont grandiosement célébré leurs vingt ans d'existence, à l'Hôtel des Chutes, sans omettre d'associer à leur joie leur "tendre moitié". Aperçu plusieurs "émigrés" dans l'assistance MM. Paul TELMOSSÉ et Paul-Emile BELANGER, an-

ciens présidents; autour du 15^e président, Me Jos LAFOND, son fils JEAN de Québec et son gendre M. BOURGEOIS de Montréal, accompagnés de leur épouse. Des représentants des autres clubs de Shawinigan et des Richelieu de l'extérieur étaient parmi les invités.

*Le conférencier, le Dr Michel MATHIEU exécuta le brillant tour de force de donner à son auditoire, particulièrement guilleret ce soir-là, un cours, par images lumineuses, d'ophtalmologie animale en même temps qu'une originale rétrospective de la défunte Expo de Montréal, vue par les yeux de nos "frères inférieurs"... et même par les yeux d'un pfeisenbaker qui "n'aurait pas vu les deux nations", de Jean Lesage" qui n'aurait pas perdu ses élections si..." et de Lester Pearson qui "n'aurait pas tant rapetissé la stature de Charles de Gaulle si..." Le professeur et docteur Mathieu doit drôlement intéresser ses étudiants universitaires avec un enseignement de pareil humour!

*Parmi les dernières nominations ecclésiastiques annoncées par S.E. Mgr Georges-Léon PELLETIER, évêque de Trois-Rivières, nous trouvons celle du curé de la paroisse St-Charles-Garnier de Shawinigan, M. l'abbé Lionel CHAMPANGE, promu curé de la paroisse Ste-Famille au Cap-de-la-Madeleine; son remplaçant n'a pas encore été nommé... Nos meilleurs vœux de fécond apostolat à M. l'abbé Champagne parmi ses nouvelles ouailles.

*Voici les films de cinéma qui seront projetés à 23h. 30 sur l'écran de CKTM-TV, pour la semaine du 13 au 19 novembre: lundi 13, l'Histoire du Don; mardi 14, Le Bourreau; mercredi 15, Sauve qui peut; jeudi 16, Pirates de la Côte; vendredi 17, L'espionne des Ardennes; samedi 18, Et la femme créa l'amour; dimanche 19, Les Vivants et les Morts.

*La Ville de Shawinigan a émis 24 permis pour une somme de \$65,290 au cours du mois d'octobre; il y en avait eu 16 pour \$90,697 en octobre 1966. L'avance se maintient cependant pour les dix premiers mois de cette année \$2,130,950, comparativement à \$1,664,671, en 1966.

*L'Union des Parents du Grand Shawinigan tenait sa première activité de l'année à l'ESIC mercredi 1er novembre; le conférencier était Me René Paré, président de la Société des Artisans depuis 1942, président du Conseil d'Orientation Economique du Québec, de la Société Générale de Financement, etc. etc...

*La Société Canadienne de la Croix-Rouge de Shawinigan désire remercier tous ceux qui ont contribué au succès de la dernière Récolte de Sang au Manège Militaire les 24 et 25 octobre; l'objectif était de 800 bouteilles de sang. On en recueillit 806.

*Dommage d'avoir reçu seulement lundi matin l'annonce que la Chambre de Commerce tiendrait son assemblée générale trimestrielle le mercredi soir

8 novembre à l'Hôtel des Chutes.

*Samedi soir 11 novembre, le Club de Camping et Caravaning de la Mauricie fêtera son dixième anniversaire d'existence par un banquet et une soirée récréative au club de Golf de Shawinigan-Sud; une assemblée générale se tiendra aussi après le souper. Invitation à tous ceux qui s'intéressent au camping.

*Le congé accordé aux élèves vendredi 27 octobre par le chef de la Province, à Montréal du moins, n'a pas manqué son but: la marmaille étudiante abondait dans les îles pour explorer une suprême fois les merveilles de l'Expo.

*Une conférence sur la "Documentation Française" au rez-de-lagune du Pavillon de la France, et la coupe de champagne qui la termina dans la salle de l'étage supérieur, ce même après-midi, nous a peut-être mieux fait comprendre encore l'ampleur de la surface utile des sept étages de ce bel édifice; le vaste puits aux jets d'eau et à l'araignée électronique-musicale, qui occupe le milieu du bâtiment, cache sûrement la très habile disposition des multiples étalages ou salles du pourtour parfaitement cloisonnées et insonorisées... Si le maire Drapeau obtient que la France elle-même continue d'offrir à les productions renouvelées de ses savants et artistes, nous aurions l'avantage, en un jour, sur l'île Notre-Dame, d'explorer ce qui prendra des semaines de pénibles déplacements dans les principales villes de la mère-patrie.

*J'ai beaucoup fréquenté les autobus et le métro de Montréal, les 27 et 28 octobre... Et n'ai point été le seul à jouir de la gentillesse et de la joie visible, chez les chauffeurs d'autobus, de faire oublier au public mon tréalais le mauvais souvenir de la grève de leurs transports en commun... A quand cette même allégresse à Shawinigan, ailleurs que dans les autobus scolaires?... Une ménagère, qui descend souvent au bas de la ville, m'a confié ceci: —Je suis tellement fatiguée de monter à pied dans le haut de la ville que je me suis collée jeudi dernier auprès de deux jolies étudiantes qui faisaient le pouce et qu'un automobiliste galant allait prendre à son bord et je l'ai supplié: —Je n'en puis plus; prenez-moi, moi aussi, par pitié, s'il vous plaît!

*Les commerçants, voisins du nouveau magasin Woolworth, qui se sont plaints de la réclame qui se faisait par haut-parleurs dans la rue, n'avaient qu'à s'adresser au Directeur de la Police pour savoir si une permission spéciale avait été accordée, pour ce jour d'ouverture, jeudi 26 octobre, relativement à cette publicité au micro défendue sur la place publique.

*Jeudi 26 octobre, à l'Hôtel des Chutes, le club RICHELIEU de Shawinigan rendait la politesse à notre club ROTARY en fraternisant avec lui au cours de son propre déjeuner hebdomadaire; le président Dominique GRENIER fit à ses hôtes un bref historique de la Société

Richelieu et de ses buts, le premier étant le "perfectionnement personnel de chacun de ses membres" et non la préoccupation accessoire, bien qu'essentielle, de l'Aide à l'Enfance Malheureuse.

*La catastrophe qui a détruit Cataractes Manufacturing Inc. sur la 104^e rue à Shawinigan-Sud a consterné particulièrement la quarantaine de ses employés qui y trouvaient leur gagne-pain; un de ses propriétaires nous a pourtant dit, de vive voix, qu'on se préoccupait déjà de faire revivre, sur une autre échelle pourtant, cette industrie... Mardi soir 24 octobre, la brigade des pompiers de Shawinigan-Sud était rapidement intervenue sur les lieux et s'était attaquée vigoureusement à contenir les flammes alimentées par une citerne d'huile de 500 gallons; du moins parvinrent-ils à sauver d'un complet désastre les bâtisses adjacentes.

*Shawinigan-Sud s'est distinguée au 2^e Concours d'Embellissement, présidé par nos deux horticulteurs, père et fils, Josaphat et Fernand LARIVÉE et Benoit GELINAS; le 1^{er} prix est allé à Georges-E. LOR-

TIE de la 123^e rue; la 1^{ère} mention à Joffre MARCIL de la 119^e rue; et la 2^e mention à Gérard VILLEMURE de la 125^e rue.

*Au sujet des heures et jours d'ouverture des Pharmacies du Grand Shawinigan qui ont été annoncées dans l'Echo de cette semaine, M. Michel LORD, président de l'Association de nos Pharmacies nous prie de faire connaître à la population que ces heures précises sont commandées par l'obligation qu'ont les pharmaciens de remplir eux-mêmes toutes les ordonnances. Quant au nom et à l'endroit de la Pharmacie qui restera OUVVERTE le DIMANCHE, il suffira de savoir que, pour les cas d'urgence, les médecins eux-mêmes sauront centraliser toutes les prescriptions au bon endroit, parfaitement connu d'eux.

LISEZ L'ÉCHO



L'ÉCHO du St-Maurice Inc

vous est distribuée par les Camelots du

SERVICE DE DISTRIBUTION
Richard Salois

Seul service faisant exclusivement
 de la Distribution Publicitaire dans toute la Mauricie

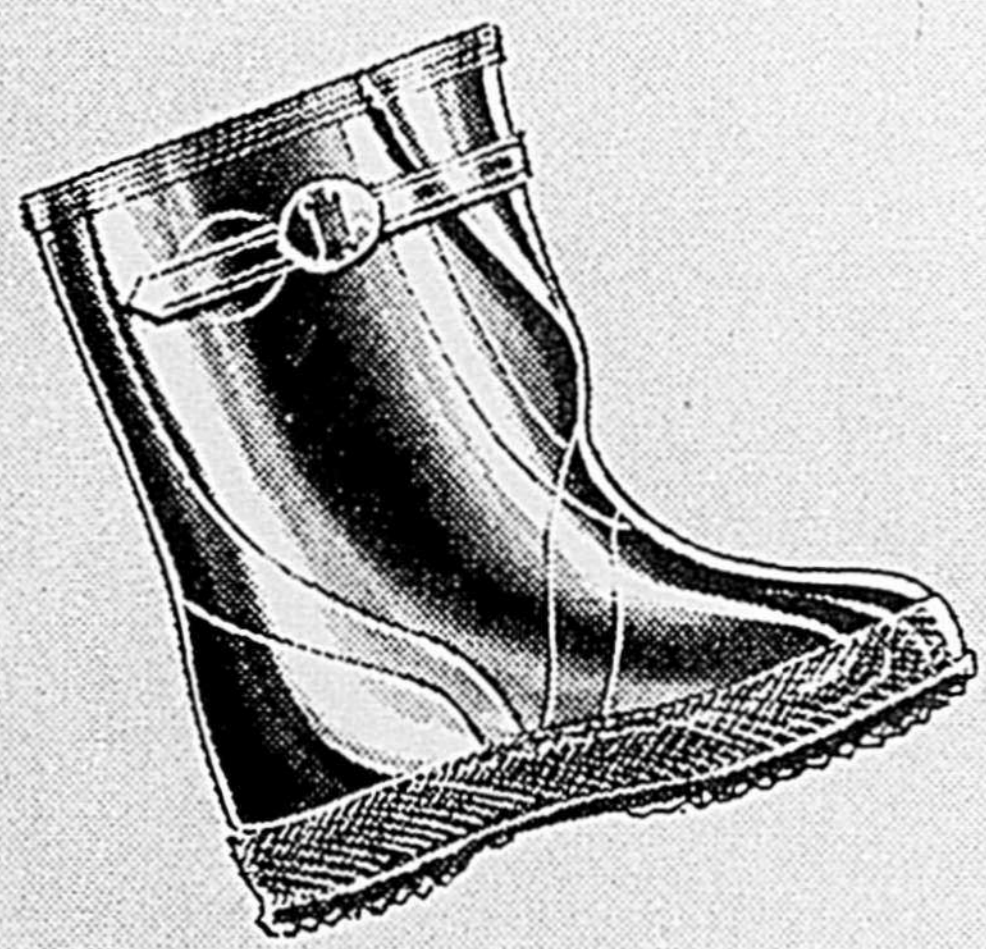
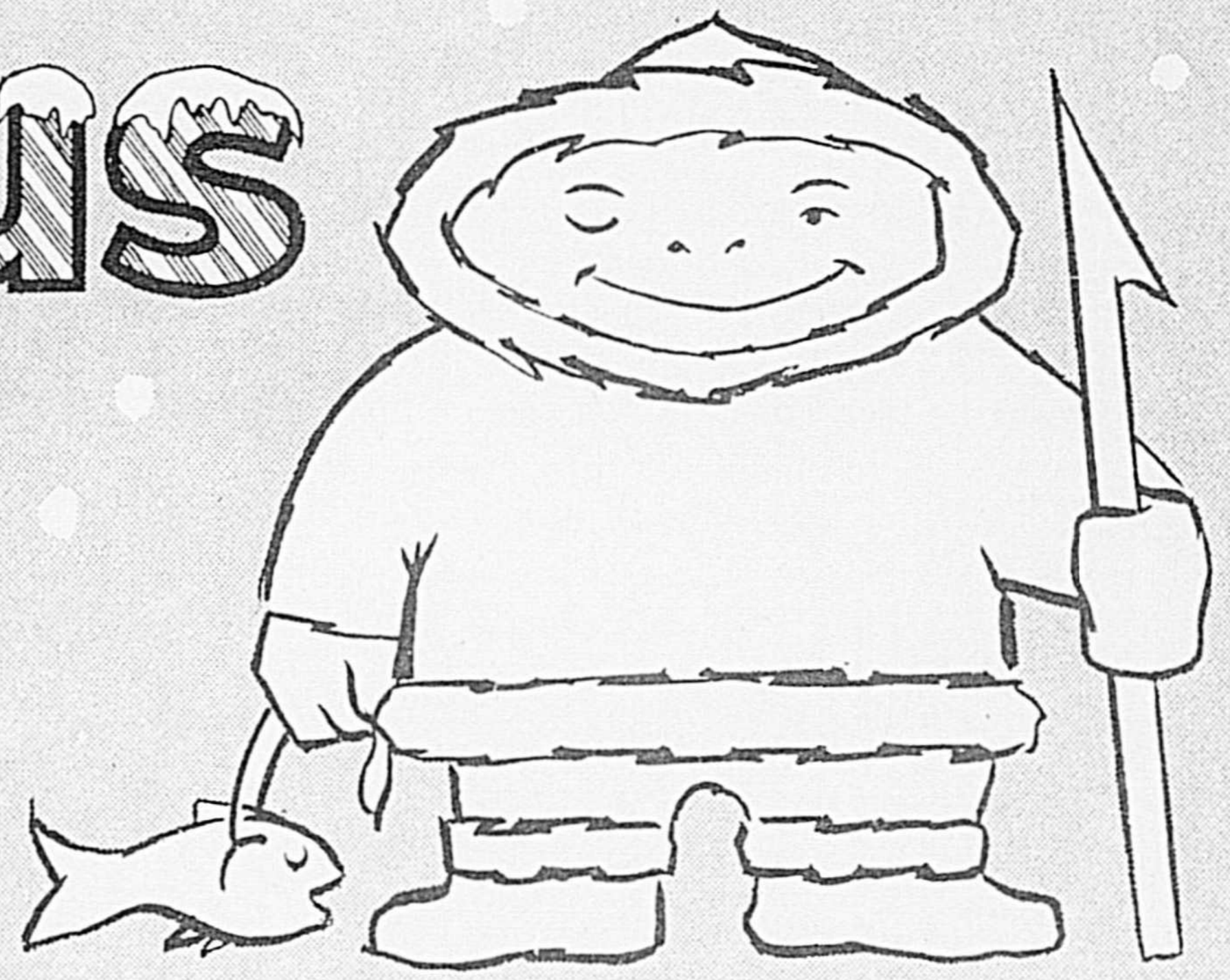
N'HESITEZ PAS! Si pour une raison ou une autre
 vous ne recevez pas notre journal APPELEZ

SERVICE DE DISTRIBUTION
RICHARD SALOIS

TEL - 539-3175

Woolworth

MOQUEZ-VOUS de l'hiver



BOTTES À COURROIE, CHAUDES ET CONFORTABLES Pour enfants et garçons. Achetez maintenant, l'hiver approche.

6 à 10 11 à 13 1 à 3
1.43 1.73 2.17



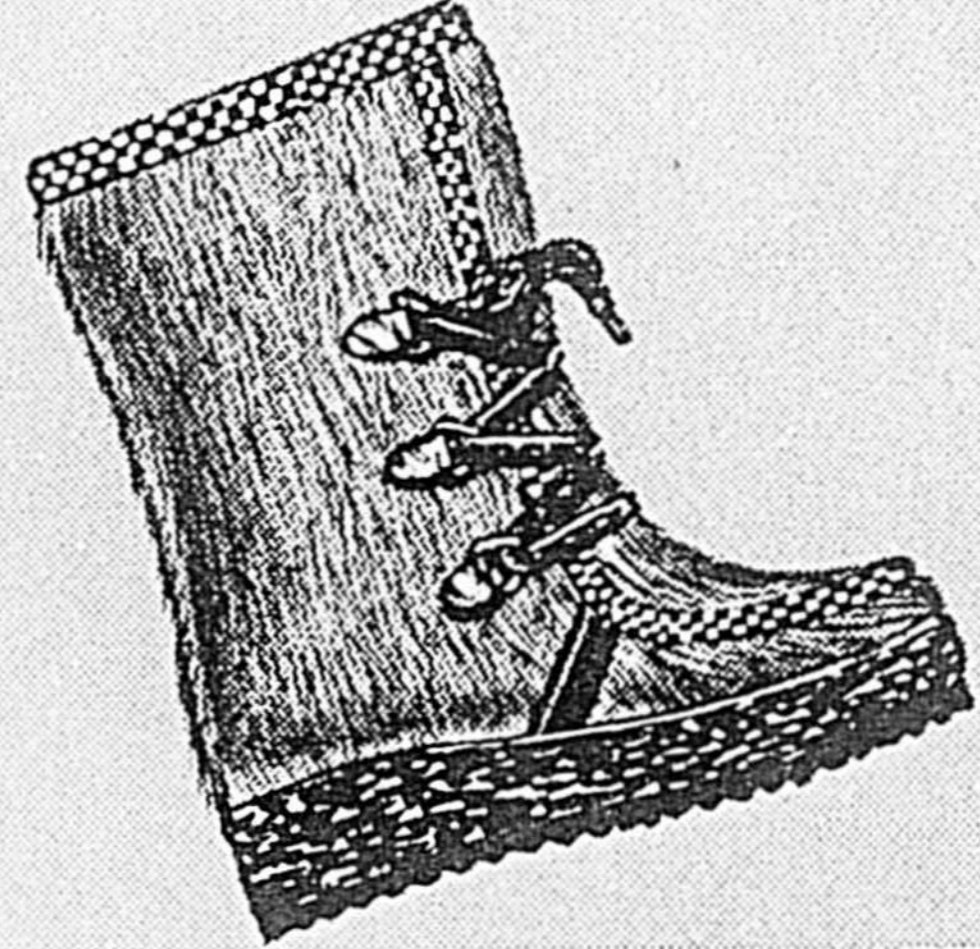
BOTTES COSAQUES, EN VINYLE MOULÉ Imperméables, talon 1" et doublure ouatée épaisse. Couleurs: Rouge, noir et blanc. Pointures pour dames: 11-3.

Bas prix Woolworth **5.99**



BOTTES COSAQUES DE 8" POUR FILLETES Talon et semelle en mousse de caoutchouc, chaude doublure ouatée. Disponibles en cuir noir brillant, pointures pour dames, 11-3.

Bas prix Woolworth **7.99**



BOTTES DE 7" SIMILI-LOUP MARIN Bottes d'apparence soignée pour fillettes. Garniture et lacets multicolores, semelle en caoutchouc noir. Pointures 11 à 2.

Bas prix Woolworth **12.99**

Défilé d'HABITS de NEIGE

pour Enfants
SAMEDI, 11 NOV.
à 3.00 p.m.



BOTTES COSAQUES ÉTROITES 14" de haut, imperméables, doublure en laine et mousse de caoutchouc. Disponibles en noir, pointures pour dames, 6 à 9.

Bas prix Woolworth **9.99**



BOTTES COSAQUES EN CUIR PRESSÉ Hauteur 15", pour dames. Doublure duveteuse épaisse et soulé à talon cubain. En noir seulement. Pointures pour dames, 6-9.

Bas prix Woolworth **12.99**



BOTTES COSAQUES DOUBLÉES, 15" Bottes cosaques de style étroit, 15" de haut. Doublure ouatée blanche. Le summum du confort. Disponibles en noir, pointures pour jeunes filles, 5 à 7.

Bas prix Woolworth **14.99**



BOTTES IMPERMÉABLES, MOULEES, POUR LA NEIGE En vinyle épais avec collet duveteux noir. Imperméables. En noir seulement. Pointures pour dames, 6 à 9.

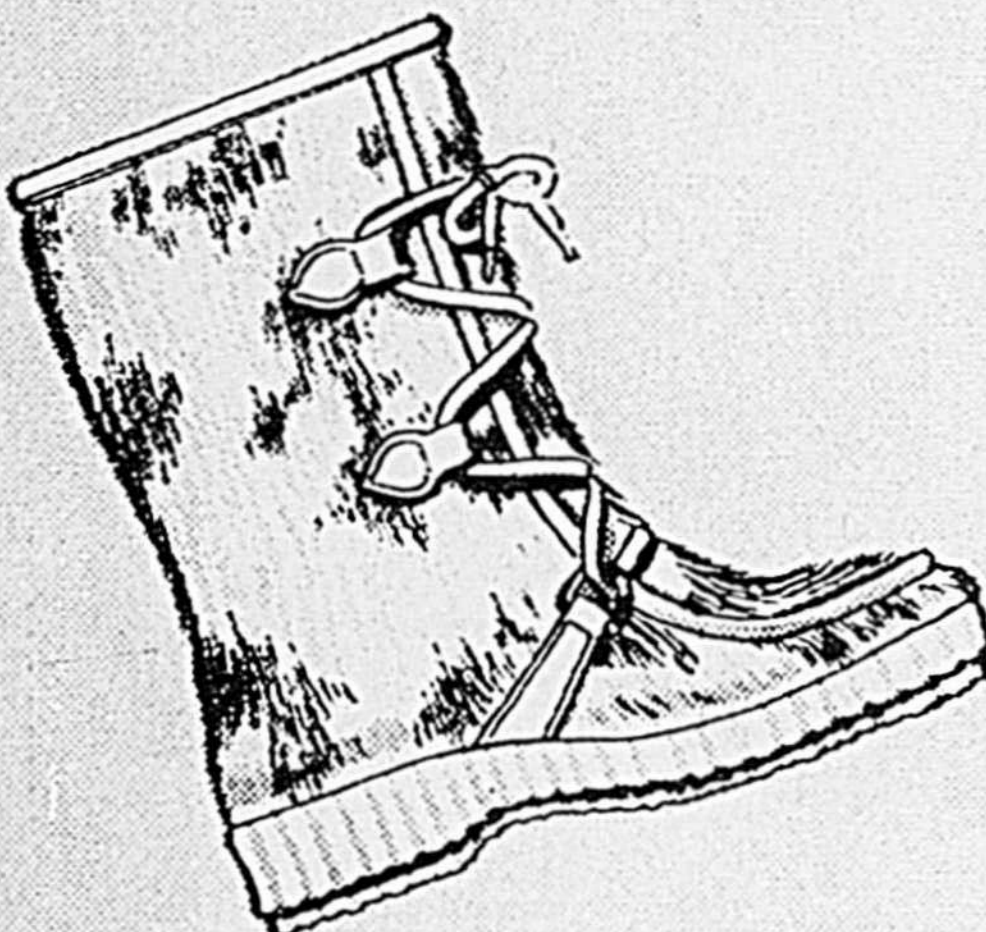
Bas prix Woolworth **6.99**

Jouez La ROULETTE CHANCEUSE

JEUDI, VENDREDI, SAMEDI
9 - 10 - 11 nov.

Un cadran caché aux Caisses Enregistreuse sonnera à une heure fixée d'avance.

La personne qui paiera sa marchandise au moment où la sonnerie du cadran se fera entendre, aura droit de tenter sa chance à la Roulette Chanceuse et se mériter un 5 à 50 dollars.



BOTTES D'APRÈS-SKI, IMITATION LOUP MARIN Imitation parfaite du loup marin du Labrador. Doublure douce, semelle gommée et boucles beiges. Pointures pour adolescentes 6 à 9.

Bas prix Woolworth **16.66**



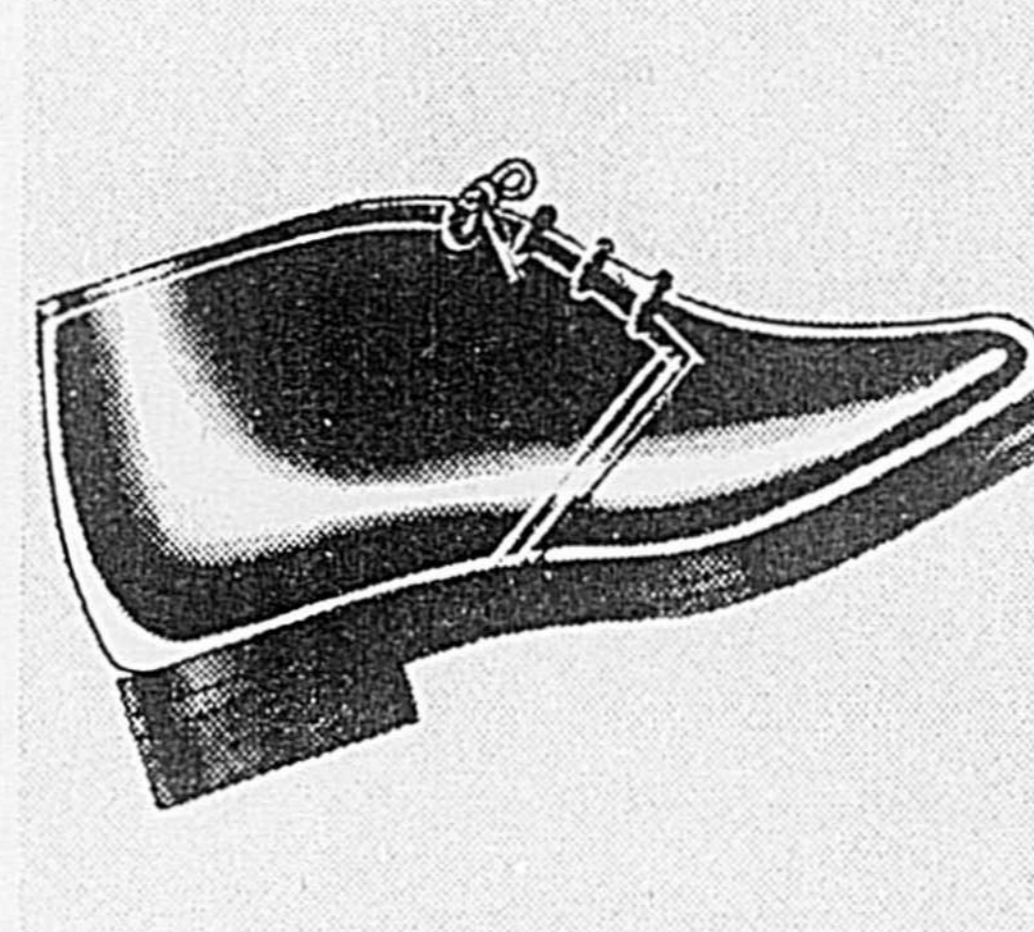
BOTTES COCKTAIL EN CUIR, POUR DAMES Cuir mou et doublure en laine acrylique très douce. En noir seulement. Pointures 5-9.

Bas prix Woolworth **10.95**



BOTTES EN SUÈDE NOIR, POUR DAMES Bottes hautes à fermeture éclair à l'avant et bout carré mou. En noir seulement. Pointures pour dames, 5-9.

Bas prix Woolworth **8.99**



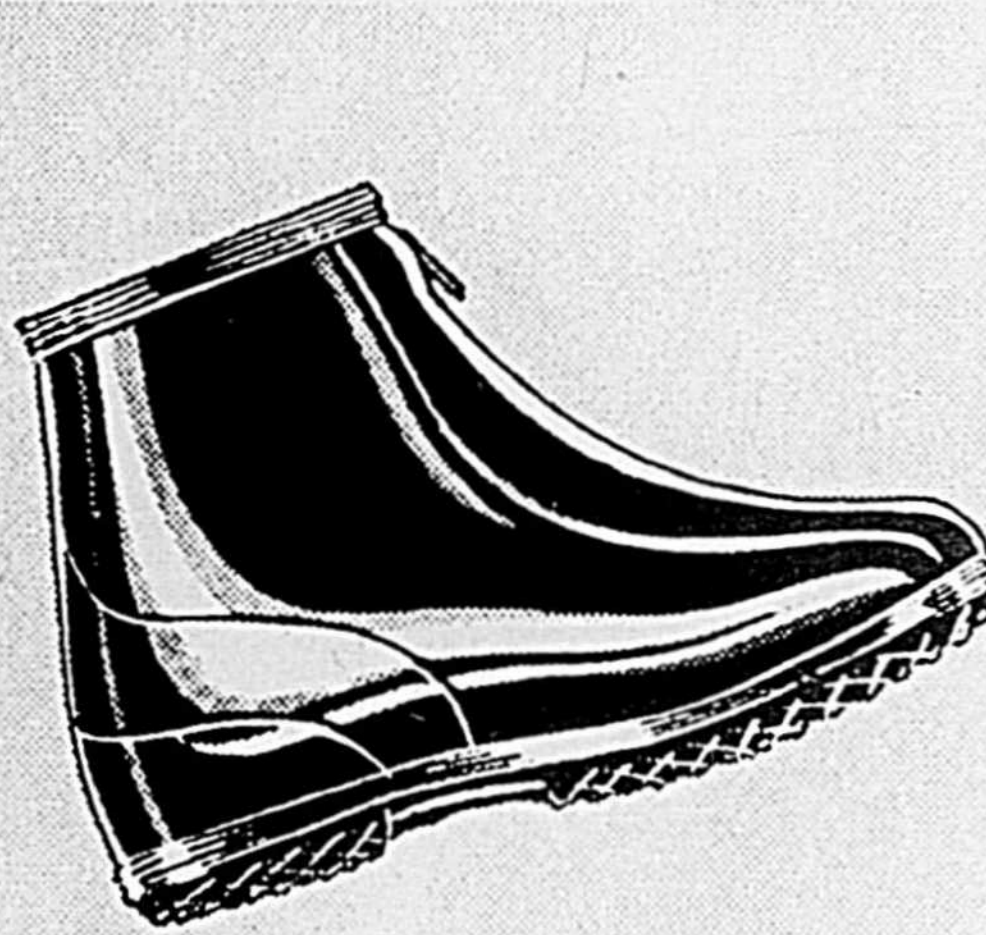
BOTTILLONS EN CUIR, POUR HOMMES Cuir doux et doublure ouatée très douce. Disponibles en cuir noir ou en suède mastiqué. Pointures 7-10.

Bas prix Woolworth **9.95**

Quarts d'heure d'AUBAINES

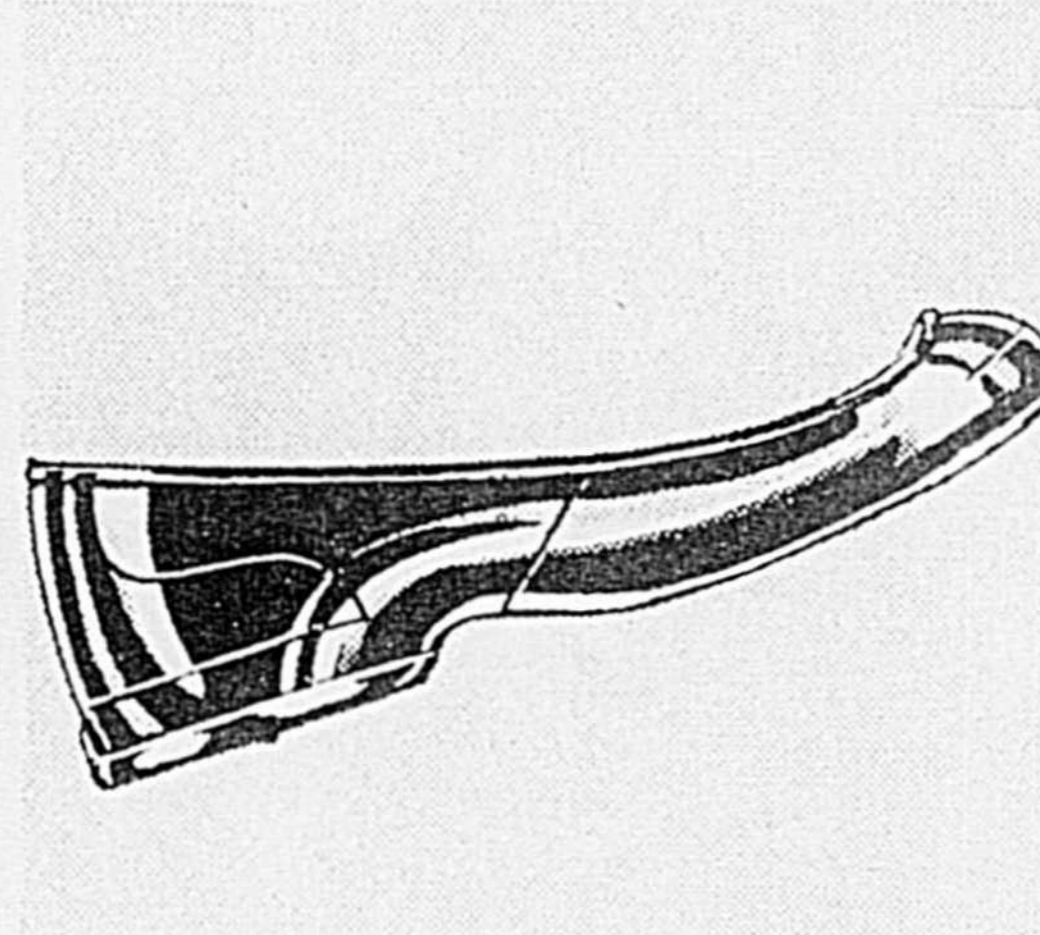
Jeudi, 9 nov.
- 7 à 9 p.m.
Vendredi, 10 nov.
- 7 à 9 p.m.
Samedi, 11 nov.
- 2 à 4 p.m.

A toutes les 15 minutes une aubaine exceptionnelle vous sera offerte.



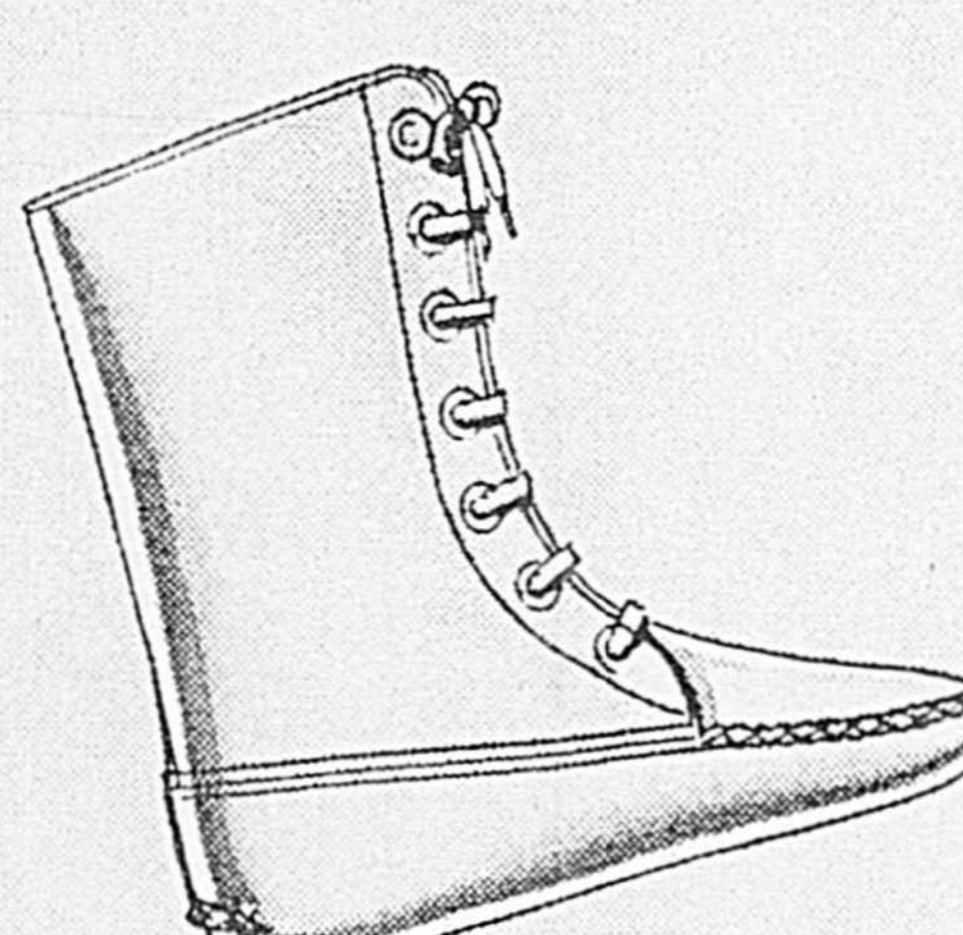
BOTTILLONS EN CAOUTCHOUC LUISANT, POUR HOMMES Bottillon en caoutchouc avec glissière à l'avant. Fini noir luisant. Pointures 6-10.

Bas prix Woolworth **3.49**



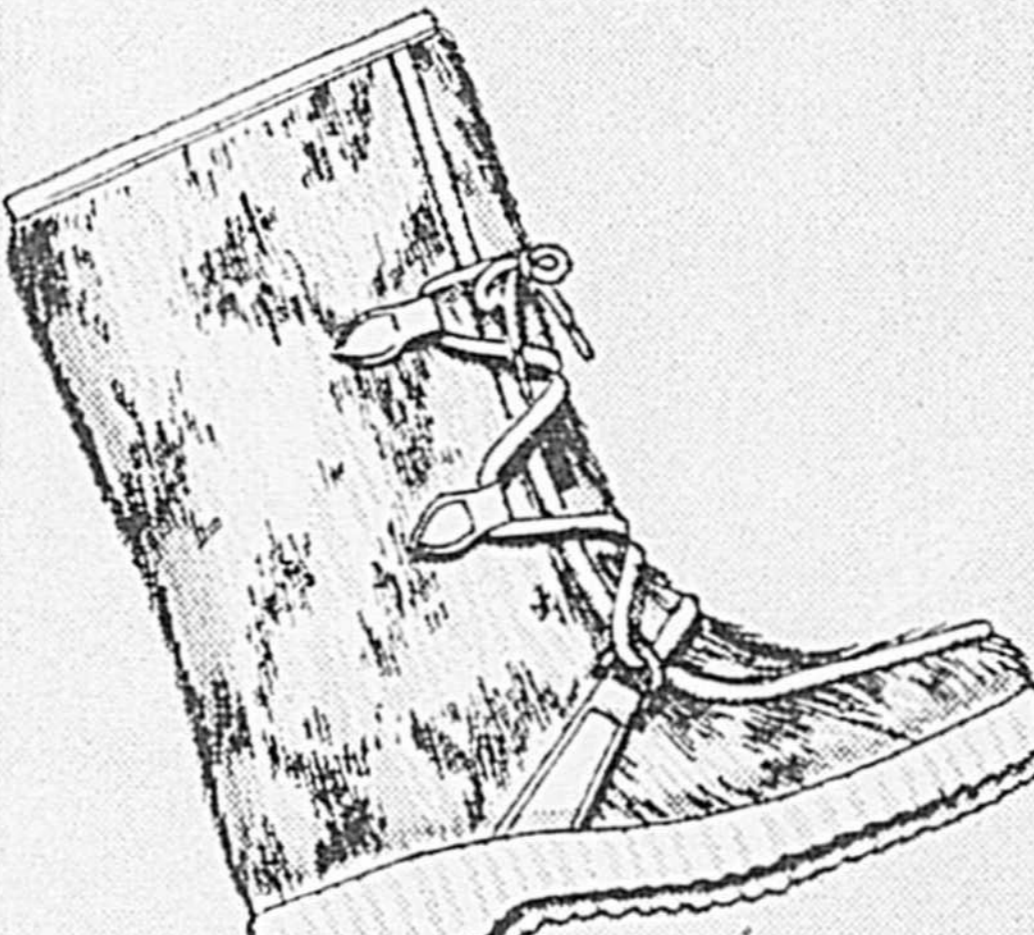
CLAQUES EN CAOUTCHOUC Ne glisseront pas. Bout et talon conçus pour galber le soulé. En noir seulement. Pointures 6-10.

Bas prix Woolworth **1.99**



BOTTES-MOCASSIN À SEMELLE DOUBLE 7 oeillets et double semelle en cuir très chaude. Coutures résistantes.

Jeunes H. 11-5 Hommes 6-11
4.44 5.77



BOTTES EN IMITATION DE LOUP MARIN, POUR HOMMES Imitation parfaite du loup marin du Labrador. Doublure chaude et semelle gommée. 3 boucles beiges. Pointures 7 à 10.

Bas prix Woolworth **19.99**



PIEDS FROIDS... BOTTES CHAUDES!

NÉCROLOGE

A SHAWINIGAN, samedi 21 octobre, Mme Vve J.-S. DUCHARME, née Lucile LEMIRE, de la rue Mance. A l'âge de 64 ans. Obsèques à St-Bernard, mercredi 25.

A SHAWINIGAN, samedi 21 octobre, Yvon PAILLE, fils d'Elphège Paillet et Pauline St-ARNAUD, de la rue Cloutier. A l'âge de 23 ans. Obsèques à St-Marc, mercredi 25.

A GRAND MERE, samedi 21 octobre, Philippe CANTIN, époux de Régina LEFEBVRE, de la 4e rue. A l'âge de 77 ans. Obsèques à St-Paul, le mardi 24.

A LOUISEVILLE, dimanche 22 octobre, Mme Albert GILL, née Juliette BARIBEAU, de Royal-Nord. A l'âge de 46 ans. (Parents à Shawinigan). Obsèques, mercredi 25.

A SHAWINIGAN-SUD, lundi 23 octobre, Marcel GRONDIN, époux de Rosa LORANGER, du Rang St-Michel. A l'âge de 49 ans. Obsèques à St-Sauveur, jeudi 26.

A LA BAIE Shawinigan, lundi 23 octobre, Vianney FILION, époux d'Olivette RICARD, de Belgoville. A l'âge de 61 ans. Obsèques, jeudi 26.

A SHAWINIGAN-SUD, lundi 23 octobre, Aurelius LEBLANC, époux de Marie-Louise SIROIS, de la 113e rue. A l'âge de 70 ans. Obsèques au Lac-à-la-Tortue, mercredi 25.

A GREENFIELD Park, lundi 23 octobre, Josaphat GERVAIS, époux de Marie-Louise VINCENT. A l'âge de 76 ans. (Parents à Shawinigan et Grand Mère). Obsèques au Lac-à-la-Tortue, jeudi 26.

A SHAWINIGAN, mardi 24 octobre, Wellie FORCIER, de la rue de la Station. A l'âge de 84 ans. Obsèques à St-Pierre, jeudi 26.

A SHAWINIGAN, mardi 24 octobre, Trefflé VANDAL, époux de

feue Marie-Ange FERRON, de la rue Frigon. A l'âge de 72 ans. Obsèques au Christ-Roi, samedi 28.

A ST-ALBAN, mercredi 25 octobre Wilfrid PERRON, époux de feue Claudia CHANTAL. A l'âge de 95 ans. (Parents à Shawinigan). Obsèques, samedi 28.

A ST-TITE, mercredi 25 octobre, Prima TREPANIER, époux de Marie-Rose DUROCHER, de la rue Le Bourdais. A l'âge de 59 ans. Obsèques, samedi 28.

A SHAWINIGAN-SUD, jeudi 26 octobre, Laurent GAGNON, époux de Marguerite DUFRESNE, de la 11e rue. A l'âge de 52 ans. Obsèques à St-André, lundi 30.

A SHAWINIGAN-SUD, vendredi 27 octobre, Hélène GELINAS, fille de Robert Gélinas et Gertrude LEMIRE, de la 106e rue. A l'âge de 13 ans. Obsèques à Notre-Dame de la Présentation, lundi 30.

A ST-STANISLAS, vendredi 27 octobre, Mme Léo GOULET, née Germaine PRONOVOST. A l'âge de 55 ans. (Parents à Grand Mère). Obsèques, lundi 30.

AU CAP-de-la-MADELEINE, vendredi 27 octobre, Maurice LACROIX époux de Florette PILOTTE, de la rue Ste-Marguerite. A l'âge de 44 ans. (Parents à Grand Mère). Obsèques à Ste-Madeleine, lundi 30.

A ST-ROCH-de-MEKINAC, samedi 28 octobre, Mme Tantride BORDELEAU, née Marie-Jeanne GAGNON, de la rue Principale. A l'âge de 68 ans. (Parents à Shawinigan et Grand Mère). Obsèques, jeudi 2 novembre.

A ST-NARCISSE, dimanche 29 octobre, Mme Vve Alfred AYOTTE, née Bernadette AYOTTE. A l'âge de 74 ans. (Parents à Grand Mère). Obsèques, mardi 31.

A ST-GERARD-des-Laurentides, dimanche 29 octobre, Mme Henry HOULE, née Florette BOUCHER. A l'âge de 68 ans. Obsèques, jeudi 2 novembre.

A ST-BONIFACE, lundi 30 octobre, Mme Wilfrid BASTARACHE, née Florida DURAND, du Bd des Laurentides. A l'âge de 64 ans. Obsèques, jeudi 2 novembre.

A ST-JACQUES-des-Piles, lundi 30 novembre, Léon BERGERON, époux d'Yvonne BASTARACHE. (Parents à Grand Mère. A l'âge de 67 ans. Obsèques, jeudi 2 novembre.

A GRAND MERE, lundi 30 octobre, Donat COSSETTE, époux d'Aurélia BARIL, de la 5e Ave. Obsèques à St-Jean-Baptiste, jeudi 2 novembre.

A QUEBEC, lundi 30 octobre, Josée ST-PIERRE, fille d'André St-Pierre et Mireille LEBLANC, de la rue Myrand. A l'âge de 3 ans. (Parents à Shawinigan). Obsèques à St-Thomas d'Aquin, mardi 31.

A ST-STANISLAS, lundi 30 octobre, Joseph ST-ARNAULT époux d'Angéline MONGRAIN. A l'âge de 63 ans. (Parents à Grand Mère et Ste-Thècle). Obsèques, vendredi 3 novembre.

A SHAWINIGAN-SUD, mardi 31 octobre, Mme Vve Jeffrey VEILLETTE, née Marie VEILLETTE, de la 5e Avenue. A l'âge de 72 ans. Obsèques à St-Sauveur, samedi 4 novembre.

A ST-TITE, mercredi 1er novembre, Raymond POTHIER, époux de Jeanne d'Arc LAMIRANDE, de la rue Notre-Dame. A l'âge de 49 ans. Obsèques, lundi 6.

A HEROUVILLE, 1er novembre, Mme Vve Donat GAUTHIER, née Bernadette NORMANDIN. A l'âge de 67 ans. Obsèques, samedi 4.

A ST-SEVERIN-de-Proulxville, jeudi 2 novembre, Prosper JACOB, époux de Diane FRIGON, de la rue St-François. A l'âge de 66 ans.

Obsèques, lundi 6.

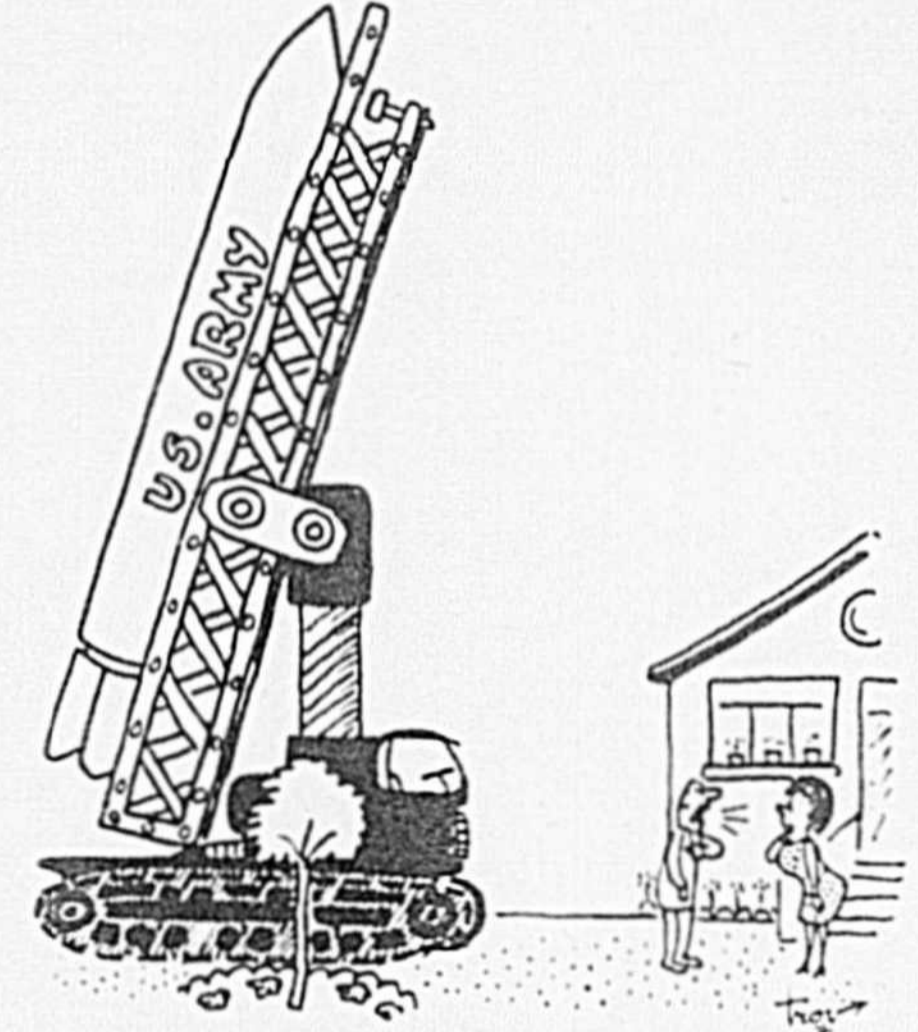
A SHAWINIGAN, vendredi 3 novembre, Mme Vve Oscar BEAULIEU, née Yvonne DESAULNIERS, de la rue St-Prosper. A l'âge de 67 ans. Obsèques au Christ-Roi, lundi 6.

A SHAWINIGAN, vendredi 3 novembre, Donald LAMY, époux de Donald MARTIN, de la 1ère rue. A l'âge de 72 ans. Obsèques à St-Bernard, lundi 6.

A ST-SEVERIN-de-Proulxville, vendredi 3 novembre, Prima TRUDEL, époux de Rosa THIFFAULT, de la rue St-Maurice. A l'âge de 63 ans. Obsèques, mardi 7.

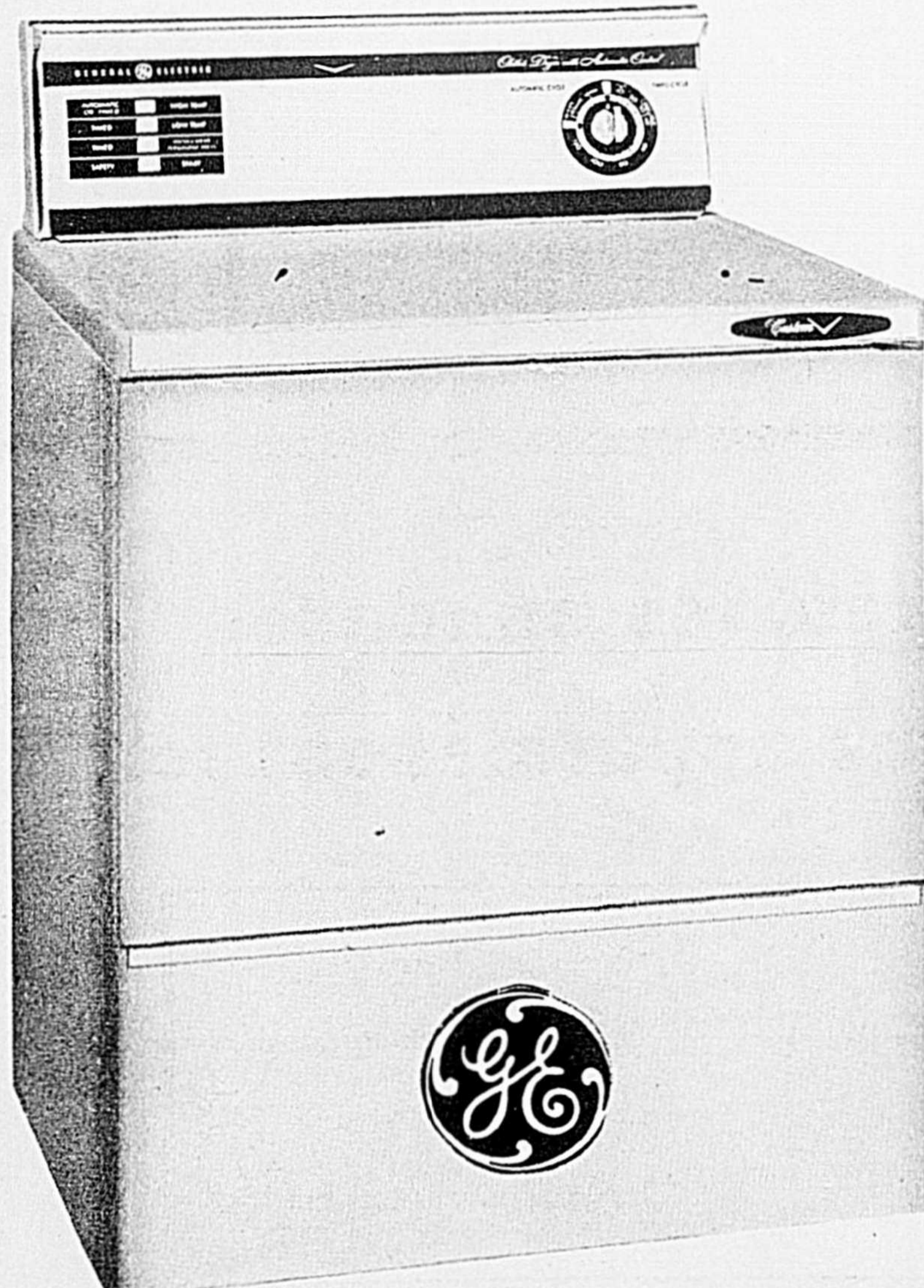
A GRAND MERE, dimanche 5 novembre, Dosithee LEDUC, époux de feue Joséphine BEAULIEU, de la 10e Ave. A l'âge de 89 ans. Obsèques à St-Paul, mercredi 8.

A tous les parents des disparus, L'ECHO du ST-MAURICE offre ses plus sincères condoléances.



T'ai-je fait un reproche, moi, quand tu as acheté en solde l'ouvre-boite dont on n'a jamais su se servir ?

TENEZ BIEN LA RAMPE ● Décidément, pas moyen de trouver d'amateurs... Les services américains de la Défense avaient fait pourtant des offres défiant toute concurrence à tous les services des forces armées, aux organismes officiels et même à des gouvernements amis... Aucun ne s'était montré disposé à acquiescer, même à bon compte, ses trois rampes de lancement de missiles. Alors, ces fameuses rampes ont dû être jointes, à Battle Creek (Michigan), à un stock de matériel destiné à subir le feu des enchères... Faites vos jeux !



S
P
É
C
I
A
L
CETTE
SEMAINE



LESSIVEUSE "FILTER-FLO" A MULTI-VITESSES, AVEC MINI-PANIER ET SECHEUSE ULTRA-RAPIDE ASSORTIE, A CONTRÔLE DE SÉCHAGE AUTOMATIQUE

HOULE & FILS LTÉE

2474 ST-MARC

Shawinigan

539-5454

Voisin du Bureau des Licences

C'EST MAINTENANT QU'IL FAUT PRÉVOIR POUR LES FÊTES

POUR FACILITER VOS ACHATS
À L'APPROCHE DES FÊTES
TOUT A ÉTÉ MIS EN OEUVRE
POUR VOUS OFFRIR

LES 4 AUBAINES

À
COMPTER DU
9 NOVEMBRE

DE LA QUATRIÈME

Voyez, aux pages suivantes, les annonces
des marchands dont les noms apparaissent ici

Léo Bélisle Inc.

Nap. Boisvert

Cataractes Sports Ltée

Salon Rancourt (Mme A. Auqer)

Chez Solange

Gauthier Télévision Service

William Gélinas

Le Petit Perruquier

Hôtel des Chutes Inc.

Imprimerie Lacoursière Inc.

La Boutique de Beauté,

Laflamme Fourrure Enr.

VRAIMENT, on trouve DE TOUT sur la QUATRIÈME

A La Commission Scolaire de Shawinigan

Session du mardi 10 octobre

Aux différents comités suivants, conjointement avec l'Association Professionnelle des Enseignants de la Mauricie, sont désignés MM. Verrette et Déry aux Relations Professionnelles, Deschênes et Boulanger au Comité de Coordination et de Revision, Giroux et Mme Cossette au Comité Pédagogique.

X X X

Une lettre de l'Association des Principaux du diocèse de Trois-Rivières fait savoir que M. Jacquelin Audy, de La Tuque, et Frère Paul Charest, de Shawinigan, sont ses deux représentants au Comité de relations professionnelles.

X X X

MM. Verrette et Déry sont désignés pour représenter la Commission Scolaire au comité de relations professionnelles formé conjointement avec l'Association des Principaux du diocèse.

X X X

Soeur Alice Daigle, s.g.c., ayant donné par écrit sa démission comme principale de l'École Christ-Roi, section élémentaire, le Directeur général des études demande de remettre à une réunion subséquente l'acceptation de cette démission. Des arrangements ont été pris avec Soeur Alice Daigle et la Révérende Soeur Provinciale pour assurer temporairement les services de direction dans cette école. Comme plusieurs éléments se rapportant à cette fonction doivent être étudiés au préalable, l'acceptation de cette démission et conséquemment l'ouverture du poste sont remis à plus tard.

X X X

Une lettre de Mme Camille Bournival, vice-présidente pour la campagne 1967 de la Fédération des Oeuvres du diocèse de Trois-Rivières et responsable du secteur des corporations municipales et scolaires, sollicite une souscription en faveur de leurs 23 oeuvres affiliées.

X X X

Considérant qu'une sollicitation est faite de porte en porte ainsi que dans les églises, fournissant ainsi à la population l'occasion d'aider financièrement cette Fédération et qu'aucune des oeuvres de la Fédération n'est que par incidence relié à l'éducation; la Commission scolaire refuse toute subvention, tout en reconnaissant les bienfaits des oeuvres de la Fédération et en félicitant les responsables pour les travaux obtenus.

X X X

Lecture est donnée d'un document de la Fédération des Commissions Scolaires concernant la mise en place de l'ate-

lier pédagogique. La Commission Scolaire, étant la seule habile à permettre la mise en marche de cercles d'études devant influencer l'organisation scolaire, doit jouer un rôle d'animation, d'information, de participation, de consultation, et de réalisation.

X X X

Attendu que le Ministère de l'Éducation a édicté le règlement no 1 qui indique les modalités générales de la réorganisation pédagogique des écoles élémentaires et secondaires; que cette réforme pédagogique ne peut s'accomplir sans la participation active de tous les éducateurs;

que, pour concrétiser l'action des maîtres et des parents, il faut mettre sur pied dans chaque école un organisme spécialement conçu à cette fin, soit un atelier pédagogique; Il est proposé qu'un mandat soit accordé au directeur général des écoles et des études lui permettant de procéder à l'implantation des ateliers pédagogiques et que lui soit confiée la responsabilité de leur bon fonctionnement.

X X X

Sont reçus et déposés dans les archives les documents de travail du Service des Etudes concernant l'implantation des ateliers pédagogiques, savoir: Le calendrier des opérations, Le rôle des Commissaires d'écoles,

Le rôle des enseignants,

Le rôle des parents,

Le rôle des directeurs et des

principaux. Les tâches de l'atelier pédagogique, dont les Commissaires ont pris connaissance.

X X X

L'étude de la demande de souscription pour le Centre Administratif de la Fédération des Commissions Scolaires est renvoyée en comité privé.

X X X

La Fédération des Commissions Scolaires transmet un avant-programme du XXe congrès qui sera tenu à Montréal, du 22 au 25 novembre 1967, sur le thème "Le Regroupement Scolaire". La Fédération souhaite que les commissions scolaires prennent les dispositions pour être bien représentées à ce congrès où sont invités les Commissaires, les secrétaires-trésoriers et les directeurs généraux des écoles et des études.

X X X

Tel que demandé par les Commissaires, une circulaire a été envoyée aux parents pour attirer leur attention sur les émissions de radio et de télévision destinées à renseigner la

populairon sur le système scolaire et le Ministère de l'Éducation.

X X X

Le directeur des études fait savoir qu'il a fait parvenir aux parents une circulaire expliquant ce qu'est "Hebdo-Education" et invitant ceux qui sont intéressés à recevoir cette publication du Ministère de l'Éducation à donner leur nom. Comme le nombre de réponses affirmatives dépasse toutes les prévisions, des listes ont été préparées et envoyées au Ministère.

Il souligne qu'il n'a pas eu de réponse de la Commission Scolaire Régionale à propos projet-pilote concernant l'enfance inadaptée et il suggère que ce projet soit soumis officiellement à la Régionale par l'entremise du secrétaire-trésorier. Les Commissaires sont d'accord avec cette suggestion.

Il fait savoir qu'il a reçu un horaire des spectacles de marionnettes qui seront présentés par M. Michel Poletti et il demande l'autorisation d'aller assister à un de ces spectacles afin de pouvoir en juger la qualité. Après un échange d'opinions ou s'interfère la demande de subvention faite par le Centre Culturel de Shawinigan, il est décidé de remettre à plus tard l'étude des spectacles de marionnettes.

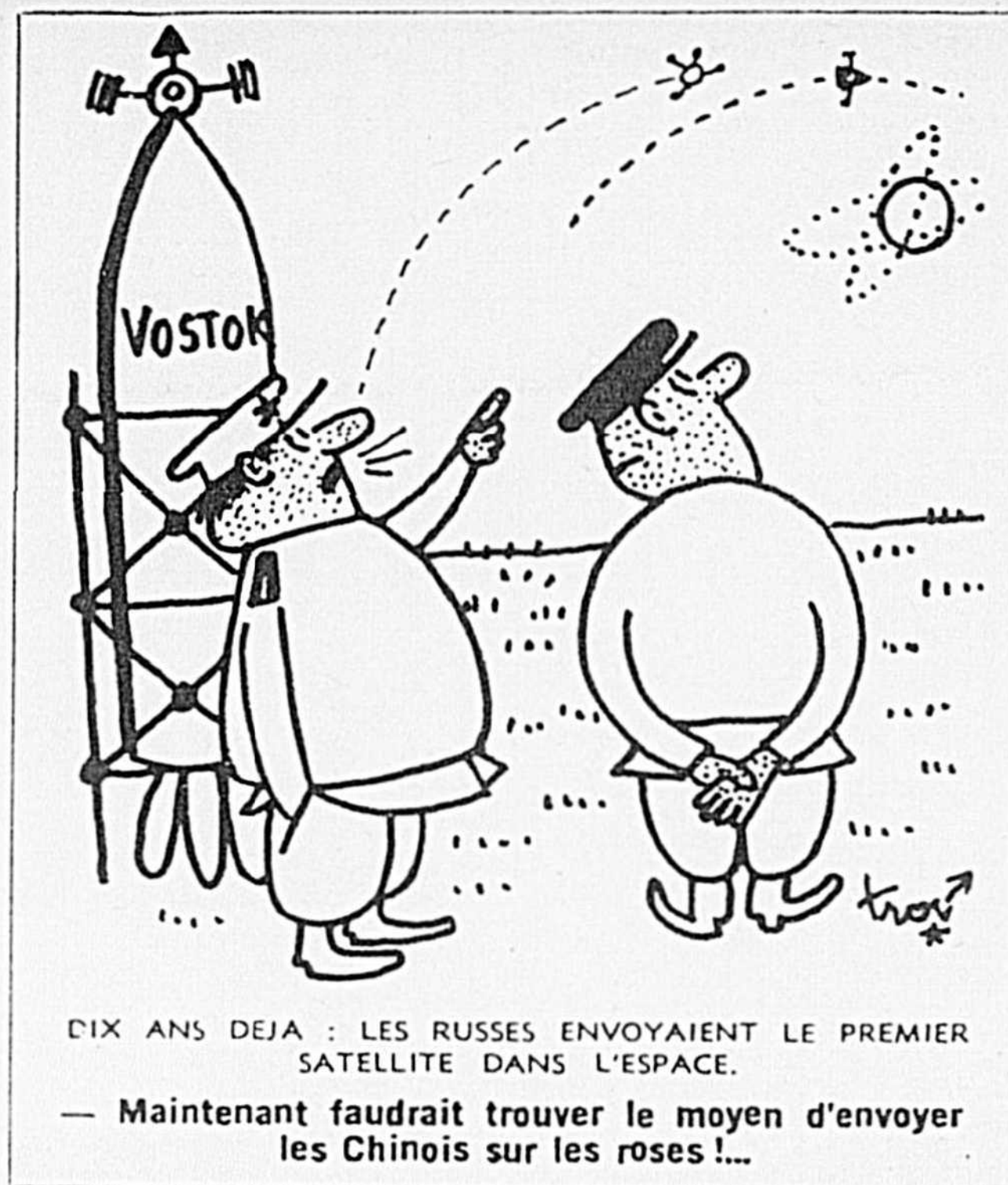
Il informe les Commissaires qu'il s'objecte à donner des listes du personnel enseignant à des représentants de maison d'édition, courtiers d'assurances et autres. Après étude et en considération de la loi qui oblige le secrétaire-trésorier à fournir moyennant paiement un document demandé par un contribuable, il est suggéré que de telles demandes soient référées au secrétaire-trésorier.

X X X

La Commission Scolaire Régionale de la Mauricie demande l'érection d'un mur dans un bureau de l'École Secondaire Immaculée-Conception pour y faire deux pièces qui seraient mises à la disposition d'un conseiller en orientation et de sa secrétaire, ainsi que le peinturage des lieux. Le coût de ces améliorations serait à la charge de la Commission des Écoles catholiques de Shawinigan. Les Commissaires autorisent l'exécution de ces travaux dont le coût est estimé à \$200.

X X X

Mme Cossette fait rapport d'une réunion de la Mission du Collège d'enseignement général et professionnel tenue à Shawinigan le mercredi 4 octobre. Il semble assuré que l'organisation d'un CEGEP à Shawinigan sera complétée pour septembre 1968 malgré les difficultés que présente l'existence de la deuxième année universitaire du Collège Universitaire Scientifique de Shawinigan. Ce point sera discuté avec le Frère Henri-Paul Cauchon lors d'une prochaine entrevue afin de permettre aux Commissaires de prendre position à ce sujet.



LES EFFORTS INUTILES

Il arrive souvent que l'on s'étende en de nombreux et pénibles efforts parfois dangereux et toujours inutiles parce qu'on s'y prend mal.

Dans l'ordre matériel et physique, on ne tarde pas à s'en apercevoir, et si l'on interroge une personne compétente, elle vous expliquera pourquoi vos efforts sont restés vains, ou si l'on y réussit tout seul, cela n'aura pas été sans un excès de peines inutiles : nous n'avons pas su nous y prendre.

Dans le domaine moral, il en est bien souvent de même. Nombreux sont les cas délicats que l'on se donne beaucoup de mal à résoudre, sans toujours y parvenir, parce qu'on ne sait pas s'y prendre avec telle ou telle personne.

« Je ne sais pas comment le prendre », déplore-t-on souvent au sujet d'un enfant difficile.

On entend aussi des époux se plaindre : « On ne sait jamais comment (ou par quel bout) le prendre ou la prendre ! »

« Comment m'y prendre ? » C'est également une question qu'on se pose à soi-même et à laquelle on ne trouve pas toujours la bonne réponse, dont on cherche en vain l'heureuse solution.

On ne peut s'y prendre de la même manière avec tout le monde et, parfois, il faut user d'une grande diplomatie qui n'est pas le fait de tout le monde.

La diplomatie est d'un maniement difficile et très délicat, surtout dans les discussions de famille. Elle exige beaucoup de doigté. N'imitons pas ceux qui affirment bien haut : « Moi, je dis ce que je pense !... », oubliant que « la vérité n'est pas toujours bonne à dire ».

Ceci n'implique pas qu'il faille mentir, mais il vaut mieux, en certains cas, se taire, ou tout au moins, se montrer diplomate. Il y a une nuance entre approuver et critiquer.

Convaincre est un effort utile qu'il faut toujours tenter, le plus habilement possible. De même, admettre une chose bonne en soi mais qui vous déplaît est, certes, une concession méritoire qui, d'ailleurs, trouve souvent sa récompense, mais ce serait un effort inutile que de vouloir prouver à notre prochain que, comme toujours, c'est vous qui avez raison.

Laissons-le le découvrir lui-même et en tirer la conclusion souhaitée.

GERMAINE MORNAND

DANSES de votre choix.

CHAQUE SAMEDI SOIR

ORCHESTRE

Les Corsaires

Salle Chamberland

3923 DES HETRES

AUSSI: CONCOURS D'AMATEURS

FILMS KODACHROME

SURER 8 . . . **4.50**

8 MM. . . . **4.00**

Charles Marcotte

2483, St-Marc

Photographe

539-4642

GO HOME ● La municipalité de Liverpool est aux petits soins de ses administrés. Elle se soucie particulièrement de l'embaras de ses habitants qui ont l'habitude de boire un peu trop et qui risquent de tomber sous le coup des nouvelles mesures prises pour sanctionner l'ivresse au volant. Afin qu'ils puissent rentrer chez eux en toute sécurité, cette sympathique municipalité songe à créer un service spécial d'autobus qui, le soir venu, ramasserait les clients des cafés pour les reconduire à domicile. On ne peut pas demander plus!

SANS CHAUFFEUR ● Stupéfait — on le serait à moins! — de voir le train Southend-Londres brûler la gare de Harold Wood à 100 kilomètres à l'heure, le contrôleur actionna le frein de secours et remonta le convoi... Arrivé à la locomotive, il constata que le mécanicien n'était pas à son poste... Ça lui fit froid dans le dos... Et le brave homme de mécanicien fut retrouvé, grièvement blessé, en bordure de la voie, à plus de 6 kilomètres de là. Quand ils l'ont appris, les cent voyageurs du train fou ont éprouvé une drôle de peur... rétrospective.

AVANT



PERRUQUES
\$49.95

100% CHEVEUX
HUMAINS

Ajustées, coupées, coiffées
avec
TETE et VALISE

APRES



PERRUQUES A LA MAIN **\$89.95**
VALEUR \$125.00 POUR

LA BOUTIQUE DE BEAUTÉ ENR.

Mme Pauline ABOUD, Prop.

626. 4e rue

SHAWINIGAN

Tél: 537-6400

SPÉCIAL . . .

SPÉCIAL . . .

Cartables EN VINYLE

PRIX REG. 99c
A SEULEMENT

79¢

Cahiers CANADA

5 AU PAQUET
REG. 85c

Extra Special
2 paquets pour

\$1 40

20% De réduction
sur toutes serviettes en cuir

IMPRIMERIE LACOURSIÈRE
INC.

547, 4e rue

Tél: 536-2434

POUR LA 1e FOIS À SHAWINIGAN

45 JOURS DE SPÉCIAUX

À L'OCCASION DU

20e ANNIVERSAIRE

DU

SALON RANCOURT

Mme Adrien AUGER, Prop.

Chapeaux et Lingerie pour Enfants

DES CENTAINES D'AUBAINES du 9 Nov. au 25 Déc.



POUR DAMES

BAS
CHAPEAUX
GANTS
FOULARDS
À PRIX RÉDUITS

POUR BÉBÉS
BOTTINES

BOTTINES "La Parisette"
COUVERTURES pour
Bassinettes ou petits lits
ENSEMBLES de LAINAGE
Etc... Etc..

POUR ENFANTS

ROBES
MANTEAUX
HABITS DE NEIGE

557 4e Rue

SHAWINIGAN

536-3441

L'ONGLE, CET INCONNU

Si l'on vous dit que l'ongle et le cheveu se ressemblent, vous serez sans doute étonnés ; c'est pourtant vrai. Ils sont tous deux constitués par la kératine que produisent les cellules épidermiques. Que ces cellules soient mal alimentées ou souffrent de certains troubles organiques et voici l'ongle et le cheveu qui se cassent, se fendent ou tombent.

Sans doute un accident est-il souvent responsable d'un ongle qui ne repousse plus. Ce qu'on appelle sa matrice — cet endroit où il prend naissance — a dû être endommagée : dans une porte ou par un coup reçu. Peut-être est-ce le « lit » de l'ongle, cette surface à laquelle sa lame cornée adhère, qui a souffert et alors l'ongle poussera décollé ou fendu. Il s'incarne ? C'est qu'en ce endroit où il rentre dans la chair, il ne tient plus normalement à son lit. Tout cela aujourd'hui se traite, même chirurgicalement, par des greffes provenant d'une sorte de « banque des ongles » ou par de faux ongles en matière plastique.

Inutile ? Que non point. L'ongle ne nous a point été donné pour embellir nos mains, mais pour protéger toutes les terminaisons sensorielles qui font notre toucher et pour donner une sorte de plan solide à nos bouts de doigts plus qu'ailleurs capables de bien percevoir.

Cela n'empêche qu'il faille esthétiquement prendre grand soin de nos ongles. Tout d'abord ils croissent de 3 à 4 mm par mois environ, plus ou moins, selon les saisons et notre âge. Il nous faut donc les limer. Ensuite, pour leur permettre de bien respirer, il ne faut pas les laisser envahir par la chair ni les cellules mortes de la peau qui les entoure : d'où une petite lutte sourde contre ces cuticules.

L'ongle est aussi comme une sorte de baromètre de notre santé ; un indice que le médecin peut consulter pour déceler des troubles organiques : maladie infectieuse, eczéma, état nerveux, nutrition déficiente, manque de vitamines. Il faut donc avant tout soigner l'état général.

Mais, le plus souvent, les défauts de nos ongles sont imputables à nos travaux de ménagères ou à un abus de mauvais vernis à ongles ou de dissolvants mal équilibrés. On peut, là, faire des merveilles avec un peu de patience et des applications répétées quotidiennes

Soyez prêts pour le début de l'hiver

Bottillons

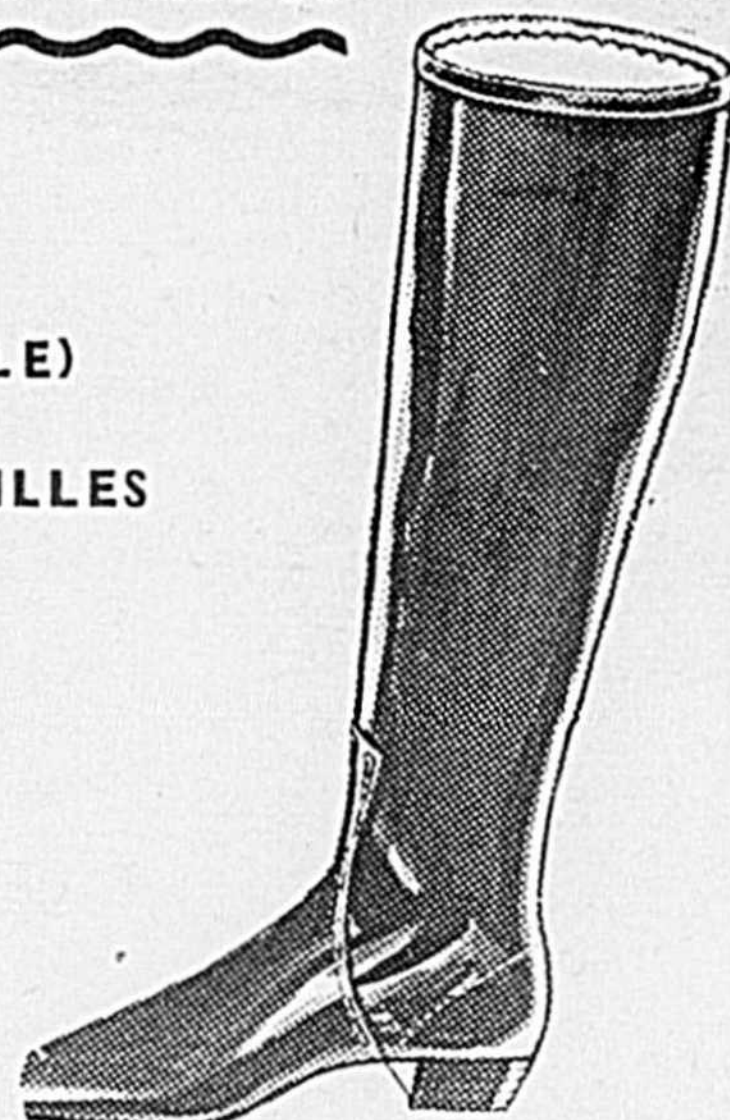
(CAOUTCHOUC DOUBLE)
12 po à 18 po.

Pour DAMES et JEUNES FILLES

Bottillons

(IMPERMEABLES)
12 po à 18 po.
LACES ou UNIS

CHOIX CONSIDÉRABLE DE CHAUSSURES ET BOURSES ASSORTIES



LEO BÉLISLE Inc.

Chaussures Hommes-Dames-Enfants
590, 4e rue Shawinigan Tél: 536-5202

ment d'huile de ricin, de lanoline ou d'alcools gras. Si le mal est ancien ou sérieux, mieux vaut alors recourir à des préparations minérales à l'action durcisante : iode blanc, soluté d'alun.

Il existe dans le commerce de nombreuses crèmes spéciales qui fortifient l'ongle en même temps qu'elles attaquent les petites peaux qui l'entourent et l'empêchent de respirer pleinement. On trouve également en pharmacie des produits conçus pour pallier les défauts qui sont plus des traitements que des cosmétiques : ils feront disparaître les stries et apporteront à l'ongle les éléments nutritifs

MARCELLE HENRY.

LES INFUSIONS

- Pour préparer une infusion, il faut peu de matériel.
- Une théière ne servant qu'à cet usage (en terre vernissée de préférence, sinon en porcelaine ou en faïence).
- De l'eau (froide, à chauffer pour la décoction, bouillante pour l'infusion ou la macération).
- Une passoire.
- Du sucre.
- Si vous voulez corser le goût, vous pouvez ajouter à votre infusion une rondelle de citron (bon pour le foie ou l'estomac), un peu de cannelle (stimulant), de rhum ou de liqueur (si vous craignez la grippe).
- Ne laissez jamais refroidir pour les réchauffer ensuite les infusions à consommer chaudes, leur parfum en serait altéré. Utilisez plutôt une de ces antiques veilleuses qui conservera votre théière au chaud.
- Faire une *infusion*, c'est verser sur les plantes de l'eau bouillante, puis les laisser ainsi en contact de quelques minutes à une demi-heure.
- Faire une *décoction*, c'est cuire d'abord les plantes plongées dans l'eau froide. On porte ensuite à ébullition dix à vingt minutes.

VENDREDI 2e FINALE

Concours

DE DANSE

avec les professeurs

GUY ET JEANNINE

PRIX AUX PARTICIPANTS

DIMANCHE SOIR

DANSE

AVEC ORCHESTRE

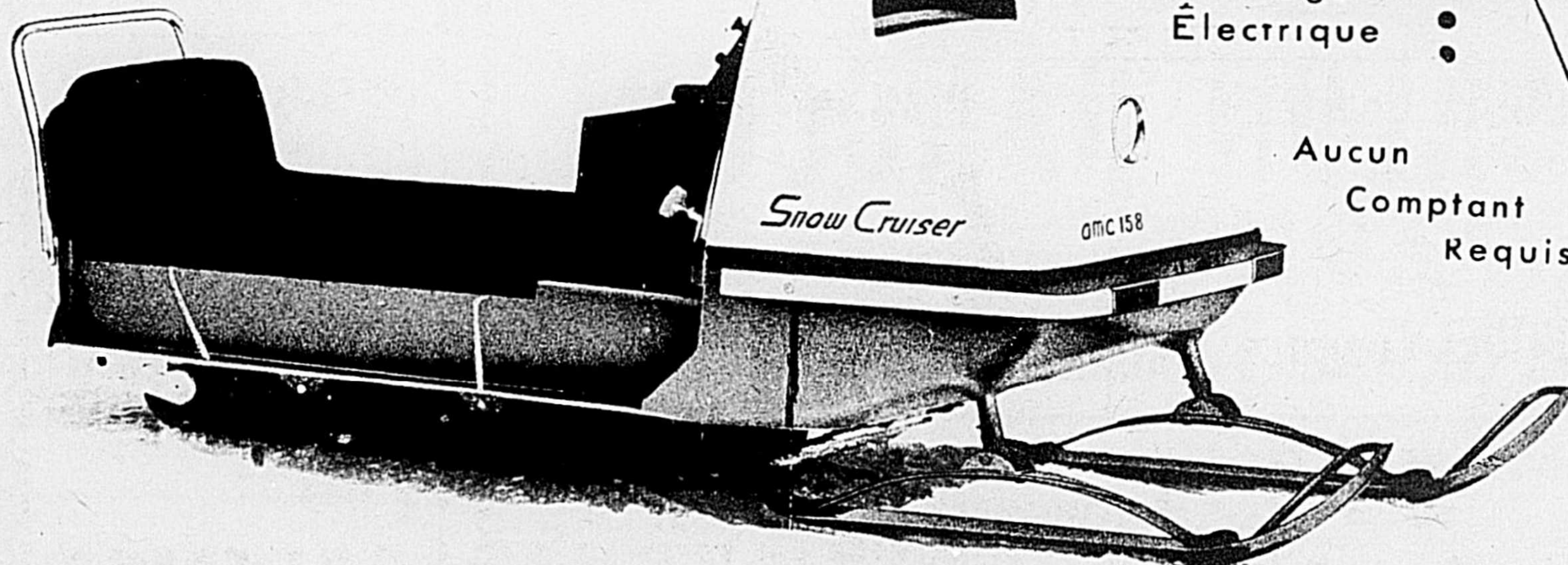
de 8 hres à 12 hres



hôtel **Des Chutes** inc.
856, 4e RUE SHAWINIGAN

LE CADEAU IDÉAL POUR TOUTE LA FAMILLE

POURQUOI PAS VOUS ?



MOTEUR renfermé
maintenant avec MARCHE ARRIÈRE
PLUS LÉGER...
Sur la neige nous sommes imbattables !
Démarrage Électrique
Aucun Comptant Requis

Le Seul Dépositaire en ville pour vous servir
CATARACTES SPORTS Ltée

580 - 4e Rue

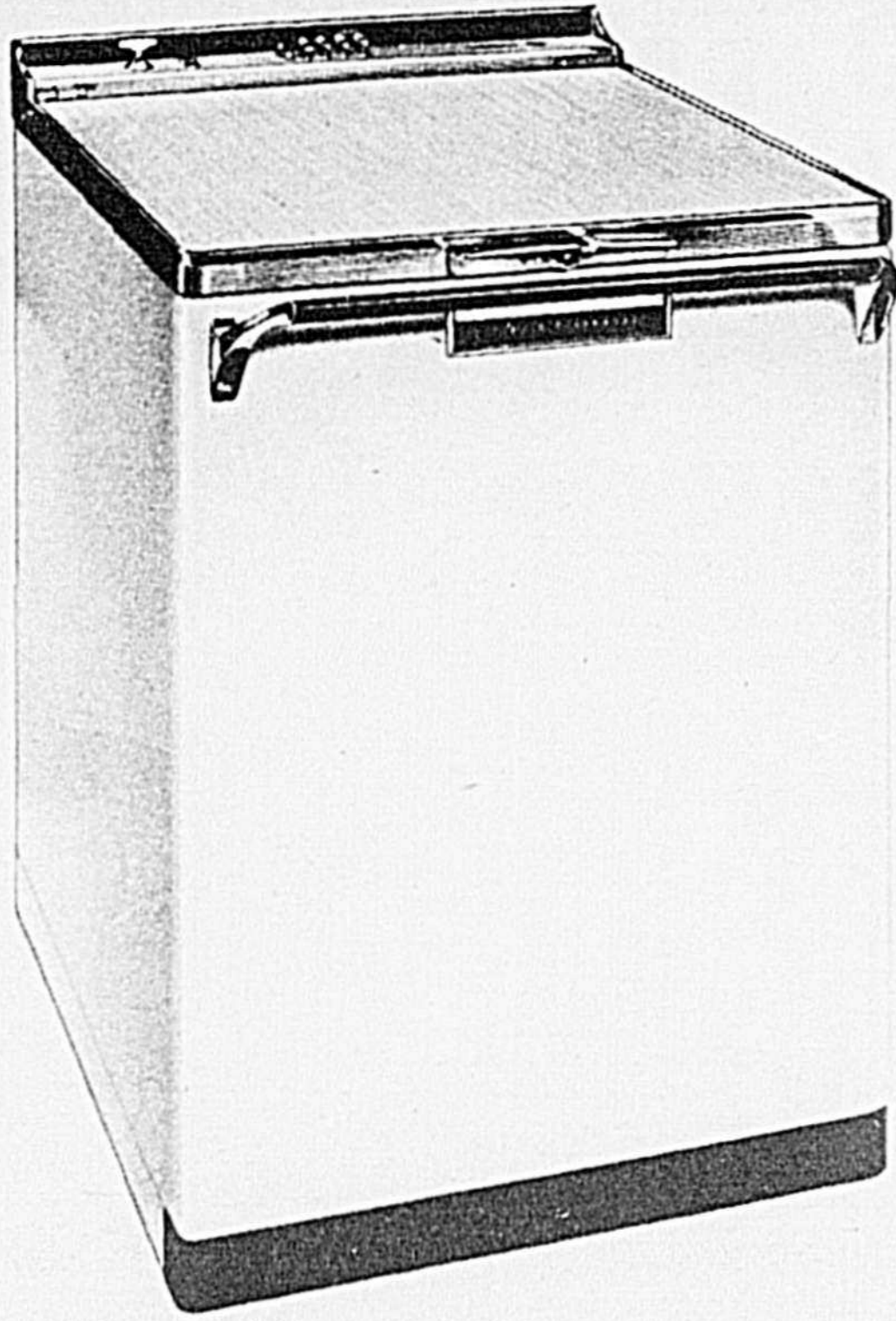
Shawinigan

536-4942

PAR JEAN LAVANDIER



"Offrez-vous l'une des nouvelles machines à laver la vaisselle Westinghouse



Machine mobile de luxe à laver la vaisselle, à 5 cycles. Quel choix! Cinq cycles de travail répondant à tous les besoins. Le dispositif Sanitizer maintient l'eau à 145° pour les cycles plats et verres ou vaisselle mixte, quelle que soit la température de l'eau du robinet. Aucun besoin de rinçage préalable. Une turbine à grande vitesse projette l'eau chaude avec force sur les plats. L'agent mouillant ajouté à l'eau du rinçage final et le séchage à chaud par double ventilation donnent aux verres et aux plats une propreté immaculée. Capacité: un service de table complet pour 12 personnes, ou pour 10 personnes plus les poêlons et casseroles. Montée sur roulettes en caoutchouc, la machine se range facilement sous un comptoir de 34 1/2". Enrouleur automatique de câble. Coloris: avocat, cuivre antique ou blanc.

VOYEZ LES DÈS AUJOURD'HUI CHEZ WILLIAM GÉLINAS

Meubles, accessoires électriques
568, 4e rue Shawinigan Tél: 536-2714

PETITS PROBLÈMES AUTOUR DE... L'ENTRETIEN DES CHAUSSURES

Les soins à donner aux chaussures dépendent naturellement des matériaux dont elles sont faites. En cette saison, on ne porte guère de chaussures de plastique et moins encore de toile; c'est donc du cuir que nous parlerons.

Bien entendu, vous ne pouvez éviter que les chaussures soient mouillées par temps de pluie, mais ne les enfermez jamais ainsi. En rentrant, essuyez-les bien et laissez-les sécher à l'air en ayant soin de les mettre sur des embauchoirs ou de les bourrer de papier ou de chiffon afin qu'elles ne se déforment pas.

Mieux vaut ne pas les poser sur la semelle qui ne sécherait pas facilement. Si vous avez un porte-chaussures en fil de fer, vous pourrez y placer les chaussures de toute la famille. Sinon, posez-les sur le côté.

Pour la même raison, veillez à ce que leur placard de rangement soit bien sec.

Gardez-vous, pour activer le séchage, d'approcher les chaussures de la bouche ouverte du four de la cuisinière ou de les placer près du radiateur.

Sous l'influence de la chaleur, le cuir se durcit et finit par se fendiller, les chaussures s'usent plus vite et sont très inconfortables. Si l'on doit sortir chaque jour par tous les temps, le meilleur moyen de ne pas remettre des chaussures insuffisamment sèches et de ne pas devoir brusquer le séchage, est de mettre en même temps en service deux paires de chaussures d'usage et de les porter alternativement un jour sur deux.

CITRONNELLE.

ÇA NE GAZE PAS! ● Caissière dans une banque de Marreno, en Louisiane. Mlle Karen Paciera eut une idée géniale: dans le sac que lui tendait un bandit armé, elle glissa au milieu du papier-monnaie une bombe lacrymogène à retardement que sa direction lui avait remise pour se défendre contre les hold-up. A peine le bandit avait-il quitté la banque que la bombe explosa... Les policiers n'eurent aucun mal à l'arrêter sur-le-champ (et sur le trottoir) et à récupérer la totalité du butin... Il en pleurait, le bougre!

Confiez toutes vos réparations à....

GAUTHIER RADIO TÉLÉVISION

Vendeur de TV-Couleur

FLEETWOOD

489, 4e rue Shawinigan 537-6552

Qui veut une PERRUQUE de qualité achète au PETIT PERRUQUIER

PRIX À LA PORTÉE DE TOUTES LES BOURSES

PERRUQUES Courtes

à la machine coiffées

\$29⁹⁵

PERRUQUES Longues

Cheveux authentiques

\$59⁹⁵

DEMI-PERRUQUES

Ajustement parfait Pour une apparence soignée

Voyez-les **\$29⁹⁵**

PERRUQUES Coiffées

Pour essayage - toujours disponible

RESERVEZ DÈS MAINTENANT LA VOTRE POUR LES FÊTES AUCUN COMPTANT REQUIS

Le Petit PERRUQUIER 537-6161

593 - 4e Rue - Shawinigan

TOUPETS POUR HOMMES

POUR VOS Toilettes DES FÊTES

- **BROCARD MÉTALLIQUE** BROCHE

À PARTIR DE **\$2.49** La verge

- **SHALLY IMPRIME** 45 po. de largeur **\$3.25** La verge

SPÉCIAL

STRECHY

Pour pantalons sports 45 po. de largeur

\$1.79 La verge

TISSUS POUR FAUTEUIL

UNI ou IMPRIME

\$1.49 La livre

FLANELLETTE

27 po. de largeur

3 ver. pour \$1.00

COTON GLACÉ SATINE

TOILE Imprimée

3 ver. pour \$1.00

Une visite vous convaincra de la qualité de nos tissus et de leur bas prix.

Chez **SOLANGE**

Tissus à la verge
671, 4e rue Tél: 536-4215
SHAWINIGAN

SOUS LA FLOTTE ● Etudiant de l'Université de Houston, Gary Stanford n'a pas pu supporter qu'un de ses compatriotes du Texas ait battu un record mondial en restant plus de trente heures sous la douche. Il a relevé le défi et a tenu très exactement trente-six heures et six minutes. Pour oublier l'eau qui lui tombait sur la tête, il jouait aux échecs avec d'autres étudiants qui se trouvaient à l'abri. Quand ils en avaient assez des échecs, ils lui faisaient la lecture. Histoire de passer le temps. Au terme de son exploit, il a réclamé des vêtements secs. En première urgence.

TROP UNIFORME ● Deux spécialistes de la grivèlerie et de l'escroquerie qui avaient écumé bon nombre d'hôtels et de restaurants de la région de Troyes (un bon moyen pour avoir le gîte et le couvert gratuits) ont fini par se faire prendre par les gendarmes. Un détail vestimentaire les a perdus. Non, ils n'étaient pas habillés en cuisiniers. Mais ils portaient des chemises semblables à celles des agents de police. Curieux, curieux, nos gail-lards!

Même durant les améliorations extérieures de notre local . . .
C'EST TOUJOURS LE MEILLEUR ENDROIT

VOUS TROUVEREZ TOUS LES JOURS

EN PLUS GRANDE QUALITÉ . . .
ET AUX MEILLEURS PRIX . . .



FOURRURES

MANTEAUX - ETOLES Etc.

DE TOUS GENRES

CHAPEAUX en VISON Naturel

BRANCH - PASTEL - LUTETIA - DAWN - Etc. Etc.

CAGOULES

BONNETS

COLLÈTS

de fourrures
variées

PRÊTS À PORTER



MANTEAUX DE CUIR

LONGS ou COURTS, de la MEILLEURE QUALITÉ

Du Nouveau Chaque Semaine

POURQUOI NE PAS NOUS VISITER
DÈS AUJOURD'HUI?

Vous découvrirez des
MEILLEURS VALEURS à MEILLEURS PRIX

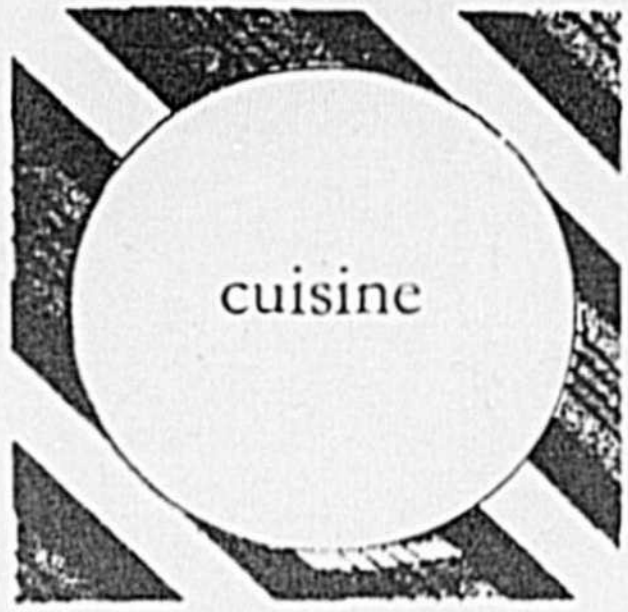
Chez

LAFLAMME FOURRURE

746 - 4e Rue

Shawinigan

Tél: 536-5095



MADAME
20^e SIECLE

UN FRUIT

(quelque peu oublié) :

LE PRUNEAU

● Le pruneau d'Agen (de préférence) peut aussi bien être utilisé pour les emplois sucrés que pour les emplois salés.

● Il peut être farci avec du lard, des foies de volailles, des anchois, du thon ou du saumon, mais aussi avec une olive ou une amande, ce qui permet alors de le servir à l'apéritif.

● Il pourra accompagner un grand nombre de viandes, gibiers, volailles, et même certains poissons comme les anguilles ou la lamproie. Il servira également à la confection de nombreux entremets (clafoutis, flans, puddings, etc.)

● Suivant leur utilisation, les pruneaux d'Agen devront présenter un calibre soit petit pour les compotes, soit gros lorsqu'ils sont destinés à être farcis.

● Un calibre moyen conviendra parfaitement pour les préparations culinaires courantes.

● On peut réhydrater les pruneaux en les laissant tremper une nuit dans de l'eau ou du thé léger, afin qu'ils retrouvent tout leur moelleux.

**PRUNEAUX
FARGIS AU LARD**

● Remplacez le noyau du pruneau par un morceau de lard fumé, rissolé et enroulé sur lui-même. Entourez chaque pruneau farci d'une fine tranche de lard fumé fixé par un bâtonnet. Quelques minutes avant de servir, passez au four chaud pour faire rissoler le lard. Servez tiède.

PAR JEAN LAVANDIER

POULE AU RHUM ● Ferenc Marticik ne vendra plus de poules sur les marchés hongrois. Pendant trois ans, tout au moins. Il ne manque pas d'astuce, le gars. Il s'introduisait la nuit dans un poulailler. Imitant le chant du coq, il réveillait les poules et leur distribuait des grains imbibés de rhum. Quand celui-ci avait produit son effet, il enfournait les poules dans des sacs et allait les vendre au marché. A raison d'une cinquantaine de poules par nuit, son revenu était substantiel... Jusqu'à la nuit où, au lieu de picorer le grain, les poules se sont mises à caqueter avec un tel ensemble que leurs légitimes propriétaires se sont réveillés à leur tour et ont surpris Marticik... Honteux comme un renard qu'une poule aurait pris!

GIGANTESQUE

FORMIDABLE

**LA
GRANDE**

VENTE

21^E

ANNIVERSAIRE

CHEZ

NAP BOISVERT



**PLAN
MISE
DE CÔTÉ
POUR
NOËL**

**FER
À LA
VAPEUR**

DE MARQUE G.E.

Rég. \$19.95

**pour
cette
vente**

\$11.95

**RIDEAUX
PLEIN JOUR BRODÉ**

105 pouces de hauteur

RÉG. \$13.95

seulement

\$7.95
LA PAIRE

De plus durant cette grande vente

Profitez de notre plan MISE de CÔTÉ pour les fêtes et réalisez de vraies économies

N'ATTENDEZ PAS RENDEZ-VOUS CHEZ

NAP. BOISVERT

L'ENDROIT IDÉAL OÙ C'EST TOUJOURS BEAU - BON - PAS CHER

452 - 4e RUE

SHAWINIGAN

TÉL. 537-7207

membre du Centre-Ville

LE MONDE ADOLESCENT FACE À LA VIE

par Pierrette THIBEAULT 3113 Beaudry-Lemán Tél: 539-9356



Q.— Cela fait 8 mois que je connais un garçon. Quand nous nous voyons, il me fait un sourire et moi aussi je lui en fais un. Mais il ne me parle pas, je ne sais pas si c'est parce qu'il est timide ou si c'est pour se moquer de moi. Que dois-je faire? Lui dire bonjour quand je le vois ou lui laisser faire les premiers pas?

UNE FILLE INQUIÈTE

R.— J'ai retranché à ta lettre certains détails qui auraient pu te faire reconnaître par ce garçon, précisément. N'étant pas témoin de ces rencontres, je ne peux hélas! te dire s'il se moque de toi ou s'il s'agit d'un garçon timide. Mais oui, tu peux continuer à lui dire bonjour, mais attends qu'il vienne te parler de lui-même. Que veux-tu, si tu l'accostes, tu risques d'être bien déçue, car si jamais ces jeux de "cache-cache" (tu me comprends)? n'étaient que des taquineries de sa part, ton orgueil en serait blessé. Mets-toi dans la tête qu'un garçon vraiment intéressé à connaître une fille, même si parfois il hésite avant d'agir, il en vient à lui parler.

XXX

RÉPONSE À MERCI À L'AVANCE — 1) Tu as raison, si vous vous mettez toutes les deux à vous occuper de tous les garçons qui vont "siffler" ou "crier après vous", vous n'avez pas fini... D'autant plus qu'ils le font uniquement pour "flirter", il ne faut surtout pas les prendre au sérieux. 2) Où rencontrer des garçons? Est-ce que vous avez la permission d'aller aux danses? Vous avez oublié de mentionner votre âge... Les garçons, mais ils sont partout et ne vous en faites pas, vous allez en rencontrer beaucoup avant de fixer votre choix.

XXX

Un message pour 17 printemps Téléphone-moi, ma belle fille. Je suis en mesure de te procurer l'information que tu desires. Ici, dans ce courrier, je ne peux faire de publicité pour une maison ou une autre, mais étant donné que tu n'as pu trouver ce

produit, je suis prête à te fournir tous les renseignements que tu desires. J'ai moi-même ce produit à la maison.

XXX

Q.— Comment aborder un garçon extrêmement timide, trop timide pour se décider à faire les premiers pas? Je sais que, bientôt, j'aurai l'occasion de le voir puisque nous irons au même "party". Alors, comment l'aborder, il me plaît beaucoup.

MANOUCHKA

R.— Si tu arrives à l'apprivoiser, il sera pour toi un compagnon plein de délicatesse et de gentillesse, mais, attention, un garçon timide est très souvent un grand sensible; avec lui, chaque geste, chaque mot risque de prendre des proportions énormes. Alors, à toi d'agir en conséquence. Lors de cette soirée, si tu l'aperçois qu'il est un peu seul dans un coin, va le trouver et dis par exemple: "Je ne sais pas beaucoup danser, c'est ennuyeux... et toi?" S'il avoue ne pas savoir danser, parfait, il sera soulagé de ne pas être le seul dans son cas. S'il sait danser, mieux encore: il sera ravi de pouvoir te donner des leçons. Encourage-le à parler de lui. Ecoute avec attention et anime la conversation de tes questions. Il deviendra de plus en plus loquace, si il a l'impression que ses paroles t'intéressent. Aime-t-il le ciné? propose-lui d'aller tel jour à tel cinéma voir un film passionnant. Précise cependant: "Si tu le veux, bien sûr"... Il acceptera probablement. Après avoir dit cela, quitte-le, n'insiste pas. Les timides réfléchissent beaucoup et c'est lorsque tu l'auras quitté qu'il commencera de penser à toi. Si tu as su le mettre à l'aise (très important), il t'en sera reconnaissant et n'aura qu'une envie: te revoir. Après, ce sera à toi d'être assez perspicace, délicate pour le garder, parce que, je le répète, même si le garçon timide est fidèle, il est sensible et une parole prononcée à la légère risque de le blesser; cependant une parole gentille, un geste

un peu tendre, le touchent droit au coeur. A t'en rappeler, n'est-ce pas? Bonne chance.

XXX

RÉPONSE À BELLE QUI S'ENNUIE — Le plus sage serait ceci, je crois. Lorsque tu seras à ton collège, écris à cette fille en lui disant tes doutes, tes impressions. Dis-lui que tu comprendrais qu'elle se soit fait de nouvelles amies, mais que tu désirerais savoir à quoi t'en tenir pour ne plus lui téléphoner inutilement. Termine en lui disant que tu ne lui téléphoneras plus, mais que tu vas attendre de ses nouvelles. Si elle est intelligente, elle va comprendre. De deux choses l'une: ou elle va te téléphoner à la prochaine fin de semaine pour expliquer sa froideur ou elle ne donnera plus de ses nouvelles et tu sauras alors qu'elle s'est fait un nouveau groupe d'amies. Ce serait malheureux, mais au moins tu sauras à quoi t'en tenir. Un beau bonjour pour toi, et bonne chance dans tes études. Tu as fait preuve de maturité en demandant à tes parents de t'envoyer "pensionnaire" afin de prendre cette année perdue.

XXX

Q.— Pierrette, s.v.p. un truc pour affiner mes genoux et un autre pour avoir une jolie démarche.

MERCI

R. 1) Pour tes genoux debout, talons joints, écarte la pointe des pieds, lève les bras à la verticale au-dessus de la tête; fléchis les genoux en les écartant.

2) Démarche: la tête et le cou droits, marche un bottin placé sur la tête; il ne tombera pas si la position de ton corps est parfaite.

XXX

RÉPONSE À TÊTE HEUREUSE — Un garçon de cet âge peut aimer sérieusement tout en n'étant pas prêt à assumer toutes les responsabilités du mariage. Non, tu ne me donnes pas l'impression de trop t'accrocher à lui. Tu l'aimes tout simplement, tout le cite dans ta lettre, tu es "pincée" ma belle fille et à 19 ans, c'est normal, tu sais. Probablement, d'après les détails que tu me donnes, qu'il en est de même

de son côté. Laisse couler les événements, un jour prochain, peut-être, il t'avouera son amour, alors tu pourras lui dire que tu partages ses sentiments. Lorsque tu te rends là-bas, bien sûr, téléphone-lui, à l'occasion, il sera ravi de ton geste... puisque vous vous fréquentez depuis un bon bout de temps déjà. Continue d'être toi-même, sois heureuse sans arrière-pensée, n'analyse pas trop cette situation, l'amour ça ne s'explique pas, ça se vit. Présente-lui l'image d'une fille saine, équilibrée, continue d'être celle que tu es présentement pour lui, une fille sensass...

XXX

Q.— J'ai 14 ans et je sors avec un garçon de 15 ans. Ma mère n'aime pas ça. Je dialogue pourtant beaucoup avec elle. Elle me dit qu'elle a confiance en moi, cependant elle ne le prouve pas puisqu'elle ne veut pas que j'aille danser comme toutes celles de mon âge. Elle dit qu'elle veut que je parle aux garçons, mais quand elle me fait parler avec eux elle me fait un long-long sermon. Elle dit qu'à mon âge, elle ne se maquillait pas, qu'elle n'allait pas danser et qu'elle ne sortait pas avec les garçons. Elle passe son temps à me dire qu'elle a peur que je lui arrive en lui disant que je suis enceinte. Pourtant je lui répète que je sais me faire respecter. Comment lui faire comprendre que, entre sa jeunesse et la mienne... il y a une différence?

JE VOUS REMERCIE À L'AVANCE

R. Le heurt qui vous sépare ta mère et toi est, en somme, un heurt qui oppose presque toujours deux générations. Rares sont les adultes qui ont évolué avec leur temps, tes parents n'ont donc pas la même conception de la vie que toi. Vois-tu, le temps va vite et souvent nous dépasse; c'est ce qui se produit dans le cas de ta mère. Ta mère a gardé des principes, des idées qui ne sont plus nécessairement ceux d'une fille d'aujourd'hui. Tu es intelligente, et tu te rends compte que rester chacun sur ses positions, chacun étant per-

suaadé d'avoir raison, chercher à égaler ses parents ou leur déclarer qu'ils n'y comprennent rien, ne sert, au fond, qu'à multiplier les heurts et risque de créer une infranchissable barrière. Tu veux agir, et tu as de la chance puisqu'il y a déjà dialogue entre ta mère et toi. Avant tout, de la douceur. Te fâcher, imposer tes points de vue ne mènerait à rien. Agis plutôt de manière à "provoquer" sa réaction. Autrement dit, prouve-lui qu'elle peut te considérer en adulte en agissant comme telle. Par exemple, si tu te donnes sérieusement à tes études et réussis bien en classe, si tu deviens une compétence, tu verras peut-être ta mère te considérer avec des yeux nouveaux. A la maison, sois gentille, n'impose pas tes opinions avec agressivité. Souviens-toi que le dialogue implique toujours la nécessité de se "mettre" à la place de l'autre et d'essayer de comprendre son point de vue; avec l'éducation qu'elle a reçue, c'est peut-être normal qu'elle réagisse ainsi et même si elle agit maladroitement, elle croit bien faire. Vois-tu, ta mère est dépassée par ce monde qui tourne si vite; elle est affolée à la lecture de tous ces journaux qui étalent les méfaits d'une jeunesse "moche" elle, oublie qu'à travers ceux-ci, il y a ceux qui sont propres et qui vont leur chemin sans faire de bruit. Elle veut te protéger et ne sait trop comment y arriver. Lorsque tu lui parles, rappelle-lui doucement qu'elle devrait te faire confiance, étant donné l'éducation qu'elle t'a donnée, les principes les valeurs qu'elle t'a fait comprendre. Prouve-lui par des réflexions judicieuses que tu es capable de penser. Prouve-lui que tu n'es pas une fillette capricieuse en sachant raisonnablement renoncer à un plaisir. N'aie pas l'air de ne penser qu'à ce qui te distrait. Manifeste aussi de l'intérêt à ce qui entoure tes parents. Ainsi, peu à peu, car pour tout ce qui est important il faut du temps, les barrières tomberont et le contact s'établira. A 14 ans, ta vie commence, ça vaut la peine d'être patiente un peu. Moi non plus,

EGAYER VOTRE MAISON
 Perruches - Serins - Tortues
 Poissons rouges et tropicaux,
 Accessoires pour chiens
SHAWINIGAN PET SHOP
 A l'arrière de 312, 1ère rue, Shawinigan, Tél 537-6461

Trahan Confection
 Exclusivité Feminine
MAINTENANT OUVERT
JEUDI et VENDREDI SOIRS
JUSQU'À 9 HRES 30

Bientôt au Cinema Cartier
LE MEILLEUR SPECTACLE D'ACTION DE L'ANNÉE ...!..

UN MONDE EXPLOSIF!
 Des scènes jamais vues...
 Des émotions jamais ressenties!!
TABU
 EastmanCOLOR
 Un film que vous n'oublierez pas de sitôt!

2 GRANDS films
COMMISSAIRE X TRAQUE LES CHIENS VERTS
 dans
TONY KENDALL
BRAD HARRIS
MARIE PERSCHY
 Eastmancolor

je ne suis pas d'accord pour qu'une fille de 14 ans poursuive des relations assidues avec un garçon. 14 ans, je le répète ici: c'est l'âge des camarades, copain-copain.

X X X

Q.— Pierrette je voudrais que tu m'aides à résoudre mon problème. Mes compagnes, quand elles veulent un garçon, font tout pour l'avoir, tandis que moi, je suis sauvage avec eux. Veux-tu me dire si j'ai peur des garçons ou si c'est parce que je ne les aime pas. Lorsqu'ils cherchent à m'embrasser, je me trouve un prétexte pour refuser.

SAUVAGEONNE

R.— L'autre jour, j'ai eu la visite d'un garçon de 20 ans, beau gars, intelligent; les filles lui courent après; si tu savais comme il se moque de ces filles qui lui téléphonent pour l'inviter qui lui écrivent pour lui faire des déclarations enflammées. Tu n'es donc pas obligée de te jeter à la tête des garçons pour leur plaire, mais plus simplement, être une fille dynamique, une fille attirante par son sourire, ses yeux pétillants, sa conversation intéressante; pour cela, important de meubler ton esprit, important d'être détendue en leur présence. Tu les aimes, bien sûr, et c'est tout normal, cela prouve que tu deviens femme, mais naturellement tu n'as pas beaucoup d'expérience et tu crains d'être maladroite, ce qui te rend hésitante et gauche. Sois donc toi-même, une fille remplie de possibilités, consciente de sa valeur, de sa féminité. Je ne vois par pourquoi tu serais obligée d'embrasser un garçon qui ne te plaît pas particulièrement. Attends donc d'aimer et d'être aimée pour le faire: un baiser est une preuve de tendresse réelle, d'affection, je ne vois pas pourquoi tu les gaspillerais à droite et à gauche à des rencontres sans lendemain. Lis bien attentivement notre exposé de cette semaine sur le CHARME. Pour ce qui est de l'acné, j'y reviendrai un peu plus tard. Tu es une fille bien sympa.

X X X

Pour toi seule ma belle fille. Eh! oui, parfois il faut savoir sortir des sentiers battus. C'est ce que nous ferons aujourd'hui. Je reçois de plus en plus de lettres de toi. Bravo c'est un signe que tu te "sens" chez toi, ici dans ce courrier et tu as bien raison puisque nous ne traitons que de tes problèmes à toi, nous ne touchons jamais au domaine des adultes. Tu me demandes avec anxiété "Comment faire pour plaire aux garçons?" tu te poses des questions, à savoir "Pourquoi, telle fille, pourtant si jolie, attire-t-elle tant de garçons?" D'où cela vient-il?... Naturellement, il s'agit d'une fille qui possède ce don merveilleux qui est LE CHARME. Mais, me diras-tu, qu'est-ce au juste que le charme? Pourquoi un garçon préfère-t-il la compagnie d'une fille à une autre? Qu'est-ce qui détermine son choix? Sans doute ce "petit quelque chose de plus" qui souvent n'a rien à voir avec la beauté et qu'on appelle justement: LE CHARME. Un auteur de roman, un garçon nous livre ici ses impressions sur ce sujet. J'ai trouvé cet article plus particulièrement intéressant et j'ai pensé te le livrer tel quel. C'est un texte de

Jacques Serguine. Le voici pour toi: "Un garçon entre dans une pièce: 5 ou 6 jeunes filles sont là, qui bavardent. A laquelle s'intéressera-t-il? Il parlera à celle qu'il ne détaillera pas tout de suite. A celle dont le visage et tout le corps seront entourés comme d'une buée lumineuse, et dont les yeux, quand ils rencontreront les siens, brilleront d'une poussière d'étoiles. Souvent, c'est une façon de sourire. Les gens que nous devons aimer, il semble que nous ne les rencontrions que dans une espèce d'ombre, et ils s'en dégagent peu à peu. Mais c'est ce sourire, ce rayonnement mystérieux, parce qu'il est mal définissable, qui d'abord nous appellent à eux, les distinguant de tous les autres comme une lumière dans la nuit."

"Quel est le secret de cette lumière? Comme beaucoup de garçons, quoi qu'ils ne nient facilement, je suis relativement timide et je sais très bien maintenant que, lorsque j'ai cru choisir une jeune fille, c'est elle, au même moment, et parfois longtemps avant, qui m'avait choisi. Je l'ai regardée et ELLE VOULAIT BIEN me regarder. Je lui ai parlé et ELLE VOULAIT BIEN m'écouter. Cette jeune fille, elle n'était pas forcément la plus jolie, mais pour moi, pour moi seul, ai-je eu envie de croire, elle était la plus jolie. Aux yeux des autres, elle n'était pas forcément la mieux habillée ou la mieux maquillée ou encore la mieux coiffée, ou celle qui dansait le mieux. Pourtant, quand je l'ai regardée et que je lui ai parlé, elle a été tout cela plus que les autres. Et ensuite, je n'ai plus su si c'était parce qu'elle était tout cela plus que toutes les autres que je l'avais regardée et que je lui avais parlé. Nous nous étions reconnus."

"La jeune fille qui a du charme est celle-là même que l'on reconnaît tout de suite, que l'on reconnaît toujours, entre mille, après l'avoir longtemps cherchée. Le charme est cette chaleur qui donne son prix à la lumière, à la senteur de la fleur. Comme y a une élégance du corps et des vêtements, du visage et de la coiffure, il y a aussi une élégance des gestes; il y a aussi l'élégance d'un style de vie, et celle du coeur. Il me semble que le seul charme c'est tout cela. Il doit être le contraire de l'égoïsme et d'une certaine prétention, c'est-à-dire, qu'il doit être très voisin de la gentillesse. Pour une jeune fille, il doit être une façon de penser à toi suffisamment pour être toujours jolie, il doit être une façon de penser à soi suffisamment pour être toujours jolie, même si elle n'est pas belle, et une façon de penser aux autres suffisamment pour leur apporter toujours, ne serait-ce qu'un sourire, une chaleur, un bonheur, même si eux, n'ont rien donné. Entre toutes les jeunes filles, chaque garçon cherche celle qu'il aimera. Il est facile de comprendre qu'il s'adressera d'abord à celle qui lui communiquera l'impression que, lui aussi, peut être aimé. Le charme, c'est cette générosité. C'est une façon de ne pas être jolie, riieuse, intelligente seulement pour soi, mais aussi pour les autres. Ce n'est nullement une façon de se donner à tout le monde. Toute jeune fille a le



Mlle Madeleine BEAUCHEMIN, conseillère en main-d'oeuvre au Centre de Main-d'oeuvre du Canada (GMC) zone de Shawinigan, compte maintenant vingt-cinq années dans la fonction publique. M. Marcel Décarie, gérant du CMC, lui a remis à cette occasion un insigne, comme marque d'appréciation pour ces années de service.

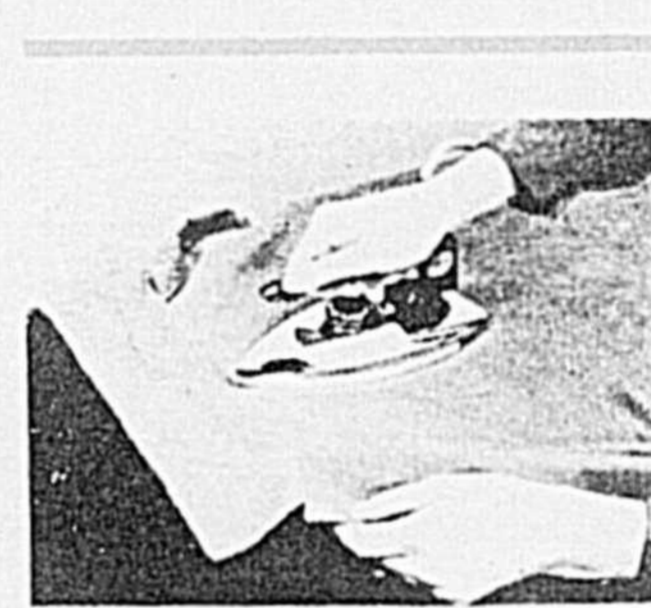
droit et le devoir de se posséder d'abord elle-même. C'est une façon plutôt, de faire, que tout être qui vous approche ne reparte pas plus pauvre ou plus seul, que, quand il s'est approché, celui qui doit vous aimer d'une amitié ou d'un amour, puisse tout de suite, vous reconnaître. Avoir du charme, c'est croire à l'existence des autres comme l'on croit à la sienne propre. C'est cette élégance secrète, en même temps évidente, qui permet à toute jeune fille d'être jolie. Je ne sais pas ce que c'est qu'une jeune fille laide, dès qu'elle sourit, dès qu'elle sourit à mon sourire, et que je comprends que c'est pour moi tout seul. Cela n'a duré qu'une seconde, cela peut durer le temps d'une vie."

Texte de Jacques SERGUINE
X X X

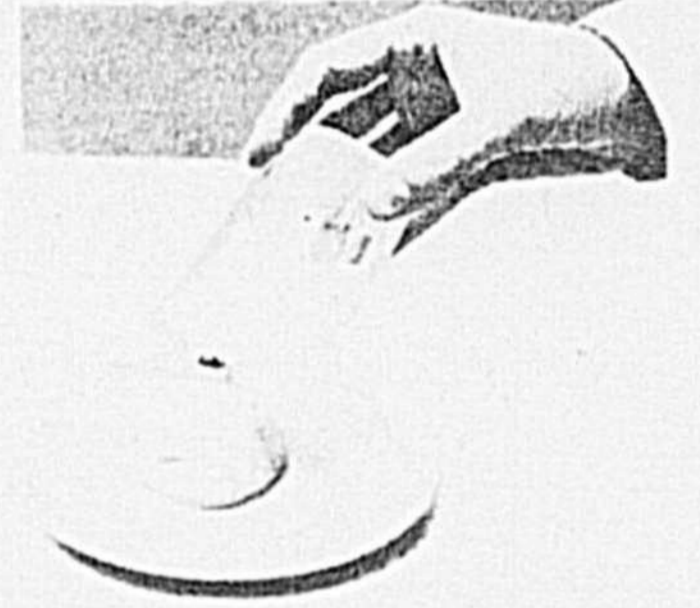
Et maintenant vos vedettes préférées qu'en pensent-elles?
ALAIN DELON "C'est un petit rien, un détail qui capte ma sensibilité".
NINO FERRER "C'est un ensemble, c'est mieux que la beauté".
J.C. BRIALY "Le charme?... une sorte de magie".
MICHEL POLNAREFF "C'est ce qui me pousse à aimer une fille plutôt qu'une autre".
CLAUDE FRANCOIS "C'est une sorte de mystère".
JOHNY HALLYDAY "C'est toute la douceur d'un regard ou d'une voix".
MONTY "C'est ce qui permet à une fille d'en éclipser une autre plus belle qu'elle".
J.P. BELMONDO "C'est ce qui reste d'une fille, après son passage".
HUGUES AUFRAY "Le charme c'est la musique des êtres".
GUY MARDEL "Le charme d'une fille, sa gentillesse".
X X X

Et voilà, j'ai pensé que cet article te plairait; lis-le et relis-le attentivement, peut être trouveras-tu réponse à tes questions. Bonjour, ma belle fille à la semaine prochaine. Sois heureuse.

**LISEZ
L'ÉCHO**



Le repassage du velours est délicat. Il se repasse humide et sur l'envers.



On a souvent l'utilisation d'un demi-citron et l'autre moitié finit par se perdre. Vous conservez ce demi-citron en le plaçant à l'envers sur une soucoupe et en l'enfermant sous un verre. Tenez au frais.

POUR vos PNEUS à NEIGE

LE "COMMUTER" 120

De Seiberling

**VOUS SEREZ PLUS
QUE SATISFAIT**

	Flanc noir	Flanc blanc
7.75 x 14 ou 15	\$ 21.50	\$ 24.00
825 x 14 815 x 15	24.00	27.30
855 x 14 845 x 15	26.40	29.90
650 x 13	18.75	20.90



Le centre du pneu

TROTTIER

Tire Service inc.

Route
**Grand-Mère
Shawinigan**
539-2133

ST-TITE
Blvd Royal
365-6133

LOUSEVILLE
790. Petit Bois
rés. 228-4943

De TOUT et de RIEN



par Pierrette

Téléphone: 539-9356

BONJOUR MADAME,

Je suis sortie l'autre jour et votre attitude madame, m'a laissée perplexe. Pourquoi, grand Dieu, cet air maussade que vous affichiez? et votre regard... ailleurs, absent, ennuyé. Pas de sourires ou si peu. Rarement comme en vous forçant. La vie pourtant n'est pas si triste tout le temps, dites?... mais oui, d'accord, il pleuvait, mais il pleuvait aussi pour ceux qui affichaient un visage agréable... mais ils étaient rares... il faut bien le dire.

Non, le spectacle n'était pas gai... de vrais visages de bois. Je me suis demandé: "Mais qu'est-ce qu'elles ont donc à faire cette tête aujourd'hui?" mais non, bien sûr, il ne s'agit pas de se promener en souriant béatement aux anges, non, simplement, de prendre la vie par le bon bout.

Je comprends, vous avez des troubles... mais qui sait, d'autres en ont peut être de plus graves que vous. Et puis, vous savez, la mauvaise humeur, lorsqu'elle devient une habitude, elle nous colle à la peau et devient vite contagieuse; et on est tout surpris de constater que les gens fuient notre campagne.

Je gage que vous ne savez même pas pourquoi vous avez cet air... une sorte de réflexe quoi... une habitude venue de très loin. Il y a sûrement une raison et je cherche avec vous.

Une fois, une seule petite fois, essayez de sourire. Tout d'abord à vous-mêmes, dans le miroir, puis à vos proches. Si vous travaillez en dehors de la maison, souriez aux clients de votre magasin; si vous êtes infirmière... à vos patients qui en ont tellement besoin. Vous verrez, l'effet est magique.

Plus que jamais, dans cette période tourmentée que nous vivons, nous avons besoin d'hommes et de femmes qui soient gais, qui sachent rire et communiquer l'espoir. Vous et moi, nous en avons assez de ces visages allongés et moroses, assez de ces manières réfrigérantes. La gaieté, madame, est une vraie faiseuse de miracles. Elle donne de la force à tout l'être, double ses capacités et fait considérer la vie sous un nouvel aspect. Quel privilège de posséder un visage souriant, capable de répandre la lumière partout où il va, de redonner courage à ceux qui n'en ont plus... un visage qui a le pouvoir de faire naître la joie dans les cœurs tristes, par son regard radieux et encourageant. C'est la grâce que je vous souhaite à toutes... madame, cette semaine.

NOTRE AGENDA

Je me suis laissé dire que plusieurs personnes avaient visité la piscine. Madame, si vous en éprouvez le goût, vous pouvez, vous aussi, suivre des cours de natation qui se donnent pour les adultes le soir de 9h. 30 à 10h. 30. Prix d'inscription: \$10.00 Pour informations s.v.p. tél: 539-2036 M. Marcel Perreault.

X X X

Madame, pourquoi ne pas vous rendre, avec une amie, visiter la magnifique exposition d'arts plastiques qui se tient présentement dans la Galerie d'Art du Centre Culturel? Vous avez jusqu'au 20 novembre de 14 à 17h. et de 19h. 30 à 22h.

X X X

Lors de leur assemblée du 18 octobre, les Filles d'Isabelle

du Cercle St-Paul de Grand'Mère ont élu leur nouvel exécutif en présence de la députée-régente du district: Mme Rachel Bournival. La nouvelle régente élue est Mme A. Brière, ex-régente: Jeanne Flageole. Les autres qui composent l'exécutif sont: Jeanne Jacques, Pierrette Croteau, Rose Ouellette, Yvonne Thibeault, Simone Lemay, Collette Dupont, Eva Lacroix, Pierrette Angel, Annette Germain, Régina Gélinas, Rita Bélanger, Ida Bellemare, Germaine Gagnon, Colleen Côté, Pauline Lapointe, Berthe Lessard, Lorraine Paquin, l'aumônier est M. l'abbé Maurice Dumas.

X X X

Lors de la dernière soirée du Comité Féminin d'Education des Syndicats Nationaux, les membres de cette équipe ont eu l'heureuse idée d'effectuer un sondage d'opinions par écrit. Une série de questions auxquelles ont répondu toutes les personnes présentes. On demandait entre autres, le goût des gens sur le choix des sujets pour les mois à venir. Plusieurs ont opté pour un psychologue, un psychiatre, un gynécologue, un spécialiste des problèmes familiaux, etc. La programmation promet donc d'être des plus intéressantes pour les mois à venir. Un psychiatre qui viendrait entretenir l'auditoire de "La dépression nerveuse" rendrait bien service. Nous continuerons d'annoncer, au fur et à mesure, ces activités.

X X X

Tous les adultes intéressés aux "rencontres" sur la Catéchèse peuvent s'adresser à M. Mme André Cloutier tél: 539-3295 Ces cours se donnent au Jardin de l'Enfance, le lundi soir, tous les quinze jours.

X X X

Encore une fois je réitère ici cette invitation. Vous êtes invitée à assister au cours d'art culinaire pratique qui se donne à la Palestre Municipale tous les mercredis soirs.

Aidez nos annonceurs
en leur accordant
votre clientèle

Déménagements LOCAL & LONGUE DISTANCE
Représentants United Van Lines Entièrement assurés

GRENIER EXPRESS INC.

André Grenier Prés.

638, 1ère rue Tél: 537-1821 Shawinigan

MARCEL TRÉPANIER

SPÉCIALISTE DE LA VUE

Bachelier en optométrie.

Bureau: Pharmacie Trépanier

668, 5e rue Shawinigan Tél: 536-2797

LUCIEN LAURENDEAU

Entrepreneur Shawinigan-Sud, Qué.

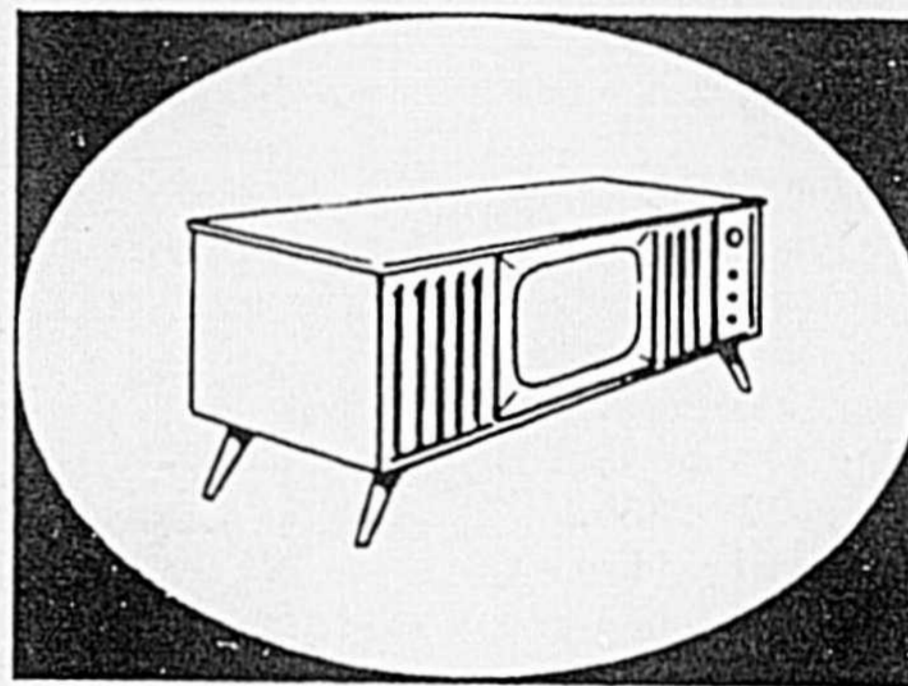
* Plomberie * Chauffage * Couverture

* Brûleur à l'huile

475, 114e rue Tél: 537-6691 Tél: 537-6712

Mardi 7 novembre, l'Association des Parents d'Enfants Handicapés aura le plaisir de recevoir, à l'occasion de son 10e anniversaire de fondation. M. Clément Thibert, directeur du bureau de l'enfance inadaptée du Ministère de l'Education. A cette occasion, nous pourrions peut-être tracer ici une rétrospective des activités de cet organisme. En octobre 1967, à Shawinigan, fut formé un comité qui conjuga ses efforts pour promouvoir la compréhension de leurs problèmes communs, c'est-à-dire: l'enfant handicapé. Après de longues études et des recherches ardues un problème a émergé avec plus d'insistance: la préparation de l'enfant pour l'avenir. Un mémoire préparé par un membre du comité exécutif, M. A. La Vallière, fut soumis aux Commissions Scolaires de Shawinigan-Sud et Grand-

Mère pour la formation d'une classe spéciale. Une première classe s'ouvrit en janvier 1959 sous la responsabilité de Mlle A. Doyle. L'Association accepta la responsabilité du transport pendant 4 ans. Maintenant, 45 classes sont mises à la disposition des déficients éducatibles sous la juridiction de la Commission Scolaire Régionale de la Mauricie. Dégagé de la responsabilité des classes spéciales, fut mis sur pied un Atelier Protégé. 25 jeunes adultes, trop handicapés pour profiter des classes spéciales ou pour entrer sur le marché du travail, s'y rendent chaque jour. Les membres qui se dévouent à l'Atelier Protégé se sont fixé pour but de donner une raison de vivre à tous ces jeunes. Les réalisations de cette Association nous prouvent à quel point une équipe qui conjuga ses



...et pour cet achat? Voyez HFC

Montant du prêt	Plans de remboursement mensuel				
	36 mois	30 mois	24 mois	20 mois	12 mois
\$ 100	\$ 3.00	\$ 3.75	\$ 4.50	\$ 6.12	\$ 9.46
300	9.00	11.25	13.50	18.35	28.37
550	16.50	20.63	25.28	32.86	51.24
750	22.50	28.13	34.88	44.13	69.21
1000	30.00	37.50	45.00	58.11	91.56
1600	48.00	56.25	67.50	87.77	134.24
2000	60.00	70.00	84.00	109.20	167.56
2200	66.00	77.00	92.40	119.12	180.56
2500	75.00	87.50	105.00	134.00	203.56

Les paiements ci-dessus, comprenant capital et intérêts, sont basés sur le remboursement normal. Le coût de l'assurance n'est pas compris.

Avez-vous une grosse dépense à faire—pour des appareils ménagers, des meubles ou une voiture? Demandez un prêt de Household Finance que vous rembourserez commodément plus tard. Appelez ou visitez HFC aujourd'hui.

Informez-vous de l'assurance-vie sur prêts aux tarifs de groupe.

HOUSEHOLD FINANCE HFC

SHAWINIGAN FALLS
603, 5ème rue—Téléphone 536-4425
(au-dessus de la bibliothèque Sauvageau)

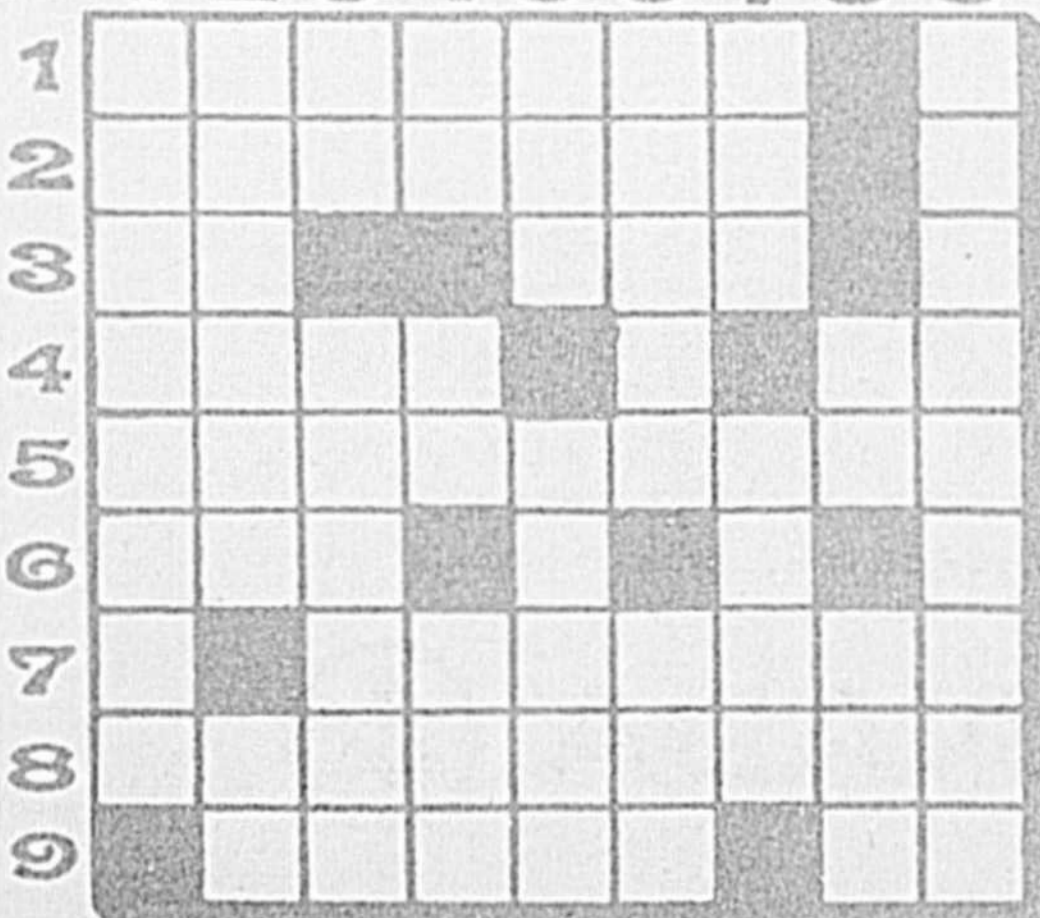
GRAND'MÈRE
590, 6ème avenue—Téléphone 538-3349
(à côté du magasin Dominion)
Demandez nos heures d'ouverture le soir

MOTS CROISÉS

PROBLEME N° 911

PAR G. BROUTY

1 2 3 4 5 6 7 8 9



PROBLEME N° 911

Horizontalement. — 1. On ne l'essuie pas de bon cœur. — 2. Quand on en tire, c'est qu'on ne s'en tire plus. — 3. Deux voyelles. Dame ou demoiselle. — 4. Genre particulier. Au bout du monde. — 5. Est appelé à gâcher ce qu'il utilisera. — 6. Lettres de noblesse. — 7. Parfumais. — 8. Gens de plume. — 9. Faire en sorte que rien ne bouge. Négation.

Verticalement. — 1. Se glisse dans le tuyau de l'oreille. — 2. Papillon. Abréviation. — 3. Possessif. Fut à Ste-Hélène. — 4. Forme de rire. Cri avin. Fertilisateur. — 5. Ville belge. Crédule. — 6. Se plaint. Abréviation. — 7. Sur la rose des vents. Me déplacerai. — 8. Préposition. Coule à l'étranger. — 9. Gardée par certains compilateurs.

SOLUTION DU PROBLEME N° 910

Horizontalement. — 1. Erreur. If. — 2. Chaleur. — 3. Lime. Elbe. — 4. Unies. Ri. — 5. Iman. — 6. Etrennes. — 7. Asperges. — 8. Il. Ro. — 9. Ocrée. Toc.

Verticalement. — 1. Ecluse. Io. — 2. Rhin. Talc. — 3. Ramiers. — 4. Elée. Epte. — 5. Ue. Ne. — 6. Rue. Inri. — 7. Ri. Meg. — 8. Brasero. — 9. Frein. Soc.

efforts peut en arriver à ses résultats bien concrets. Félicitations à cet organisme! Puisse-t-il continuer à se dévouer pour la cause de l'enfance inadaptée!

X X X

La semaine dernière, j'ai fait une erreur qui a occasionné un surplus de travail à la gentille secrétaire du Centre Culturel. Je m'en excuse bien humblement et tiens à me retracter. Voici: pour les cours de natation, autant pour vos jeunes pour vous-même, madame, le no de téléphone pour information est: Marcel Perreault: 539-2036. Prenez note que la piscine intérieure ne dépend aucunement du Centre Culturel, mais du Service de la Récréation de notre ville, S.V.P. encore une fois madame, ne téléphonez pas au Centre Culturel pour toute information concernant la piscine.

X X X

Le 15 novembre aura lieu le souper de l'Eveil Féminin de Grand'Mère. A cette occasion les membres auront le plaisir d'entendre Madame X, courriériste radiophonique. A mon avis, c'est un choix judicieux, Madame X possédant un jugement sûr et une expérience de la vie un peu exceptionnelle.

X X X

Le comptoir d'Entr'aide Familiale du Christ-Roi est ouvert tous les mercredis après-midis. Cordiale bienvenue.

X X X

Madame, suivez mon conseil et écoutez le poste C.K.S.M. les mardis à 1h. 30 pour la très instructive émission: "L'Education c'est votre affaire". Ce programme répond à un besoin pressant de nous renseigner, nous, parents sur tout le renouveau en matière d'Education. Nous n'avons plus de raisons de rester dans notre coquille; à nous de profiter de toutes les informations que l'on nous prodigue.

X X X

Notre service de dépannage:

1) Une dame âgée cherche une compagne, (en bonne santé) pour habiter avec elle. Cette dame demeure coin Trudel et Champlain. Cette dame est encore capable de tenir maison, mais s'ennuie toute seule. Si quelque dame âgée est intéressée par cette offre, s.v.p. communiquer avec moi à 539-9356.

2) Une dame âgée d'une soixantaine d'années, encore très alerte, offre ses services pour effectuer certains travaux de maison; repassage, ménage quotidien, etc.

3) Une jeune femme de Shawinigan-Sud, dont le mari travaille hors de la ville, souffre, elle aussi, de solitude et aimerait trouver une "pensionnaire", jeune fille qui enseigne ou infirmière, etc.

4) Enfin, une jeune fille cherche du travail comme secrétaire. Elle est sténo-dactylo et possède de bonnes notions de comptabilité. Alors, madame, si votre époux a besoin d'une secrétaire, cette jeune fille ferait sûrement l'affaire. Par la même occasion vous rendriez service, puisque cette jeune fille est dans l'obligation pressante d'aider sa mère, son père étant décédé et la famille comptant 9 enfants. Cette jeune fille s'est adressée à moi parce qu'elle désire fortement aider sa mère à subvenir aux besoins de toute cette nichée.

X X X

Les Foyers Notre-Dame ont repris leurs activités jeudi de la semaine dernière. A cette occasion, les membres ont reçu M. l'abbé Lapointe, aumônier général de ce groupement, qui expliqua la raison d'être et le but de ces Foyers. Environ une cinquantaine de couples font partie de cet organisme.

Il serait peut-être bon que vous réserviez votre soirée du 26 novembre tout de suite. En effet, l'Union de Parents du Grand Shawinigan et de la Mauricie aura l'honneur de recevoir un réputé sexologue: le Docteur Frans Manouvrier qui apportera les lumières nécessaires pour une vie sexuelle bien équilibrée. J'ai eu l'occasion de lire le programme de cette Association; leur choix d'invités est des plus intéressants.

les invités du mois d'octobre à "Place aux femmes"



Photo Menten.

Mme Rachel BOURNIVAL de Shaw-Sud a grandement impressionné les auditeurs de P.A.F. par ses idées sur l'égalité de la femme. La secrétaire élue de la Fédération des femmes libérales du Québec était l'invitée de Lise Payette et Guy Provost à l'émission du 6 octobre.

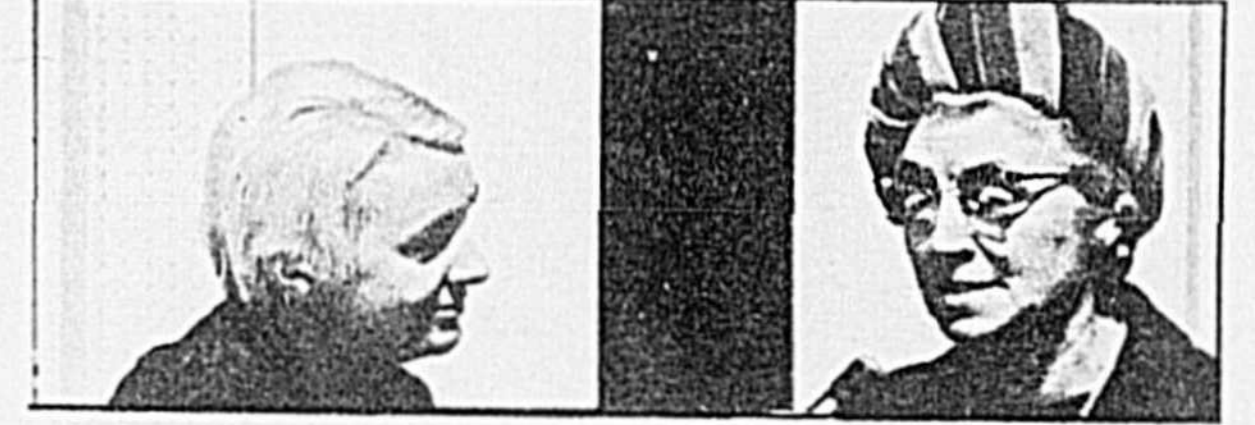


Photo Gaudard

NOUVEAU VOL SANS ESCALE MONTRÉAL-MIAMI*



miam miam MIAMI

Les plages de Floride sont délicieuses; celles de Miami particulièrement délectables. Et cet hiver, Air Canada vous les sert sur un plateau d'argent. Nous offrons un vol de jet sans escale Montréal-Miami et nous en ajoutons un deuxième le 15 décembre. Un service digne du menu! Vous pourrez aussi pour le même prix, par ligne aérienne correspondante, pousser une pointe jusqu'à Nassau si le coeur vous en dit!

Avec Air Canada, vous vous régalez de plaisir et de soleil... à bon compte! Le tarif "Excursion 21 jours".

Aussi jet quotidien sans escale Montréal-Tampa à compter du 15 décembre.

*A compter du 1er novembre.

les tarifs réduits pour familles, le plan "Voyagez maintenant — payez plus tard", tout cela vous permet de goûter aux plaisirs de Miami... sans effort. Très bas tarifs hors-saison jusqu'au 15 décembre. "Excursion 21 jours", aller-retour, classe économique: rien que \$164.00. Vous avez l'eau à la bouche? Voyez votre agent de voyages ou appelez-nous à ZE 6-8300

AIR CANADA 



MADAME 20^e SIECLE

NOTEZ-LE

● Le petit déjeuner idéal pendant l'hiver : une bonne assiette de flocons d'avoine bien sucrés. Ils sont riches en vitamines D.

● Ne vous mettez jamais au lit en ayant froid. Une tasse d'infusion bien chaude et bien sucrée vous réchauffera et vous aidera à dormir.

● Un « truc » pour être en forme dès le réveil : mettez sur votre table de nuit une bouteille isolante dans laquelle vous aurez préparé la veille du thé, du café ou une infusion bien sucrée. Buvez-la avant de mettre le pied par terre. Vous sentirez votre courage remonter en flèche.

● Les enfants nerveux dorment souvent mal en hiver. Un bain tiède avant d'aller dormir et une tasse de tilleul bien sucré absorbé lorsqu'ils sont au lit arrangeront bien les choses.

● Pour que vos œufs sur le plat soient meilleurs, faites-les cuire au four plutôt que sur le feu.

● Le cœur soigneusement épluché dans des feuilles de salsifis est un régal dans la salade.

● Deux moitiés de pomme de terre crue fraîchement coupée, font merveilles pour nettoyer les lames de couteaux en acier.

● Ne jetez pas le fond de sauce qui stagne dans le saladier. Ce reste de vinaigrette nettoie parfaitement les toiles cirées.

● Pour que les ustensiles de cuisine en fonte ne rouillent pas, nettoyez-les et passez-les légèrement à l'huile. Enveloppez-les ensuite dans de vieux journaux.

● Les taches sur les pochettes de plastique disparaissent avec de l'alcool à brûler.

PAR JEAN LAVANDIER

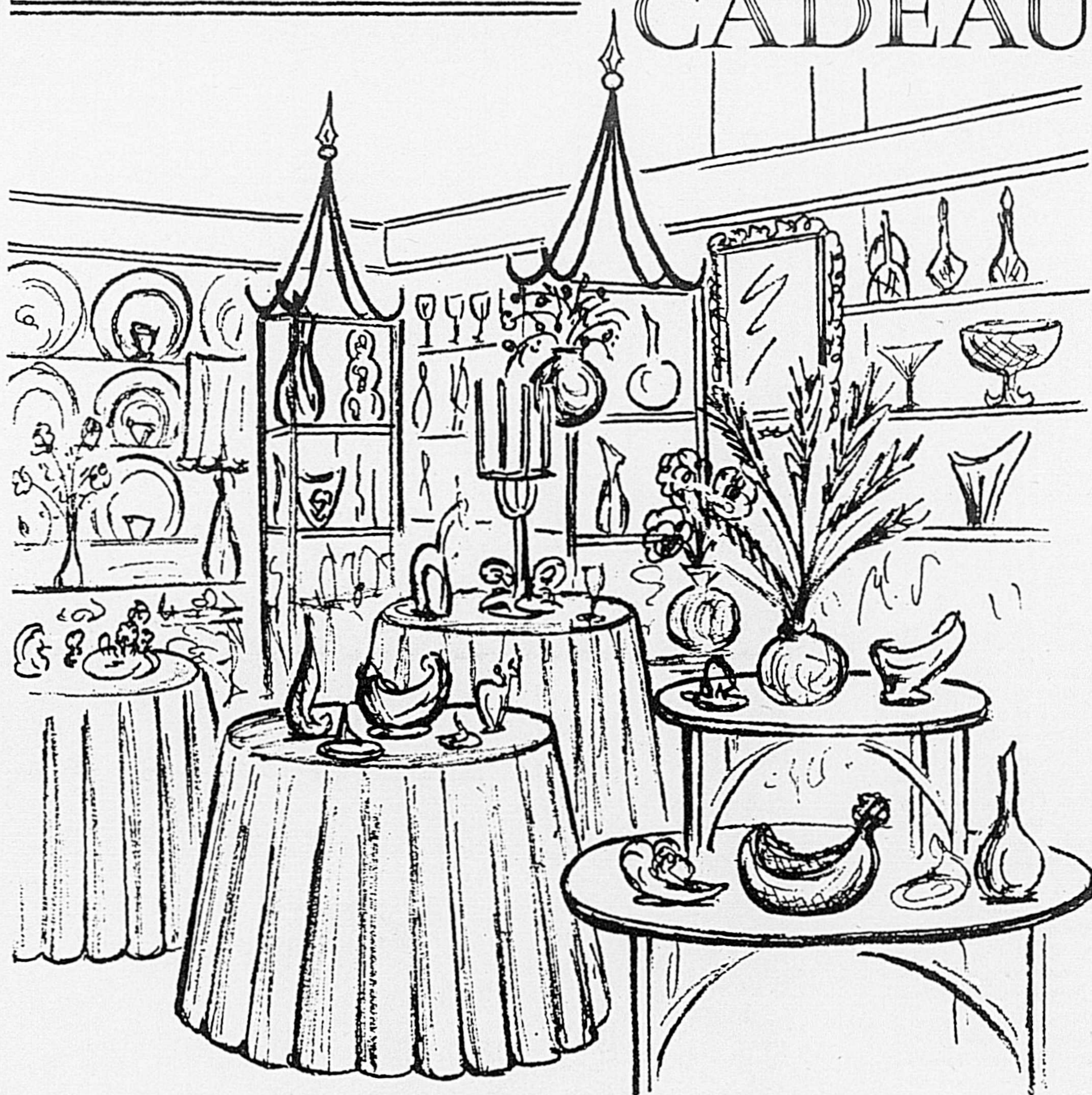
TU PARLES! ● Un propriétaire d'immeuble à Essen, en Allemagne occidentale, a mis en demeure son locataire de se séparer de son bouledogue. Le motif invoqué est... éloquent (plus que vous ne l'imaginez) : le chien... parle trop. A en croire le propriétaire en question, l'animal arrive à prononcer aussi distinctement qu'un perroquet des mots tels que « bonjour », « maman », « adieu »... Il ne nous fera pas croire. Enfin, admettons! N'empêche que le maître du chien fut obligé de confier l'animal à un chenil. Seulement, la pauvre bête s'y ennuyait tellement qu'elle dépérissait. Alors, la situation est devenue cornélienne pour le locataire qui doit choisir entre l'affection de son fidèle bouledogue et le confort de son appartement. A moins qu'il arrive à obliger son chien à... « la fermer »!

Pourquoi pas chez
DUPUIS
Le grand magasin canadien à l'accent français

2^e ÉTAGE

... à sa nouvelle

BOUTIQUE du CADEAU



Pour Lui ou pour Elle...

CHOISISSEZ À TEMPS
POUR NOËL!

IL Y A DE TOUT... À NOTRE
BOUTIQUE DU CADEAU... CHOISISSEZ TÔT!

- Faites un plan de réserve
- Facilités du crédit Dupuis

Vous serez émerveillés du grand choix de bibelots, vaisselle, verrerie, articles d'utilité courante, etc.

D'accord chez Dupuis...

1481 rue Notre-Dame,

Trois-Rivières.

Tél.: 374-2411

BALLON PANIER à Shawinigan

SHAWINIGAN — Les Ligues de ballon-panier ont ouvert leur saison régulière la semaine dernière. Raymond Lord s'est le plus distingué en enregistrant 28 points pour conduire la Du Pont du Canada à une victoire de 50 à 36 sur l'Alcan, dans la joute d'ouverture de la ligue de ballon-panier des vétérans du Service de la Récréation de Shawinigan. B. Menheere l'a bien secondé avec 10 points. Jean-Pierre Lavergne et Raymond Vincent ont dirigé l'offensive de l'Alcan avec 10 et 8 points.

Dans une autre rencontre, l'Association Professionnelle des Enseignants de la Mauricie a défait le club de la Palestre municipale au pointage de 48 à 46. Jean-Marc Champagne y est allé de 17 points pour les vainqueurs, tandis que Antoine Pagé et Jacques Tessier en ont compté chacun 8. Pour la Palestre, Mel Huzti et Scott Summerville ont brillé avec 19 et 17 points.

Dans la Ligue junior masculine, Claude Chouinard a enregistré 10 points; le Collège Universitaire Scientifique de Shawinigan a écrasé l'École de Métiers de Grand'Mère 39 à 17. Pour les perdants, Guy Poulin a brillé avec 9 points.

L'Institut de Technologie de Shawinigan l'a emporté difficilement 31 à 29 sur l'École Secondaire Immaculée-Conception. Claude Lavallée prenant la vedette avec 17 points. René Veillette a compté 8 points pour l'ESIC.

Dans la ligue Juvénile masculine, le Shawinigan High School a défait l'ESIC 39 à 27 grâce à Jean-Pierre Hould qui a remporté 23 points. Alain St-Arnault a marqué 8 points pour les perdants et Daniel Verville 7.

Dans la ligue Midget masculine, le Séminaire Ste-Marie a défait les loisirs St-Bernard 23 à 9. Jean Désaulniers a compté 8 points et J.F. Bourque 4 dans cette partie.

Le Shawinigan High School a défait de l'École François Boulé 31 à 12 grâce à Larry Jarry qui a compté 12 points et à Davis Sparling qui en a obtenu 10. Michel Lefebvre a compté 6 points pour les perdants.

Dans la ligue juvénile féminine, les Loisirs du Christ-Roi ont vaincu les loisirs St-Char-

les Garnier 22 à 2. Diane Houle a brillé avec 10 points et Lucie Giroux a brillé avec 2 pour les perdantes. Dans une autre joute, les Loisirs St-Bernard ont battu le Shawinigan High School 18 à 11. Sylvie Labrosse a compté 14 points pour les gagnantes et Joyce Veillette, 11 points pour les perdantes. Dans une autre joute, le Shawinigan High School a défait les Loisirs Assomption 8 à 4.

Dans la Ligue junior féminine l'Institut de Technologie a défait l'ESIC 34 à 4. Diane Beaulica et Hélène Rochefort ont compté 12 et 6 points. Lise Ayotte a marqué 3 points pour les perdantes. Dans une autre joute, le Séminaire Ste-Marie a défait les Loisirs St-Charles Garnier 18 à 11. Finalement, les Loisirs St-Bernard ont défait le Shawinigan High School 24 à 20.



MOI, SI ÇA M'ARRIVAIT!...

ELLE a élevé six enfants. Six enfants dont les naissances se sont suivies de très près.

Sa vie a été pleine, à ras bord, de travail, de préoccupations et de joies. Maintenant, elle peut souffler un peu.

Non qu'elle se soucie moins des enfants : grands ou petits, ils sont toujours le centre des pensées maternelles. Mais enfin, les grands ont leur profession, dans laquelle ils réussissent parfaitement, mais qui les éloignent du logis. La cadette à douze ans et fait un peu figure de

« fille unique ». La maison moins pleine demande moins d'entretien.

Et, mon Dieu, aux approches de la quarantaine, on savoure ce calme!

Seulement, une nouvelle maternité s'annonce. Douze ans d'intervalle, c'est beaucoup. Et... son mari comme elle-même se préparaient plutôt à devenir grands-parents qu'à être si tardivement, et une fois de plus, parents.

Faire une nouvelle layette, prévoir toutes dispositions à prendre pour cette naissance, non désirée, prévenir les autres enfants, essayer de préparer l'avenir pour ce petit, que de pro-

blèmes en perspective!

L'entourage, lui, est réticent.

Les « Ma pauvre! A votre âge! » et autres « Que je vous plains! » qu'elle entend trop souvent sont plutôt déprimants!

Hier, elle m'a confié :

« Cette fois, j'en ai assez des jérémiades! Savez-vous ce qu'une amie vient de me dire? « Si cela m'arrivait, moi, je me suiciderais! ». Vous vous rendez compte? Il y a de l'abus, tout de même! On saura encore l'aimer, ce tout-petit. Et on l'élèvera aussi bien que les autres! D'abord, on l'aime déjà, les grands autant que nous... Je veux qu'il y ait de la joie pour l'attendre. Et encore plus quand il arrivera! Et puis, enfin, « aide-toi le ciel t'aidera », n'est-ce pas? Dieu est là! »



**Et si
cet enfant
mentalement malade
était le vôtre,
pourriez-vous lire ceci
sans être bouleversé?**

Vous avez vraiment essayé d'obtenir du secours. Vous avez écrit des lettres, fait des appels téléphoniques.

Il ne s'est rien produit.

La triste vérité, la voilà; il semble bien que personne ne peut s'occuper de lui. Il n'est pas seul dans ce cas. Plus de 100,000 enfants au Canada souffrent de troubles mentaux. Mais, les institutions ne peuvent en recevoir que quelques-uns.

D'ailleurs, même si un hôpital psychiatrique pouvait l'accepter, vous y penseriez à deux fois avant de l'y faire entrer.

Car plusieurs d'entre eux sont mal équipés, bondés de patients et manquent de personnel.

Cet enfant aura probablement bien du mal à se remettre. Est-ce que cela ne vous bouleverse pas?

Si vos enfants ne souffrent pas de troubles mentaux, remerciez-en le ciel. Mais venez en aide à ceux qui ont besoin de vous.

Prenez cette tâche à coeur et travaillez dans votre milieu à obtenir les services et les traitements nécessaires.

Franchement, que fait votre communauté pour remédier à ce problème? et vous?

Pensez-y

ASSOCIATION CANADIENNE POUR LA SANTE MENTALE

LISEZ L'ÉCHO

AVEC UNE DOUCHE • D'âge respectable et, par ailleurs, fort prévenante, Mme Raffaella Gallini n'en a pas moins été transportée d'extrême urgence à l'hôpital de Gênes. Au point de départ de son aventure, le fait qu'incommodée elle-même par la chaleur, elle estimait que ses concitoyens devaient l'être tout autant. Alors, elle s'est mise à son balcon et à vider sur la tête des passants seaux et casseroles d'eau. D'eau bien fraîche!... Aux mécontents qui protestaient, elle répliquait qu'elle voulait rafraîchir toute la ville. Elle est au frais. Mais ailleurs. Et sous la garde vigilante des infirmiers.

BALLON PANIER à Shawinigan

SHAWINIGAN — Deux joutes ont été disputées dans la ligue des Vétérans en fin de semaine. Dans la première joute, la Du Pont a défait le club de la Palestre 42 à 32. Pour les gagnants, Raymond Lord a brillé avec 15 points, B. Menheere et H. Beskowiney avec 8 chacun; pour les perdants, Mel Husti a compté 16 points et Scott Summerville 8. Dans la deuxième joute, l'A.P.E.M. a défait l'Alcan 29 à 22. Jacques Lavergne et Raynald Roberge ont compté chacun 8 points pour l'APEM et Raymond Vincent, 5, pour l'Alcan.

Dans la ligue junior masculine, l'EMGM a défait le Technique 32 à 31 avec Guy Poulin et Robert Villemure comptant respectivement 15 et 6 points; pour les perdants, Claude Lavallée a compté 17 points et Robert Dumont 8. Dans l'autre joute, le SSM a disposé du CUSS 43 à 20. Jean-Pierre Pagé et Pierre Quesnel ont compté 12 et 10 points pour les vainqueurs; pour les perdants, Daniel Marchand et Claude Chouinard ont compté 9 et 6 points.

Dans la ligue junior féminine les loisirs St-Bernard ont défait les loisirs St-Charles 31 à 11. Lynn Davis et Carole Perron ont compté 14 et 7 points pour St-Bernard et Lucie Côté, Rita Doucet et Suzanne Marcotte chacune 3 points pour St-Charles. Dans l'autre joute, le SSM a écrasé l'ESIC 41 à 2. Pierrette Dugré avec 25 points et Louise Bordeleau avec 11 points ont compté pour les vainqueurs. Dans une autre joute, le Technique a défait le High School 17 à 7. Helene Rochefort et Lise Hélie ont compté chacune 4 points pour le Technique et J. Foster et J. Evans, 3 et 2 points pour le High School.

Dans la ligue Juvénile féminine, le St-Pats a défait les loisirs St-Charles 33 à 5. Vivian Aboud avec 15 points, Nancy Kelly et Eileen Blair avec 6

chacun pour les gagnantes. P. Lajoie et D. Pothier ont compté 3 et 2 points pour les perdants. Dans une autre joute, les loisirs St-Bernard ont défait les loisirs Christ-Roi 16 à 6. Sylvie Labrosse a compté 8 points pour St-Bernard et Diane Trudel et Diane Houle 2 chacune pour Christ-Roi. Dans la Ligue dernière joute, le High School a défait les Loisirs Assomption 9 à 6. C. Homer et S. Foster ont compté 6 et 2 points pour les gagnantes.

Dans la ligue juvénile masculine, le High School a défait l'ESLG 27 à 18. Joey Darling et Jean-Pierre Houle avec dix points chacun ont été les compteurs du High School et D. Lessard et J. Lemay avec 9 et 5 ont compté pour l'ESLG. Dans une autre joute, le SSM a défait l'ESIC 34 à 23. Jean-Pierre Dubé et Armand Gélinas ont compté 15 et 11 points pour les vainqueurs; J. Paquin et R. St-Arnaud et D. Verville 7 et 4 points pour les perdants.

Dans la ligue midjet masculine, François Boulé a défait les Loisirs St-Bernard 23 à 21. Pour François Boulé, Michel Lefebvre avec 9 Michel Richard D. Simard avec 6 chacun ont compté; L. Richard avec 13 et R. Gélinas avec 4 ont compté pour les perdants. Dans l'autre joute, le SSM a défait le High School 18 à 12. Denis Veilleux et Robert Soucy avec 11 et 4 points ont brillé pour les vainqueurs; Larry Jay et Dave Sparling avec 9 et 3 points ont été les compteurs des perdants.

La Vallée de Cendrillon compte fonctionner toute l'année

SHAWINIGAN — D'intéressants projets seront mis à l'étude par la direction de la Vallée de Cendrillon dans le but de rendre ce centre touristique

ouvert à l'année longue. Le nouveau bureau de direction comprend M. Richard Lemay, président, M. André Arsenault, vice-président, Jacques Dugré, trésorier, Jean-Paul Pellerin, Gaston Pellerin, secrétaire, Gaston Major, Wenceslas Champagne et Georges Lavergne, directeurs.

Un relais pour autos-neige sur le site même de Vallée Cendrillon fonctionnerait dès cet hiver, et l'été prochain on songerait à construire une piscine et à accroître le nombre d'animaux.

REFUGIES PALESTINIENS.

L'Office des Nations Unies de secours aux réfugiés arabes de Palestine aura besoin en 1968 de plus de 40 millions de dollars pour poursuivre ses activités. Ce chiffre est supérieur à celui des années précédentes en raison de l'accroissement du nombre des réfugiés après la guerre des Six jours.

LE PAKISTAN ET LA FRANCE.

Au cours de son séjour en France, le maréchal Ayoub Khan a invité les industriels français à investir davantage au Pakistan, pays qui leur offre toutes les garanties nécessaires. Une grande identité de vues sur de nombreux problèmes: Moyen-Orient, Vietnam, s'est dégagée au cours des conversations qu'ont eues le chef de l'Etat pakistanais et le général de Gaulle. Ce

SUEZ TOUJOURS BLOQUE
Les autorités égyptiennes ont rejeté la requête de Londres qui demandait une ouverture rapide du canal de Suez (plusieurs navires anglais sont actuellement bloqués dans le canal). Les Egyptiens affirment que, techniquement, le canal ne peut être ouvert tant que les Israéliens occupent l'une de ses rives. Les Israéliens, de leur côté, n'accepteront la réouverture du canal que si leurs propres navires peuvent aussi l'emprunter.

AVIONS POUR L'AMÉRIQUE LATINE.

Moins d'une semaine après avoir dénoncé les entreprises françaises qui cherchaient à vendre des avions supersoniques à certains pays d'Amérique latine (Pérou, Brésil), le département d'Etat américain annonce que les Etats-Unis sont prêts à vendre des chasseurs à réaction à six pays du continent sud-américain. Les Américains prétendaient ne pas vouloir encourager la course aux armements dans cette région du monde, mais l'appât du gain semble être le plus fort.

FORD : FIN DE LA GREVE

Après six semaines de grève, les 160 000 ouvriers de la Compagnie automobile Ford sont arrivés à un accord avec la direction et ont repris le travail. Les nouveaux contrats de travail prévoient des augmentations de salaire horaire de 43 à 59 %. Voilà qui laisse rêveur en France.

EMPEREUR DE CHINE.

Selon des journalistes japonais, Pou Yi, le dernier empereur de Chine, est mort à Pékin où il se consacrait au jardinage. Il avait régné à l'âge de deux ans, de 1908 à 1912, date à laquelle Sun Yat-sen proclama la République.

Les Bruins blanchis 6 à 0 à Drummondville

SHAWINIGAN — Les Bruins de Shawinigan ont connu leur plus mauvaise partie de la saison et ont défaits au pointage de 6 à 0 par les Rangers de Drummondville.

Marcel Dionne a dirigé l'offensive des Rangers avec une paire de buts; Denis Laliberté, Pierre Henry, Michel Archambault et Michel Parizeau ont été les autres compteurs.

Dans la première période, Pierre Sigmen a paru faible sur au moins deux buts, les deux premiers des

Rangers comptés par Laliberté et Henry. Archambault et Dionne ont ensuite porté le compte à 4 à 0 pour accentuer la débandade des Bruins. Dans la deuxième reprise, les Bruins se sont quelque peu ressaisis, en limitant les dégâts à un seul but compté par Parizeau. Dans la période finale, les Bruins ont raté plusieurs chances de compter, mais sans pouvoir tromper la vigilance de Plasse. Dionne a marqué son deuxième but de la joute au cours de cette période.

Ballon-volant à la Palestre

Voici les derniers rapports sur la ligue de ballon-volant de la Palestre Municipale. Mardi 31 octobre, les 6 équipes ont joué chacun 3 parties. Dans le premier match, le club du restaurant de la Palestre a remporté les deux premières parties et subi ensuite leur première défaite de la saison devant le Bell Telephone. Dans le deuxième match, l'Alcan a remporté deux victoires et subi une défaite contre la Mercerie Leclerc. Dans le troisième match, le Chemicals, qui n'a pas encore remporté la victoire, a perdu ses trois parties contre le Gilles Levasseur agent.

Mardi prochain à 7 heures, la Mercerie Leclerc jouait contre le Restaurant de la Palestre; à 8 heures, Gilles Levasseur agent rencontrait l'Alcan et à 9 heures, le Chemicals jouait contre le Bell

Téléphone.

Voici le classement aux points: Restaurant de la Palestre; Gilles Levasseur agent, Bell Téléphone, Mercerie Leclerc, Alcan, Chemicals.

PETITE VITESSE

Une carte postale, mise à la poste le 27 septembre 1918, à Paris, est arrivée la semaine dernière à sa destination, Mlle Lucienne Lavoine, commerçante à Calais. On ignore et on ignorera peut-être encore longtemps par quels détours secrets est passée cette correspondance pour parvenir à son but quarante-six ans après sa mise à la boîte. Son expéditeur, précisons-le, est mort depuis dix ans.

HOCKEY

LIGUE
JUNIOR A
ARENA
SHAWINIGAN

DIMANCHE
12 OCT. 2.15h.



Jos FERRON
Instructeur

LEAFS DE 3 RIVIERES
VS
BRUINS de SHAWINIGAN

BILLETTS EN VENTE:

Arena Shawinigan, Librairie Sauvageau
Hôtel Chateau de la Mauricie, Restaurant chez Rollande

C'est le temps

DES PNEUS À NEIGE



WINTER CLEAT

	Flanc noir	Flanc blanc
7.75 x 14 ou 15	\$ 24.50	\$ 24.00
825 x 14	24.00	27.30
815 x 15		
855 x 14	26.40	29.90
845 x 15		
650 x 13	18.75	20.90

Le Centre du Pneu

TROTTIER

Tire Service
Inc.

Route
Grand-Mère | 262, Blvd Royal | 790 Petit-Bois
Shawinigan | St-Tite | Louiseville
539-2133 | 365-6133 | rés. 228-4943

Les Bruins déclassent Québec 7 à 1

SHAWINIGAN — Les Bruins de Shawinigan, qui avaient connu une joute misérable contre les Rangers de Drummondville en perdant 6 à 0, se sont repris et ont prouvé qu'ils n'étaient pas une équipe aussi faible que l'indique leur record puisqu'ils ont déclassé les As de Québec 7 à 1 dans une joute de la Ligue Junior A du Québec, dimanche dernier. Les Bruins ont bataillé continuellement, fait preuve de beaucoup de fini autour des filets et distribué de solides coups d'épaules pour remporter la victoire.

Michel Brière a dirigé l'attaque des Bruins avec une paire de buts; les autres compteurs furent Claude Goyette, Normand Sarra-Bournet, Denys Labrecque, Mike Morton et Marcel Perron. Normand Royer a été l'unique compteur des As de Québec.

Dès le début de la joute, les Bruins se sont lancés à l'attaque et leurs efforts ont porté fruit puisque Claude Goyette, avec l'aide de Farmer

et McCool, a ouvert le pointage. Une minute plus tard, Normand Sarra-Bournet marquait le deuxième but des siens avec l'aide de Brière et Morton. Québec a évité le blanchissage dix secondes plus tard Royer ayant déjoué Pierre Sigmen. Denys Labrecque devait porter le compte 3 à 1 à 8:37 minutes de cette première période.

Les Bruins ont ajouté deux autres buts à la deuxième reprise. Mike Morton porta le compte 4 à 1 avec l'aide de Brière et Sarra-Bournet à seulement 0:16 secondes de jeu et, à la quatorzième minute de jeu, Michel Brière, assisté de Sarra-Bournet et Griffin, compta de nouveau.

Dans la période finale, les Bruins continuèrent leur attaque et Marcel Perron compta avec l'aide de Labrecque et Lalonde, et, à 6:55 minutes, Brière enregistra le dernier but des Bruins et de la joute. Au total, Pierre Sigmen bloqua 33 lancers et le cerbère des As 47.

ON... VERRAT! • Rome • (joli nom!) jeune verrat de neuf mois et de 140 kilos, a obtenu son certificat d'aptitude à l'amélioration de la race porcine. Il a de qui tenir, l'animal: avec ses 560 kilos, son grand-père remporta treize prix internationaux. • Rome • va faire ses preuves à la Martinique. Il y aidera à la solution des problèmes posés par l'élevage et la charcuterie. Il quittera son élevage natal de Dompierre-sur-Helpe (Nord) et, par avion, gagnera son champ d'action. Du boulot l'y attend!

Le SRS défait Grand'Mère 8 à 1 au football

SHAWINIGAN — Le club du Service de la Récreation de Shawinigan s'est taillé une place dans les éliminatoires de la ligue de football de la Mauricie en vainquant samedi la Commission des Loisirs de Grand'Mère au pointage de 8 à 1. Le SRS termine sa saison avec une fiche de deux victoires et quatre défaites et Grand'Mère, un gain de cinq défaites. Le SRS affrontera le SSM en semi-finale samedi prochain Deux simples de Claude Grenier et un toucher de Carette sur une passe

de Grenier ont valu les points au SRS. Le SRS trainait de l'arrière 1 à 0 à la fin du premier quart. L'instructeur a fait alterner au poste de quart-arrière deux joueurs, Claude Grenier et Thiffault; cette tactique a porté fruit. Charette a compté un touché sur une passe de 22 verges au troisième quart. Le SRS a pris les devants 2 à 1 au deuxième quart et il menait 8 à 1 à la fin du troisième quart. Grand'Mère a complété une passe et le SRS, sept

Cinéma ROXY Tél: 536-2433

Commencant Samedi 11 Nov.

**UNE EXPÉRIENCE ÉMOUVANTE
POUR TOUTES LES FEMMES!
UN DRAME TOUCHANT
QUI VA DROIT AU COEUR!**

ELLE ÉTAIT LE SEUL ESPOIR DE SON JEUNE FRÈRE AVEUGLE! LA RÉVÉLATION DU FESTIVAL DE CANNES

GERALDINE CHAPLIN
VEDETTE DE **DR. ZHIVAGO**

LE DERNIER TRAIN





Palles Climatisées

COMPLÉMENT DE PROGRAMME:

Une Aventure passionnante

BARAKA EN COULEURS

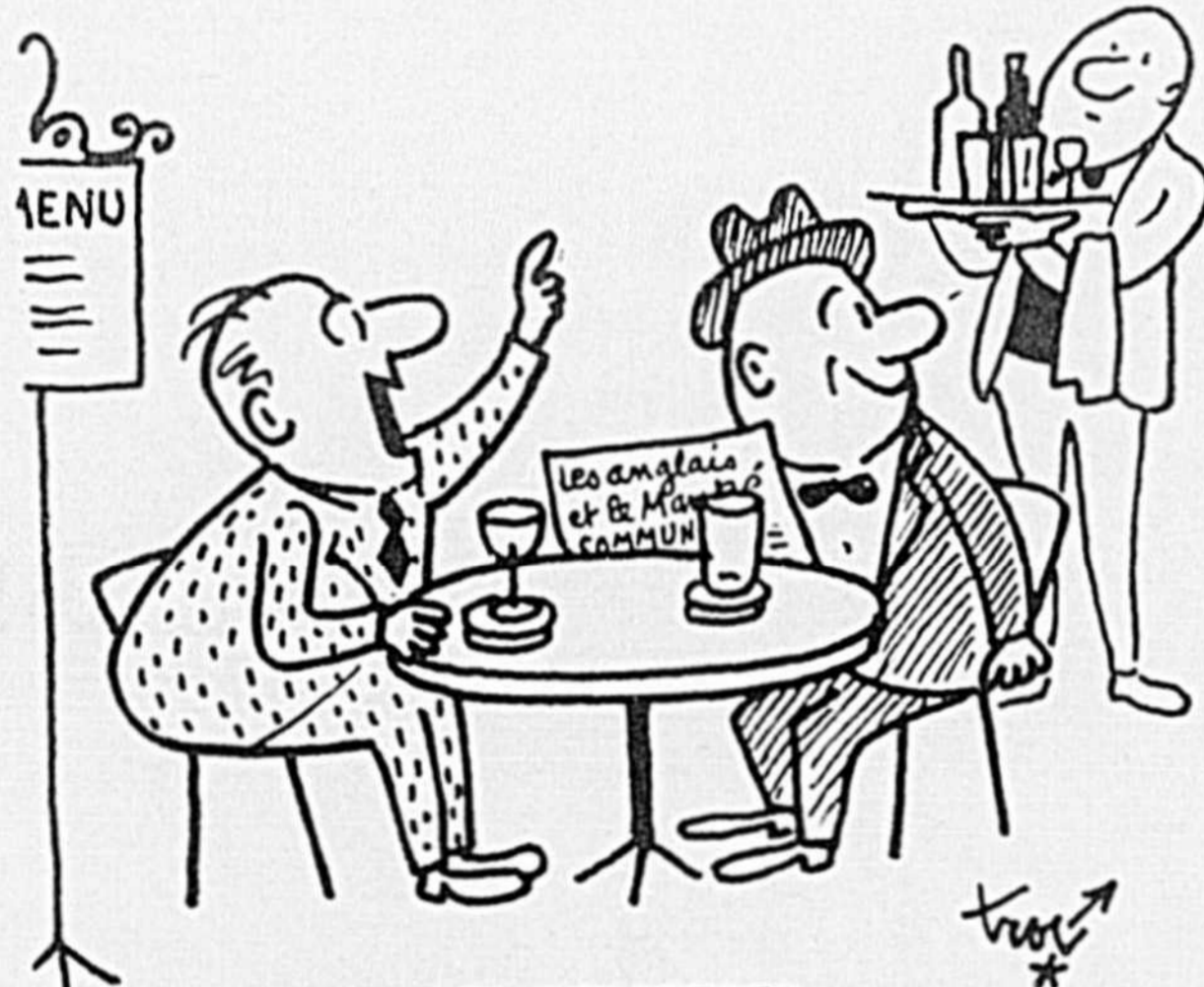
GERARD BARRAY

SYLVA KOSCINA



REPRESENTATIONS: 6.45 et 8.30 SAMEDI et DIMANCHE
REPRESENTATIONS: 7.00 et 8.30 chaque soir.

L'ANGLETERRE ET L'EUROPE
7 F E DU COMMERCE
RESTAURANT



LES STRATEGES
— Garçon!... L'ENTREE dans le Marché commun. L'ASSIETTE anglaise et tout un PLAT de réticences!

● **LIMOGES. Foyer Jean-XXIII.** Le Foyer Jean-XXIII, maison de retraite et de recollection pour prêtres, religieux et laïcs, a été inauguré par Mgr Guifflet, évêque de Limoges. Ce foyer est installé dans l'ancienne propriété de la famille du physicien Gay-Lussac. Lors de l'inauguration, le P. Didier, compositeur et guitariste, a donné un récital.

LE GROS GIN FOCKINK



Fait d'ingrédients naturels importés et selon les recettes originales de Wynand Fockink, Hollande. Distillé et embouteillé au Canada par H. Corby Distillery Limited, Montréal.

WYNAND FOCKINK
HOLLANDE

10 oz. \$2.15 25 oz. \$4.95 40 oz. \$7.50



Devrons-nous raccourcir la période de la chasse à l'orignal et défendre de tuer les femelles et les petits?

C'est la question de 64 mille piastres de cette année que la majorité de nos sportifs se posent. Pour la raison que la récolte a diminué progressivement depuis deux ans. Je sais que Serge Deyglun en a fait une petite analyse lors de sa conférence aux festivités du Concours de Panaches et je respecte ces opinions. Mais je crois que tout doit être analysé avant de choisir une solution sur un problème aussi complexe; il faudra aussi analyser tous les facteurs qui ont joué contre les chasseurs, tels que la température. On se souvient de l'année dernière où la première semaine a été désastreuse: huit jours de pluie et de vent. La saison n'a donc donné en réalité que treize jours de chasse. Et cette année nous avons subi une température de crotte de poule (pour me servir de l'expression d'un de mes bons amis); deux semaines sur trois donc, la chasse a été plus que bonne si on se base sur les jours chassables. Si on compare l'année record de 1965 en tenant compte des jours chassables comparative-ment à cette année, nous aurions dépassé tous les records enregistrés jusqu'ici.

Je dois avouer avec vous que la chasse de cette année et de l'année dernière a été dure; l'orignal répondait à l'appel, mais ne sortait à découvert que la nuit ou au crépuscule. Il ne faut donc pas dire qu'il y a moins d'originaux que les années passées, mais avouer sincèrement que la température a moins favorisé la chance des années 1964 et 65. De plus, deux semaines de pluie et de vent, ça décourage son homme... La chasse à l'orignal étant une chasse de patience et de stratégie, que penser d'un sportif qui a perdu le contrôle de ses nerfs? Tous ces facteurs entrent en ligne de compte et s'enchaînent pour réussir une belle chasse.

Nous aurons toujours des pessimistes qui diront que la récolte des chevreuils n'est pas bonne, parce que les loups les ont mangés. De même pour l'orignal, parce que l'on tue le producteur (la femelle et le petit). Analysons donc

notre chasse et écoutons les spécialistes qu'on appelle biologistes et nous aurons une réponse logique à notre question de 64 mille piastres.

X X X

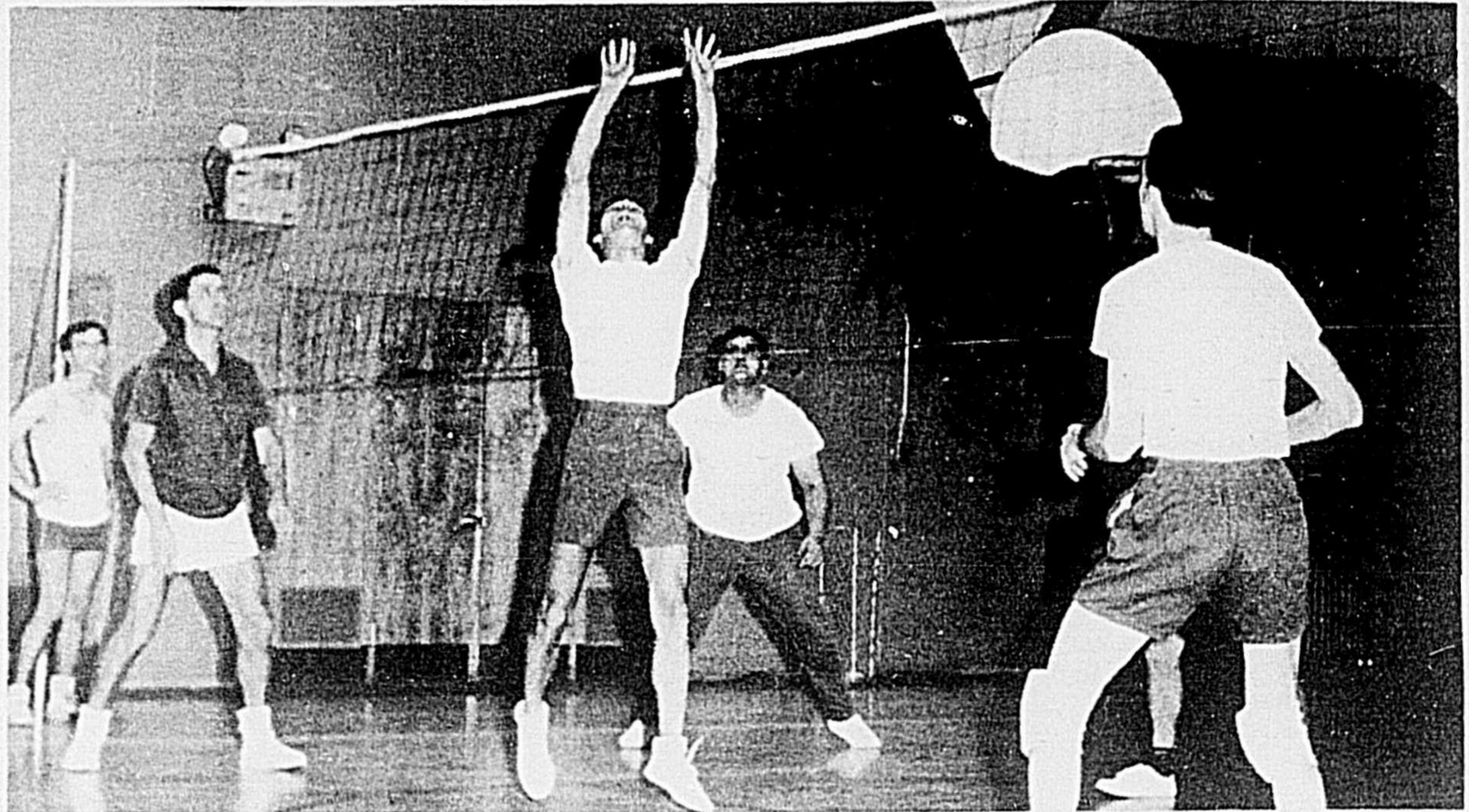
Clubs libérés pour le public

On se souvient que plusieurs clubs ont été libérés pour le public quelques semaines avant la chasse à l'orignal. Pour des raisons de protection de territoire (article no 5), j'ai expérimenté un de ces territoires où nous sommes arrivés les premiers. Logiquement par conséquent notre groupe n'aurait pas dû être dérangé; mais chose curieuse, c'est un contremaître d'exploitation forestière qui a fait le plus de pression pour nous faire plier bagage afin de faire place à un de ses bons amis qui logeait dans le dit camp de bûcherons. Je ne parle pas des 24 coups de feu qui ont été tirés au lac Croche de l'ancien club La-chance pour déloger des sportifs déjà installés. Je me demande cependant si un contremaître d'exploitation forestière a le droit de s'instituer pourvoyeur sportif sur les terrains de la Couronne hors des limites de l'exploitation annuelle... Je connais la réponse; mais vous?

Sur ces mots, un peu de logique, LIBÉREZ, mais n'oubliez pas l'article no 5 PROTÉGEZ.

SPAGHETTI À L'ANGLAISE

Les touristes anglais qui passent des vacances en Italie ne soupçonnent sans doute pas que, lorsque, pour sacrifier à la couleur locale, ils dégustent un plat de spaghetti sauce bolognaise, ils viennent peut-être en aide aux exportations britanniques et favorisent le rétablissement d'une saine balance des paiements... C'est pourtant vrai! Paul Couster l'a expliqué l'autre soir à la B. B. C. La matière de ce mets typiquement italien peut fort bien venir de Grande-Bretagne. La firme Pasta Foods, installée à Saint-Albans, fabrique environ 9 000 tonnes de spaghetti par an... Ce qui, entre nous, représente un nombre respectable de kilomètres... prêts à franchir des kilomètres de terre et d'eau!



La ligue de ballon-volant de Shawinigan a procédé à l'ouverture de sa cédule régulière récemment à la Palestre Municipale. Voici les joueurs des clubs Bell Téléphone et Shawinigan Chemicals à l'oeuvre au cours d'une joute.

type professionnel... à prix très modique

Vous déterminez la valeur d'une chaîne à scie d'après la quantité de bois qu'elle permet de couper et par son prix.

Si vous achetez une chaîne à scie durable et résistante à prix modique, vous obtenez une chaîne à scie profitable, car vous ferez plus de profit en perdant moins de temps.

La prochaine fois que vous devrez remplacer la chaîne de votre scie, voyez jusqu'à quel point la chaîne à scie Sabre vous permet d'économiser.

Comparez la qualité et vous comprendrez pourquoi dans toutes les régions du globe un nombre croissant de bûcherons utilisent cette chaîne à scie canadienne! Disponible chez les marchands à travers le Canada.

\$12⁹⁰
pour la
Homelite XL
de 16"

FABRIQUEE AU CANADA PAR

SABRE les spécialistes en chaînes à scie
SIEGE SOCIAL ET USINE BURLINGTON, ONTARIO (416) 637-3457

Succursales et entrepôts:

QUEBEC: 606 ST. VALLIER OUEST (418) 525-7744 — VANCOUVER: 3180 CAMOSUN AVE., VANCOUVER 8, (206) 228-8612.



EN VENTE CHEZ

M. Emilius Rosa
2013, Bl. de la Montagne
Shawinigan-Nord, P.Q.

M. Montcalm Neault
Grand-Mère, P.Q.

Tellier & Freres
260, 108e Avenue
St-Georges, Co. Champlain

M. Roland Mongrain
90 rue du Moulin
St-Tite, P.Q.

J.B. Pothier & Fils
140 Notre-Dame Street
St-Tite, P.Q.

LA VRAIE SAVEUR DE HOLLANDE—DEPUIS 1695
John de Kuyper & Son—Blended Gin—Distillé au Québec



Échos Sportifs

par Jean-Marie HAMMOND

Au spectacle des Bruins écrasés par les Rangers de Drummondville au pointage de 6 à 0, nombreux étaient les sportifs qui maugréaient. Il y avait de quoi puisque les Bruins venaient de connaître leur plus mauvaise partie depuis le début de la saison. L'instructeur Jos Ferron, pour un, était d'une humeur masacrante et a exigé une pratique pour ses joueurs après la partie. Avait-il tort ou raison? Lui seul, je crois, est en mesure de le dire. Si on veut établir un parallèle entre cette joute des Bruins et celles des Canadiens, samedi dernier, disons que celle des Bruins n'était pas belle à surveiller, mais encore moins celle des Canadiens, indépendamment de la performance de Bernard Parent. La performance des Bruins dû au fait que ce sont des juniors, était plus explicable même si rien ne marchait. J'ai assisté à la joute de samedi et les impressions entendues à la sortie du forum n'étaient pas plus intéressantes à entendre qu'à la sortie de l'aréna de Shawinigan; il s'agissait pourtant de professionnels. Depuis la joute des Bruins contre Drummondville, beaucoup de choses ont changé. Les Bruins ont obtenu du renfort en John Haines, un joueur de défense, qui jouera peut-être ce soir, et les Bruins ont enfin gagné 7 à 1 dimanche contre les As de Québec. Lors de cette joute, les Bruins ont joué une partie comme ils devaient la jouer: travail, jeu, agressivité, robustesse, etc. Si les Bruins continuaient à jouer de la sorte, leur cauchemar se terminerait. Les trois prochaines joutes sont importantes, ce soir contre Trois-Rivières, jeudi contre Sorel à Sorel et dimanche à Shawinigan contre les Leafs de Trois-Rivières; ceux-ci, avec deux joutes de plus, n'ont que deux points d'avance sur les Bruins et sont dans une situation précaire. D'ici les prochaines joutes, les Bruins peuvent changer bien des choses. Daniel Bouchard a quitté le club et c'est le cerbère Guy Denoncourt qui agit comme cerbère substitut.

14 athlètes viennent d'être honorés par le comité de sélection de l'athlète de l'année: ce sont Jocelyne Bourassa, Gaston Paré, France Boisvert, Michel Doré, Michel Rivard, René Doré, Etienne Marchand, Michel Richard, Maurice Pagé, François Brière, Gilles Bourassa, Madeleine Doucet, Michel Dessureault; enfin Maurice Weber qui a rendu d'immenses services au monde du tennis. Les nominations sont judicieuses et nous adressons nos félicitations à ces athlètes.

X X X

La ligue junior de football de la Mauricie commencera ses éliminatoires samedi prochain. En semi-finale, le SRS, qui a défait Grand-Mère 8 à 1 la semaine dernière, affrontera le Séminaire Ste-Marie dans une seule joute qui sera disputée sur le terrain du Séminaire Ste-Marie.

X X X

Les ligues de ballon-panier offrent de nombreuses joutes au public, toutes aussi intéressantes les unes que les autres à surveiller. Parmi ces ligues, mentionnons la ligue des vétérans qui revient en scène depuis plusieurs années d'absence. Le président Marc Pagé a eu la main heureuse en réunissant à remettre sur pied cette ligue des vétérans. Les autres ligues tiennent leurs joutes à la Palestre les jeudi, vendredi et samedi.

X X X

Enfin, mentionnons la ligue de ballon-volant qui joue ses parties les mardis soir à la



HONNEUR AU MERITE — Voici, groupés, les joueurs étoiles de la Ligue de Baseball Junior de Grand-Mère, pour la saison qui vient de prendre fin. Très en demande, dans la ville du Rocher, le baseball prend de plus en plus d'ampleur

14 athlètes à l'honneur

SHAWINIGAN — Le comité de sélection de l'athlète de l'année et de médailles d'honneur au Mérite a honoré quatorze athlètes de Shawinigan et Shawinigan-Sud qui ont réussi des exploits valant une telle distinction.

Les récipiendaires sont Jocelyne Bourassa qui a remporté le championnat amateur de golf de l'Ecosse, Gaston Paré et France Boisvert pour leur performance dans le 12 heures

de nage.

Michel Doré reçoit aussi une médaille pour s'être classé 3e au marathon de Rouyn.

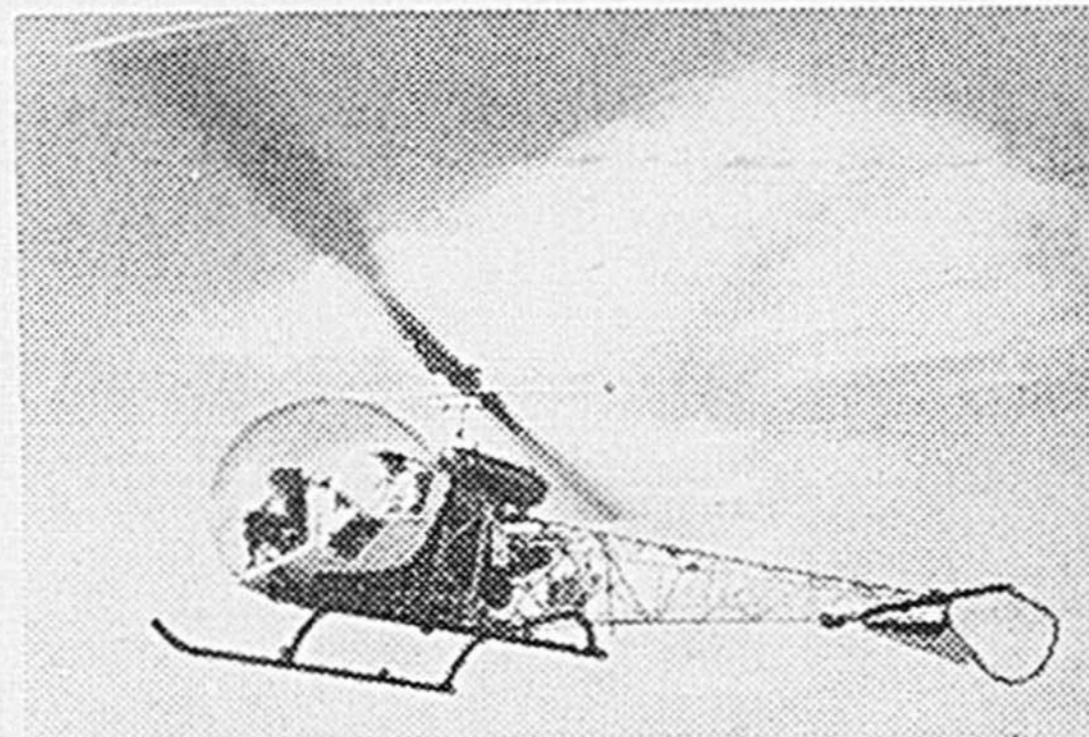
A la balle-molle et au baseball, Michel Rivard, René Doré, Etienne Marchand, Michel Richard, Maurice Pagé.

Au golf, Gilles Bourassa qui a abaissé le record du parcours du club Drummondville.

Les autres médailles ont été accordées pour leurs performances exceptionnelles.

François Brière a remporté le championnat de tennis senior de Shawinigan et le titre en double, Michel Dessureault pour le championnat junior et Madeleine Doucet pour le titre féminin.

Une autre médaille a été décernée à Maurice Weber qui est à l'oeuvre sur les courts de tennis depuis au moins 40 ans.



Ça, c'est un vrai...

inspecteur de lignes de transport d'électricité, rien ne lui échappe. Il voit les plus petits détails, c'est son métier. Et quand il prend une bière, il est aussi exigeant: il lui faut une bière parfaite. Pour lui,

**une vraie bière,
c'est une Molson**



Y a pas d'erreur, c'est la meilleure!

**LISEZ
L'ÉCHO**

Showing in 2 Theatres

A l'affiche dans 2 Cinémas

CAPITOL — CARTIER

Restricted to persons 18 years of age and over

Pour personnes 18 ans et plus seulement



**NOW!
FOR THE
FIRST
TIME!**

**THE
SHATTERING
TRUE STORY
OF THE
HELLS
ANGELS
OF NORTHERN
CALIFORNIA!**

with the
HELLS
ANGELS
of Northern
California,
their Gals,
their
Choppers,
and **SONNY
BARGER**
their Leader

FOR MATURE ADULTS ONLY

In Exciting COLOR
By Movielab

HELLS ANGELS ON WHEELS

starring ADAM ROARKE · JACK NICHOLSON · SABRINA SCHARF
and Jana Taylor · Richard Anders · John Garwood · I. J. Jefferson · James Oliver



COMPLÈMENT DE PROGRAMME:

LA MORT DANS LE FILET

Un Groupe de Jeunes et Jolies Filles à GOGO luttant contre l'emprise menaçante d'une diabolique Bête Humaine sur une île sans issue.

UN FILM REMPLI DE SEXE ...
DE SUSPENSE ...
ET DE PEUR...



VERSION FRANCAISE

REPRESENTATIONS: 6.45 et 8.30 SAMEDI et DIMANCHE
REPRESENTATIONS: 7:00 et 8.30 Chaque soir.

Starting Saturday NOV 11 - Commencant Samedi 11 Nov